

ES

CTK-591 CTK-593

USER'S GUIDE
GUÍA DEL USUARIO



CTK591/593-ES-1

CASIO®



¡Importante!

Tenga en cuenta la información importante antes de usar este producto.

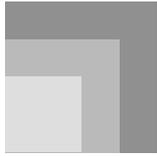
- Antes de usar el adaptador AD-5 opcional para energizar la unidad, asegúrese primero de verificar el adaptador de CA por si tiene algún daño. Verifique cuidadosamente el cable de alimentación por rotura, cortes, alambres expuestos y otros daños serios. No permita que los niños utilicen un adaptador de CA seriamente dañado.
- No intente recargar las pilas.
- No utilice pilas recargables.
- No mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
- Utilice las pilas recomendadas u otras de tipo equivalente.
- Asegúrese siempre de que los polos positivo (+) y negativo (-) se orienten correctamente como se indica cerca del compartimiento de pilas.
- Reemplace las pilas tan pronto como sea posible después de cualquier indicación de que están débiles.
- No ponga en cortocircuito los terminales de pila.
- El producto no es para ser usado por niños menores de 3 años.
- Utilice solamente el adaptador CASIO AD-5.
- El adaptador de CA no es un juguete.
- Asegúrese de desconectar el adaptador de CA antes de limpiar el producto.



CASIO ELECTRONICS CO., LTD.
Unit 6, 1000
North Circular Road
London NW2 7JD, U.K.

Esta marca es válida solamente en los países de la UE.
Guarde toda información para referencia futura.

704A-E-066A



Precauciones de seguridad

Muchas gracias por seleccionar un instrumento musical electrónico CASIO.

- Antes de usar el instrumento, asegúrese de leer cuidadosamente las instrucciones contenidas en este manual.
- Guarde toda información para tener como referencia futura.

Símbolos

En esta guía del usuario y sobre el producto propiamente dicho, se usan varios símbolos para asegurar que el producto sea usado de manera segura y correcta, y para evitar lesiones al usuario u otras personas, así como también daños a la propiedad. A continuación se muestran estos símbolos con sus significados.

PELIGRO

Este símbolo indica información que, si es ignorado o se aplica incorrectamente, crea el peligro de muerte o serias lesiones personales.

ADVERTENCIA

Esta indicación estipula la existencia de riesgos de muerte o lesiones serias, si el producto llega a operarse incorrectamente al ignorarse esta indicación.

PRECAUCIÓN

Esta indicación estipula la existencia de riesgos de lesiones, así también como la posibilidad de que ocurran daños físicos, solamente si el producto se opera incorrectamente ignorándose esta indicación.

Ejemplos de símbolos



Este símbolo triangular () significa que el usuario debe tener cuidado. (El ejemplo de la izquierda indica precaución de descargas eléctricas.)



Este círculo con una línea atravesada () significa que la acción indicada no debe ser realizada. Las indicaciones dentro o cerca de este símbolo están específicamente prohibidos. (El ejemplo de la izquierda indica que el desarmado está prohibido.)



El punto negro () significa que la acción indicada debe ser realizada. Las indicaciones dentro de este símbolo son las acciones que están específicamente referidas para ser realizadas. (El ejemplo de la izquierda indica que el enchufe de alimentación debe ser desenchufado del tomacorriente.)



Precauciones de seguridad

⚠ PELIGRO

Pilas alcalinas

Si el fluido que fuga de las pilas alcalinas llega a ponerse en contacto con sus ojos, realice los pasos siguientes:

1. ¡No frote sus ojos! Enjuague con agua.
2. Comuníquese con su médico inmediatamente.

Dejando el fluido de pilas alcalinas en sus ojos puede ocasionar la pérdida de su vista.



⚠ ADVERTENCIA

Humo, olores anormales, sobrecalentamientos

El uso continuo del producto mientras está emitiendo humo u olores anormales, o mientras está sobrecalentado o presentando otras anomalías, crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Realice de inmediato los pasos siguientes.

1. Desactive la alimentación.
2. Si está usando el adaptador de CA para energizar el producto, desenchufe desde el tomacorriente.
3. Comuníquese con su vendedor original o un proveedor de servicio CASIO autorizado.

Adaptador de CA

El uso inadecuado del adaptador de CA crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.

- Asegúrese de usar solamente el adaptador de CA especificado para este producto.
- Utilice solamente una fuente de alimentación cuyo voltaje se encuentre dentro de los límites marcados en el adaptador de CA.
- No sobrecargue las tomas eléctricas ni los cables de extensión.



Adaptador de CA

El uso inadecuado del cable eléctrico del adaptador de CA puede dañarlo o romperlo, creando el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes:

- No coloque objetivos pesados sobre el cable ni lo exponga al calor.
- No trate de modificar el cable ni doblarlo excesivamente.
- No tuerza ni estire el cable.
- Si el cable eléctrico o enchufe llega a dañarse, comuníquese con su vendedor original o proveedor de servicio CASIO autorizado.



Adaptador de CA

No toque el adaptador de CA mientras sus manos están mojadas. Haciéndolo crea el riesgo de descargas eléctricas.



Pilas

El uso inadecuado de las pilas puede ocasionar que tengan fugas resultando en daños a objetos cercanos, o que exploten, creando el riesgo de incendios y lesiones personales. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes:

- No intente desarmar las pilas ni permita que se pongan en cortocircuito.
- No exponga las pilas al calor ni las descarte incinerándolas.
- No mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
- No mezcle pilas de tipo diferentes.
- No cargue las pilas.
- Asegúrese de que los extremos positivo (+) y negativo (-) de las pilas se orienten correctamente.



No incinere el producto.

No tire el producto al fuego. Haciéndolo puede ocasionar que explote, y crear el riesgo de incendios y lesiones personales.



Agua y objetos extraños

El agua, otros líquidos y objetos extraños (tales como objetos metálicos) que ingresan en el producto crean el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Realice de inmediato los pasos siguientes:

1. Desactive la alimentación.
2. Si está usando el adaptador de CA para energizar el producto, desenchufe desde el tomacorriente.
3. Comuníquese con su vendedor original o un proveedor de servicio CASIO autorizado.





Desarmado y modificación

No intente desarmar este producto ni modificarlo de ninguna manera. Haciéndolo crea el riesgo de descargas eléctricas, lesiones por quemadura y otras lesiones personales. Deje toda inspección interna, ajuste y reparación que sea realizado por su vendedor original o un proveedor de servicio CASIO autorizado.



Caída e impactos

El uso continuado de este producto después de que ha sido dañado al dejarlo caer o por impactos externos, crea el riesgo de incendios o descargas eléctricas. Realice de inmediato los pasos siguientes:

1. Desactive la alimentación.
2. Si está usando el adaptador de CA para energizar el producto, desenchufe desde el tomacorriente.
3. Comuníquese con su vendedor original o un proveedor de servicio CASIO autorizado.



Bolsas plásticas

No coloque las bolsas plásticas que vienen con el producto y sus accesorios sobre la cabeza, ni se lo lleve a la boca. Haciéndolo crea el riesgo de ocasionar sofocaciones. Se requiere particular precaución en este asunto en la presencia de niños pequeños.



No se suba encima del producto o soporte.*

Subiéndose encima del producto o soporte puede ocasionar que se vuelque o se dañe. Se requiere particular precaución en este asunto en la presencia de niños pequeños.



Ubicación

Evite ubicar el producto sobre una superficie inestable, o sobre una superficie sin uniformidad o cualquier otra ubicación inestable.



Una superficie inestable puede ocasionar que el producto se caiga, creando el riesgo de lesiones personales.

⚠ PRECAUCIÓN

Adaptador de CA

El uso inadecuado del adaptador de CA crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.

- No ubique el cable eléctrico cerca de una estufa u otras fuentes de calor.
- No tire del cable cuando desenchufe desde el tomacorriente. Cuando desenchufe siempre tome del adaptador de CA.



Adaptador de CA

El uso inadecuado del adaptador de CA crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.

- Inserte el adaptador de CA en el tomacorriente en toda su extensión posible.
- Desenchufe el adaptador de CA durante tormentas con relámpagos o antes de salir de viaje o durante otra ausencia larga.
- Por lo menos una vez al año, desenchufe el adaptador de CA desde el tomacorriente, y limpie toda la suciedad que se acumula en el área alrededor de los contactos del enchufe.



Cambiando de lugar el producto

Antes de cambiar de lugar el producto, siempre desenchufe el adaptador de CA desde el tomacorriente y desconecte todos los otros cables y cables de conexión. Dejando los cables conectados crea el riesgo de daños a los cables, incendios y descargas eléctricas.



Limpieza

Antes de limpiar el producto, primero siempre desenchufe el adaptador de CA desde el tomacorriente. Dejando el adaptador de CA enchufado crea el riesgo de daños al adaptador de CA, incendios y descargas eléctricas.



Pilas

El uso inadecuado de las pilas puede ocasionar que tengan fugas del fluido, resultando en daños a objetos cercanos, o exploten creando el riesgo de incendios y lesiones personales. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes:

- Utilice solamente las pilas especificadas para usarse con este producto.
- Retire las pilas desde el producto si tiene pensado no usarlo durante mucho tiempo.





Precauciones de seguridad

Conectores

Conecte solamente los dispositivos y equipos especificados a los conectores del producto. La conexión de un dispositivo o equipo no especificado crea el riesgo de incendios y lesiones personales.



Ubicación

Evite la ubicación del producto en los tipos de áreas siguientes. Tales ubicaciones crean el riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- Áreas expuestas a una humedad alta o gran cantidad de polvo.
- Cerca de áreas de preparación de comida, u otras áreas expuestas a humos de aceite.
- Cerca de equipos acondicionadores de aire, sobre una alfombra caliente, áreas expuestas a los rayos directos del sol, dentro de un automóvil estacionado a los rayos directos del sol, y en cualquier otra área expuesta a una temperatura muy alta.



Display

- No aplique presión sobre el panel LCD del display ni lo exponga a fuertes impactos. Haciéndolo ocasiona que el vidrio del panel LCD se raje, creando el peligro de lesiones personales.
- En caso de que el panel LCD se raje o rompa, no toque el líquido dentro del panel. El líquido del panel LCD puede ocasionar irritación de la piel.
- En caso de que el líquido del panel LCD se ponga en contacto con su boca, lave de inmediato su boca con agua y comuníquese de inmediato con su médico.
- En caso de que el líquido del panel LCD se ponga en contacto con sus ojos o piel, enjuague de inmediato con agua potable durante por lo menos 15 minutos y comuníquese de inmediato con su médico.



Volumen del sonido

No escuche música en volúmenes muy altos durante largos períodos de tiempo. Esta precaución es especialmente importante cuando utiliza auriculares. Los ajustes de volumen muy altos pueden dañar su audición.



Objetos pesados

No coloque objetos pesados sobre la parte superior del producto.

Haciéndolo puede ocasionar que el producto se vuelque o el objeto se caiga del mismo, creando el riesgo de lesiones personales.



Arme el soporte* correctamente

Un armado incorrecto del soporte puede hacer que se vuelque, ocasionando que el producto se caiga y creando el riesgo de lesiones personales.



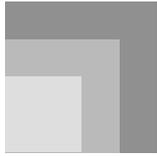
Asegúrese de armar el soporte correctamente, siguiendo las instrucciones de armado que vienen con el mismo. Asegúrese de montar el producto sobre el soporte correctamente.

* El soporte se dispone como una opción.

¡IMPORTANTE!

Cambie rápidamente las pilas o utilice el adaptador de CA siempre que observe cualquiera de los síntomas siguientes.

- Indicador de fuente de alimentación débil.
- El instrumento no se activa.
- Display oscuro y difícil de leer.
- Volumen de altavoz/auricular anormalmente bajo.
- Salida de sonido distorsionada.
- Interrupción ocasional de sonido cuando se ejecuta en volúmenes altos.
- Falla de alimentación repentina cuando se ejecuta en volúmenes altos.
- Oscurecimiento del display cuando se ejecuta en volumen alto.
- La salida de sonido continúa aun después de soltar una tecla.
- El sonido producido es diferente al sonido seleccionado.
- Ejecución anormal de melodía de demostración y patrón de ritmo.
- Volumen de micrófono anormalmente bajo.
- Distorsión de entrada de micrófono.
- Indicador de fuente alimentación débil cuando se usa un micrófono.
- Falla de energía repentina cuando se usa el micrófono.
- Pérdida de potencia, distorsión de sonido o volumen bajo cuando se ejecuta desde una computadora o dispositivo MIDI conectado.



Características principales

255 sonidos

Una amplia selección de sonidos incluyendo piano estéreo y sonidos sintetizados, juegos de batería y mucho más.

Botón PIANO BANK

El toque de un botón lo lleva directamente a los sonidos de piano y lecciones de piano.

Sistema de lección de 3 pasos avanzado

El sistema de lección de 3 pasos le permite practicar en su propia velocidad. El teclado califica automáticamente sus ejecuciones, de manera que puede controlar su progreso a medida que va mejorando.

- Sistema de lección de 3 pasos: Ahora puede aprender las partes que componen las melodías incorporadas en el teclado paso por paso. La guía que aparece sobre la pantalla de monitor le ayuda a acortar el paso a la proficiencia musical.
- Sistema de evaluación: El teclado puede ser configurado para calificar sus ejecuciones durante las lecciones de los pasos 1 y 2, mediante la asignación de puntos. Aun puede tener el informe del teclado de sus puntos vocalmente, en el medio de una lección o al final de la misma.

Cante acompañado

Simplemente conecte un micrófono disponible comercialmente a la toma de micrófono, y podrá cantar en conjunto con las melodías incorporadas del teclado.

100 melodías incorporadas, incluyendo piezas de piano

Las melodías incorporadas se dividen en dos grupos: un banco de canciones de 50 melodías con acompañamiento automático, y un banco de piano de 50 melodías de piano. Puede escuchar para disfrutar simplemente de las melodías incorporadas, o eliminar la parte de melodía de una de las melodías del banco de canciones, o cualquiera de las partes de mano de una melodía del banco de canciones, y luego tocar en conjunto sobre el teclado.

120 ritmos

Una selección de ritmos que cubren desde rock, populares, jazz y cualquier otro estilo musical imaginable.

Acompañamiento automático

Simplemente ejecute un acorde y las partes de ritmo, bajo y acordes correspondientes se ejecutan automáticamente en conjunto. Los preajustes en un toque llaman instantáneamente los ajustes de sonido y tempo más adecuados para adecuarse al ritmo que está usando.

Sistema de información musical

Una pantalla grande de CL le muestra sus digitaciones, teclas del teclado a ser presionadas y las notas, haciendo la ejecución del teclado más informativa y divertida que nunca. Una luz de fondo incorporada facilita la lectura del indicador visual aún en la oscuridad completa.

Función de memoria de canciones

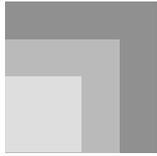
- Registre hasta dos partes en la memoria para una reproducción posterior. La ejecución en conjunto real también puede ser creada usando la función de acompañamiento automático.
- La guía de teclado sobre la pantalla muestra la digitación para la melodía a medida que se reproducen las canciones grabadas.

Compatibilidad con la MIDI General

Los sonidos de la MIDI General le permiten la conexión a una computadora personal y disfrutar las capacidades de "música de escritorio". Este teclado puede usarse como un dispositivo de ingreso de música de escritorio o como una fuente de sonido, y es perfecto para la reproducción de software musical de la MIDI General grabados y disponibles comercialmente.

Indicaciones de presentación para los mensajes MIDI recibidos

Cuando se ejecutan los datos MIDI generales, puede tener información (datos de teclado y pedal) acerca de un canal específico que aparece sobre el display. También puede desactivar un canal específico y reproducir su parte en el teclado. Aun puede desactivar la salida de un canal y ejecutar en conjunto sobre el teclado.



Indice

Precauciones de seguridad ... S-1

Características principales ... S-5

Indice S-6

Guía general S-8

Acerca del display S-11

Referencia rápida S-12

Para ejecutar el teclado S-12

Fuente de alimentación S-14

Manipulación de las pilas S-14

Usando el adaptador de CA S-15

Desactivación automática S-15

Ajustes y contenidos de la memoria S-16

Conexiones S-17

Terminal de auriculares/salida S-17

Conectando a una computadora u
otro equipo S-17

Terminal de toma asignable S-17

Toma de micrófono S-18

Accesorios y opciones S-18

Operaciones básicas S-19

Para tocar el teclado S-19

Seleccionando un sonido S-19

Practicando sobre el piano... S-21

Usando el botón PIANO BANK S-21

**Reproduciendo una melodía
incorporada S-22**

Para reproducir una melodía del
banco de canciones S-22

Para reproducir una melodía del
banco de piano S-23

Sistema de información musical S-23

Ajustando el tempo S-23

Para realizar una pausa en la
reproducción S-24

Para avanzar rápidamente S-24

Para retroceder rápidamente S-24

Para cambiar el sonido de la melodía ... S-25

Para ejecutar todas las
melodías en sucesión S-25

**Lección de 3 pasos
avanzada S-26**

Modo de evaluación S-27

Usando las funciones de lección y el
modo de evaluación S-27

Paso 1 - Aprendiendo la sincronización... S-28

Paso 2 - Aprendiendo las notas. S-29

Paso 3 - Ejecución a la velocidad
normal. S-30

Usando el modo de práctica de fraseos ... S-30

Guía de digitación por voz S-31

Usando el metrónomo S-31

**Usando un micrófono para
cantar en conjunto S-32**



Usando el acompañamiento automático S-34

- Seleccionando un ritmo S-34
- Ejecutando un ritmo S-35
- Ajustando el tempo S-35
- Usando el acompañamiento automático S-35
- Usando un patrón de introducción S-38
- Usando un patrón de relleno S-39
- Usando una variación de ritmo S-39
- Usando un patrón de relleno con una variación de ritmo S-39
- Acompañamiento de inicio sincrónico con ejecución de ritmo S-39
- Finalizando con un patrón de finalización S-40
- Usando el preajuste en un toque S-40

Función de memoria de canciones S-41

- Pistas S-41
- Grabación en tiempo real a la pista 1 S-42
- Reproduciendo desde la memoria de canciones S-44
- Grabación en tiempo real a la pista 2 S-44
- Borrando los contenidos de una pista específica S-45

Ajustes del teclado S-46

- Usando el estratificador S-46
- Usando la división S-46

- Usando el estratificador y división juntos S-47
- Transposición del teclado S-48
- Usando la respuesta al toque S-48
- Ajustando el volumen de acompañamiento S-49
- Afinando el teclado S-50

MIDI S-51

- ¿Qué es la MIDI? S-51
- MIDI General S-52
- Cambiando los ajustes de la MIDI S-52
- Mensajes S-56

Solución de problemas S-59

Especificaciones S-61

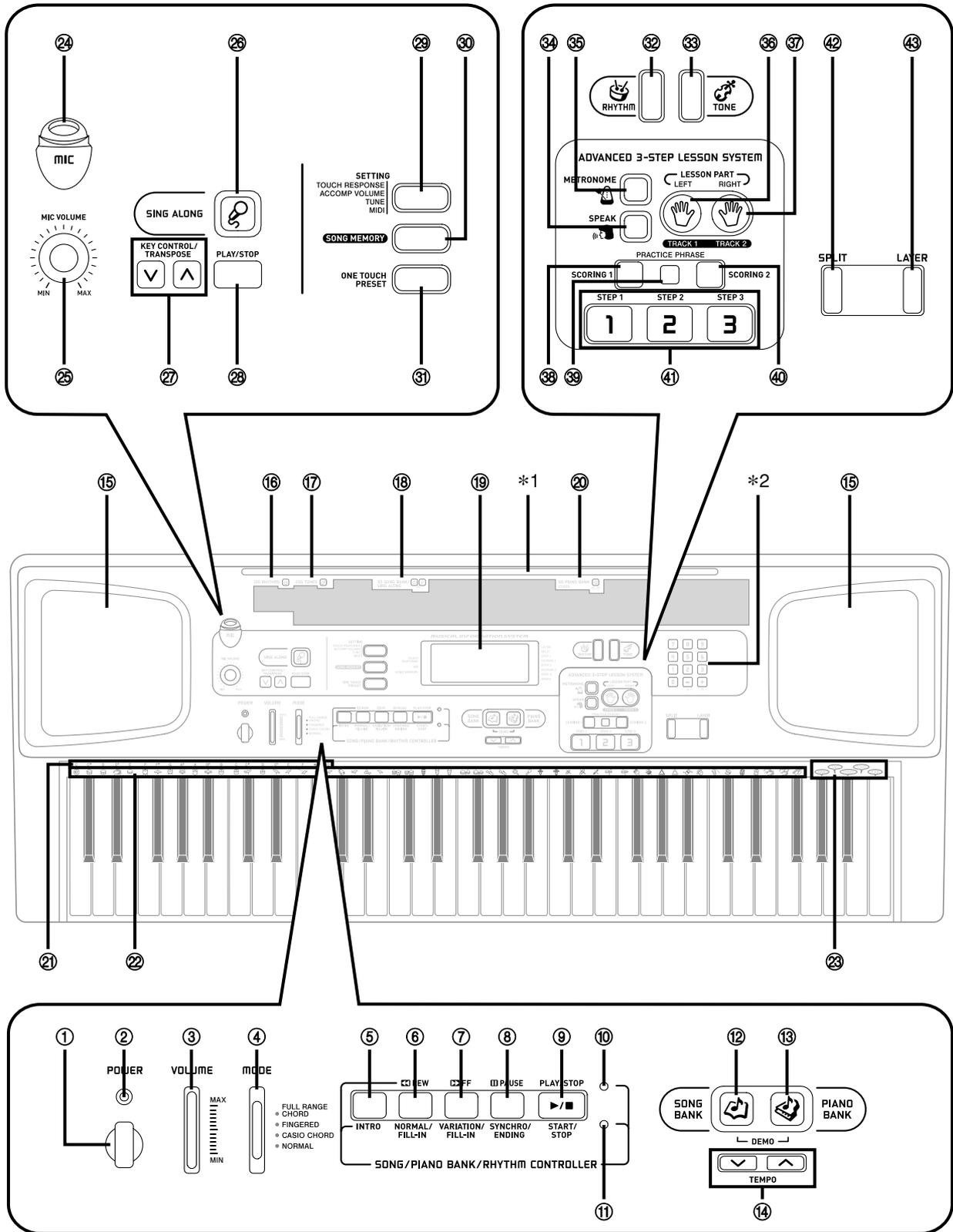
Cuidado de su teclado S-63

Apéndice A-1

- Tabla de notas A-1
- Lista de asignación de batería A-3
- Cuadro de acordes digitados A-5
- Lista de sonidos A-6
- Lista de ritmos A-9
- Lista de canciones A-10

MIDI Implementation Chart

Guía general





NOTA

- Las teclas, botones y otros nombres se indican en el texto de este manual usando caracteres con tipo en negrita.
- Este teclado tiene dos botones PLAY/STOP. En este manual, el botón PLAY/STOP que se ubica debajo del botón SING ALONG se indica como <PLAY/STOP>.

① Botón POWER

② Indicador de alimentación

③ Cursor VOLUME

④ Interruptor MODE

● **CONTROLADOR DE CANCIONES/BANCO DE PIANO/RITMO
(SONG/PIANO BANK/RHYTHM CONTROLLER)**

⑤ Botón INTRO

⑥ Botón REW, botón NORMAL/FILL-IN

⑦ Botón FF, botón VARIATION/FILL-IN

⑧ Botón PAUSE, botón SYNCHRO/ENDING

⑨ Botón PLAY/STOP, botón START/STOP

⑩ Indicador del controlador de canciones/banco de piano

⑪ Indicador del controlador de ritmo

⑫ Botón SONG BANK

⑬ Botón PIANO BANK

⑭ Botones TEMPO

⑮ Altavoces

⑯ Lista RHYTHM

⑰ Lista TONE

⑱ Lista SONG BANK/SING ALONG

⑲ Display

⑳ Lista PIANO BANK

㉑ Nombre de tipo de acordes

㉒ Lista de instrumentos de percusión

㉓ Voz 1 a 5

㉔ Toma MIC

㉕ Perilla MIC VOLUME

㉖ Botón SING ALONG

㉗ Botones KEY CONTROL/TRANPOSE

㉘ Botón <PLAY/STOP>

㉙ Botón SETTING

㉚ Botón SONG MEMORY

㉛ Botón ONE TOUCH PRESET

㉜ Botón RHYTHM

㉝ Botón TONE

● **SISTEMA DE LECCIÓN DE 3 PASOS AVANZADO
(ADVANCED 3-STEP LESSON SYSTEM)**

㉞ Botón SPEAK

㉟ Botón METRONOME

㊱ Botón LEFT, botón TRACK 1

㊲ Botón RIGHT, botón TRACK 2

㊳ Botón SCORING 1

㊴ Botón PRACTICE PHRASE

㊵ Botón SCORING 2

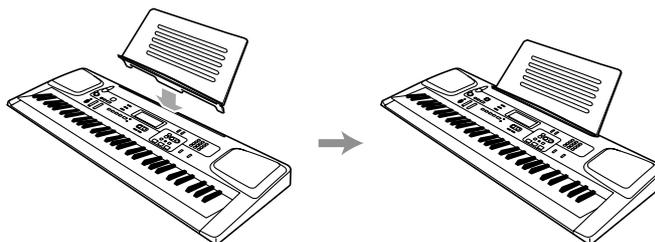
㊶ Botón STEP 1 a 3

㊷ Botón SPLIT

㊸ Botón LAYER

***1 Fijando el soporte de partitura musical**

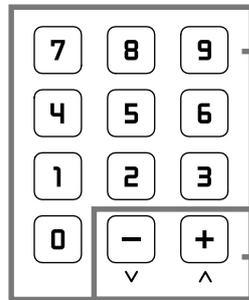
Inserte el soporte de partitura musical en la ranura sobre la parte superior del teclado como se muestra en la ilustración.





Guía general

*2

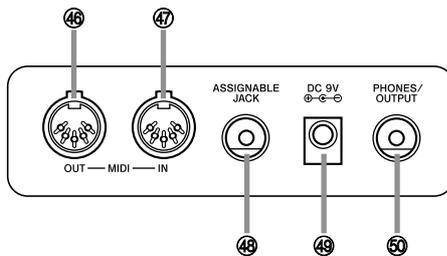


44 Botones numéricos

45 Botones [+]/[-]

- Para ingresar los números para cambiar un número visualizado o ajuste.
- Los valores negativos no pueden ingresarse usando los botones numéricos. En su lugar utilice [+] (aumento) y [-] (disminución).

Panel trasero



46 Terminal MIDI OUT

47 Terminal MIDI IN

48 Terminal ASSIGNABLE JACK

49 Toma DC 9V

50 Terminal PHONES/OUTPUT

Indicadores del controlador

Indicador del controlador del banco de canciones/piano

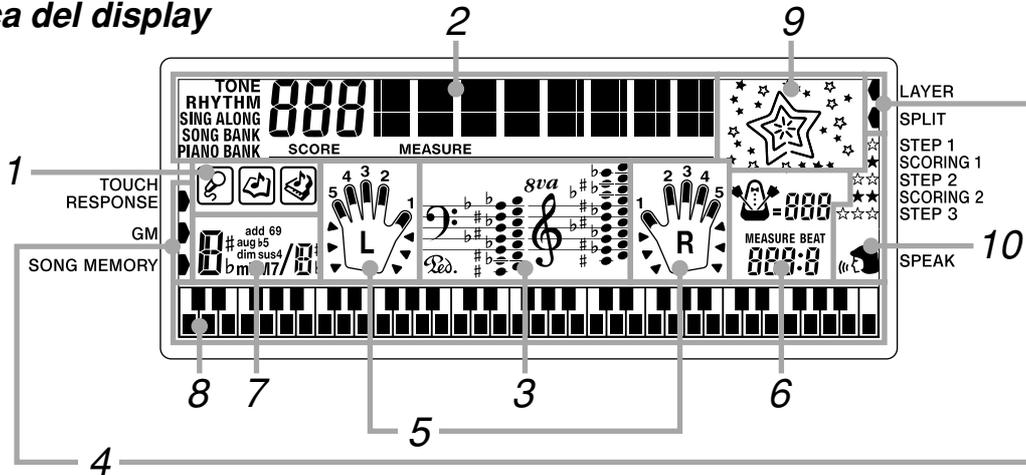
Presionando el botón SONG BANK, PIANO BANK o SING ALONG, o presionando los botones SONG BANK y PIANO BANK al mismo tiempo para iniciar la ejecución de la melodía de demostración, ocasiona que se ilumine el indicador del controlador del banco de canciones/piano. Esto indica que los botones ⑤ al ⑨ se encuentran funcionando actualmente como botones de control de reproducción.

Indicador del controlador de ritmo

Presionando el botón RHYTHM ingresa el modo de ritmo, o presionando el botón RHYTHM y luego el botón SONG MEMORY para ingresar el modo de memoria de canciones ocasiona que se ilumine el indicador del controlador de ritmo. Esto indica que los botones ⑤ al ⑨ se encuentran funcionando actualmente como botones de control de ritmo.



Acerca del display

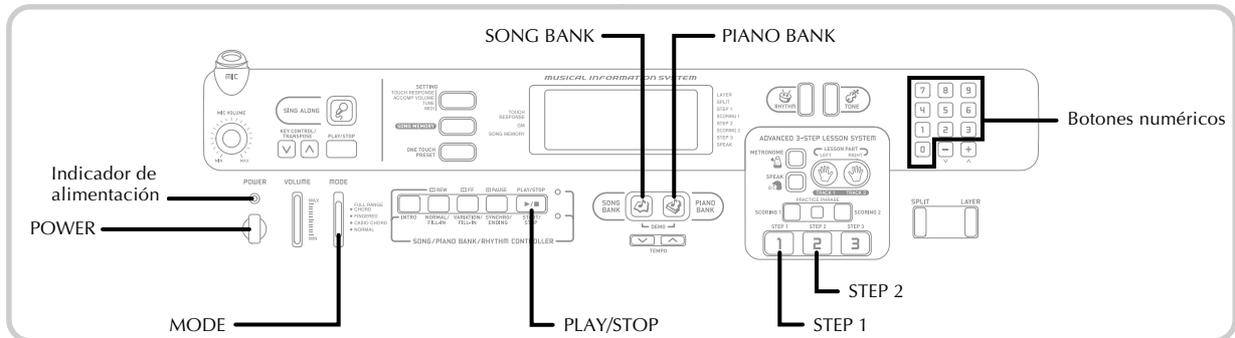


1. Los iconos que aparecen aquí le indican si el teclado se encuentra en el modo cantando en conjunto, modo de banco de canciones o modo de banco de piano.
2. Area numérica: Esta área visualiza los números de sonidos, números de canciones, valores de evaluación y otros datos numéricos.
Area de texto: Esta área visualiza los nombres de sonido y nombres de canciones. También se utiliza como el área de display para el modo de evaluación, memoria de canciones y otras funciones.
Area de indicador: Esta área indica el tipo de datos que se encuentra actualmente visualizado en el área numérica y área de texto.
Ejemplo: El indicador apunta a "SONG BANK" cuando un nombre de melodía del banco de canciones se encuentra visualizado.
3. Esta área es una presentación de notación de barras que muestra las notas que se están ejecutando desde las melodías incorporadas, sobre el teclado o desde la memoria, formas de acordes y datos de recepción MIDI.*1 Las notas en la gama de F#6 a C7 se muestran en la presentación de notación de barras en una octava más baja, junto con una marca de elevación de octava (8va).*2 Si se está usando un pedal, aquí aparecerá la marca de pedal (Ped.) siempre que presiona el pedal.
*1 Las notas recibidas fuera de la gama de C2 a C7 no aparecen sobre el display.
*2 Las notas en la gama de C2 a B2 no se muestran mientras la marca de elevación de octava (8va) se encuentra sobre el display.
4. Un puntero o indicador aparece próximo a una función que se encuentra en uso: respuesta al toque, modo de MIDI General, memoria de canciones, estratificador, división.
5. Esta área muestra las digitaciones, marcas de dinámica y otra información de digitación durante la lección de 3 pasos y ejecución de melodía. Las letras "L" (izquierda) y "R" (derecha) aparecen para indicar las partes de acompañamiento automático las manos izquierda y derecha y pistas de memoria de canciones.
6. Esta área muestra el número de compás, número de tiempo, un metrónomo gráfico, y valor del tempo (tiempos por minuto) durante la ejecución de acompañamiento automático, ritmo, melodía incorporada, reproducción de memoria de canciones y metrónomo.
7. Esta área muestra los nombres de acordes durante la ejecución del acompañamiento automático banco de canciones, y cantando en conjunto.
8. Utiliza un teclado gráfico para mostrar las notas ejecutadas en las melodías incorporadas, sobre el teclado, o desde la memoria de canciones, formas de acordes y datos de recepción MIDI.
9. El tipo de estrella que aparece aquí indica la precisión de su sincronización para cada nota que ejecuta, cuando el modo de evaluación está activado.
10. Esta área visualiza los indicadores que se muestran cuando la lección de 3 pasos, el modo de evaluación o digitación por voz se encuentran activados.

NOTA

- Los ejemplos de display mostrados en esta "Guía del usuario" son solamente para propósitos ilustrativos. Los valores y texto actuales que aparecen sobre la presentación pueden diferir de los ejemplos mostrados en esta guía del usuario.
- Visualizando la pantalla de cristal líquido desde un ángulo, puede cambiar la apariencia del contraste del display. El contraste del display de este teclado está ajustado para permitir una fácil visualización para una persona sentada en una silla frente al teclado. Tenga en cuenta que el contraste del display es fija, y no puede ajustarse.

Referencia rápida



Esta sección proporciona una vista rápida de la operación del teclado usando los pasos uno y dos de la función de lección de 3 pasos.

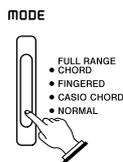
Con la función de lección de 3 pasos, las teclas de la guía del teclado sobre la pantalla, se iluminan para mostrar la nota siguiente de la melodía.

Para ejecutar el teclado

- 1 Presione el botón POWER para activar la alimentación.
 - Esto ocasiona que el indicador de alimentación se ilumine.



- 2 Ajuste el interruptor MODE a NORMAL.



- 3 Presione el botón SONG BANK.
 - Esto ocasiona que el botón SONG BANK se ilumine.



- 4 Busque la melodía que desea ejecutar en la lista del SONG BANK/SING ALONG, y luego use los botones numéricos para ingresar su número de dos dígitos.
 - Para la lista del banco de canciones/cantando en conjunto vea la página A-10.

Ejemplo: Para seleccionar "42 ALOHA OE", ingrese 4 y luego 2.



- 5 Presione el botón STEP 1 o botón STEP 2.
 - El teclado hace sonar un tiempo de cuenta y espera para que toque algo sobre el teclado. Las teclas que necesita presionar primero destellan sobre el display.
- 6 Ejecute la melodía junto con el acompañamiento de la melodía seleccionada.
 - Ejecute de acuerdo con las teclas del teclado, digitaciones y notas que aparecen sobre el display.





Si selecciona el paso 1 de la lección

- Ejecute las notas sobre el teclado.
- El acompañamiento (parte de la mano izquierda) se ejecuta en sincronización con las notas.
- Con el paso 1, se ejecuta la nota de melodía correcta sin tener en cuenta la tecla del teclado que presiona.

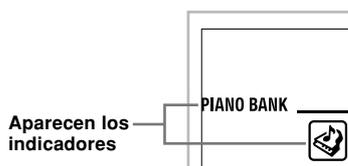
Si selecciona el paso 2 de la lección

- Ejecute las notas correctas del teclado.
- Mientras una tecla de la guía del teclado sobre la pantalla se encuentra iluminada, presione la tecla correspondiente sobre el teclado actual. En el caso de una melodía del banco de piano, la indicación de guía de teclado se desactiva cuando presiona una tecla del teclado, y la tecla de la guía del teclado sobre la pantalla se ilumina para la nota siguiente a ser ejecutada.
- El acompañamiento (parte de la mano izquierda) se ejecuta en sincronización con las notas, en tanto presiona las teclas correctas del teclado.

- 7 Para parar la ejecución en cualquier momento, presione el botón PLAY/STOP.

Para ejecutar una melodía Etude o pieza de concierto

- 1 Cuando llega al paso 3 del procedimiento anterior, presione el botón PIANO BANK en lugar del botón SONG BANK.
- Esto ocasiona que el botón PIANO BANK se ilumine.



- 2 Encuentre la melodía que desea ejecutar en la lista PIANO BANK, y luego utilice los botones numéricos para ingresar su número de dos dígitos.
- Para la lista del banco de piano vea la página A-11.
- 3 Luego, continúe desde el paso 5 del procedimiento anterior.



Fuente de alimentación

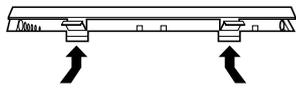
Este teclado puede energizarse mediante corriente eléctrica desde un tomacorriente de pared normal (usando el adaptador de CA especificado) o mediante pilas. Asegúrese siempre de desactivar la alimentación del teclado cuando no lo use.

Manipulación de las pilas

Asegúrese siempre de desactivar la alimentación del teclado cuando coloca o cambia las pilas.

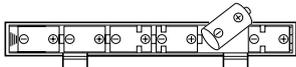
Para colocar las pilas

- 1 Retire la cubierta del compartimiento de pilas.

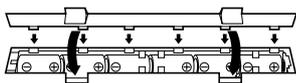


- 2 Coloque las 6 pilas de tamaño D en el compartimiento de pilas.

- Asegúrese de que los polos positivo (+) y negativo (-) se orientan correctamente.



- 3 Inserte las lengüetas de la cubierta del compartimiento de pilas en los orificios provistos y cierre la cubierta.



NOTA

- El teclado puede no funcionar correctamente si coloca o cambia las pilas con la alimentación activada. Si esto llega a ocurrir, desactivando la alimentación del teclado y luego volviendo a activar de nuevo deberá retornar el funcionamiento a su condición normal.

Información importante acerca de las pilas

- Lo siguiente muestra la duración de pila aproximada.

Pilas de manganeso 6 horas

El valor anterior es la duración de pila estándar a temperatura normal, con el volumen del teclado ajustado al medio. Las temperaturas extremas o ejecutando en un ajuste de volumen muy alto pueden acortar la duración de las pilas.

- Cualquiera de los síntomas siguientes indica alimentación de pila baja. Cambie las pilas tan pronto como sea posible siempre que observe cualquiera de los fenómenos siguientes.

- Indicador de fuente de alimentación débil.
- El instrumento no se activa.
- Display oscuro y difícil de leer.
- Volumen de altavoz/auricular anormalmente bajo.
- Salida de sonido distorsionada.
- Interrupción ocasional de sonido cuando se ejecuta en volúmenes altos.
- Falla de alimentación repentina cuando se ejecuta en volúmenes altos.
- Oscurecimiento del display cuando se ejecuta en volumen alto.
- La salida de sonido continúa aun después de soltar una tecla.
- El sonido producido es diferente al sonido seleccionado.
- Ejecución anormal de melodía de demostración y patrón de ritmo.
- Volumen de micrófono anormalmente bajo.
- Distorsión de entrada de micrófono.
- Indicador de fuente alimentación débil cuando se usa un micrófono.
- Falla de energía repentina cuando se usa el micrófono.
- Pérdida de potencia, distorsión de sonido o volumen bajo cuando se ejecuta desde una computadora o dispositivo MIDI conectado.

⚠ ADVERTENCIA

El uso inadecuado de las pilas puede ocasionar que tengan fugas resultando en daños a objetos cercanos, o que exploten, creando el riesgo de incendios y lesiones personales. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes:

- No intente desarmar las pilas ni permita que se pongan en cortocircuito. ⓧ
- No exponga las pilas al calor ni las descarte incinerándolas.
- No mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
- No mezcle pilas de tipo diferentes.
- No cargue las pilas.
- Asegúrese de que los extremos positivo (+) y negativo (-) de las pilas se orienten correctamente.



⚠ PRECAUCIÓN

El uso inadecuado de las pilas puede ocasionar que tengan fugas del fluido, resultando en daños a objetos cercanos, o exploten creando el riesgo de incendios y lesiones personales. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes:

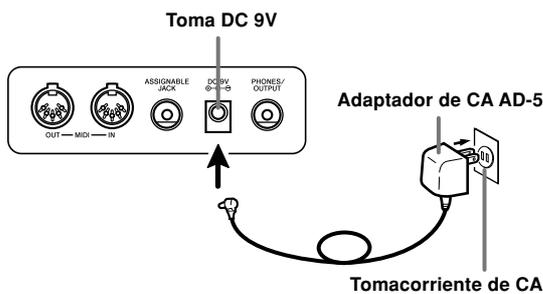
- Utilice solamente las pilas especificadas para usarse con este producto. ⓧ
- Retire las pilas desde el producto si tiene pensado no usarlo durante mucho tiempo.

Usando el adaptador de CA

Asegúrese de usar solamente el adaptador de CA especificado para este teclado.

Adaptador de CA especificado: AD-5

[Panel trasero]



Tenga en cuenta también las siguientes advertencias y precauciones importantes cuando use el adaptador de CA.

⚠ ADVERTENCIA

El uso inadecuado del adaptador de CA crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.

- Asegúrese de usar solamente el adaptador de CA especificado para este producto.
- Utilice solamente una fuente de alimentación cuyo voltaje se encuentre dentro de los límites marcados en el adaptador de CA. ⓧ
- No sobrecargue las tomas eléctricas ni los cables de extensión. ⓧ
- No coloque objetivos pesados sobre el cable ni lo exponga al calor. ⓧ
- No trate de modificar el cable ni doblarlo excesivamente.
- No tuerza ni estire el cable.
- Si el cable eléctrico o enchufe llega a dañarse, comuníquese con su vendedor original o proveedor de servicio CASIO autorizado. ⓧ
- No toque el adaptador de CA mientras sus manos están mojadas. Haciéndolo crea el riesgo de descargas eléctricas. ⓧ

⚠ PRECAUCIÓN

El uso inadecuado del adaptador de CA crea el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Asegúrese siempre de observar las precauciones siguientes.

- No ubique el cable eléctrico cerca de una estufa u otras fuentes de calor. ⓧ
- No tire del cable cuando desenchufe desde el tomacorriente. Cuando desenchufe siempre tome del adaptador de CA.
- Inserte el adaptador de CA en el tomacorriente en toda su extensión posible. ⓧ
- Desenchufe el adaptador de CA durante tormentas con relámpagos o antes de salir de viaje o durante otra ausencia larga.
- Por lo menos una vez al año, desenchufe el adaptador de CA desde el tomacorriente, y limpie toda la suciedad que se acumula en el área alrededor de los contactos del enchufe.

¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de que el teclado está desactivado antes de conectar o desconectar el adaptador de CA.
- Usando el adaptador de CA durante un período largo de tiempo puede ocasionar de que se caliente. Esto es normal y no indica ninguna falla de funcionamiento.

Desactivación automática

Cuando se está usando la alimentación mediante pilas, el teclado se desactiva automáticamente siempre que se lo deja sin realizar ninguna operación durante unos 6 minutos. Cuando esto sucede, presione el botón POWER para activar la alimentación.

NOTA

- La función de desactivación automática no funciona cuando se está usando el adaptador de CA como la alimentación del teclado.

Para cancelar el apagado automático

Sostenga presionado el botón TONE mientras activa la alimentación del teclado para cancelar el apagado automático.

NOTA

- Cuando esta función está desactivada, el teclado no se apaga automáticamente sin considerar de cuánto tiempo el teclado queda sin operar.
- El apagado automático es activado de nuevo, cuando se desactiva manualmente la alimentación y luego se vuelve a activar de nuevo.



Fuente de alimentación

Ajustes y contenidos de la memoria

Ajustes

Los ajustes de sonido, ritmo y otros “ajustes principales del teclado” en efecto cuando la alimentación se desactiva manualmente con el botón POWER, o automáticamente mediante la función de apagado automático, permanecen en efecto al activar la alimentación la próxima vez.

Ajustes principales del teclado

Los ajustes del teclado principal son: estratificador, división, punto de división, respuesta al toque, número de ritmo, tempo de ritmo, volumen de acompañamiento, sonido estratificado, sonido dividido, sonido dividido estratificado, activación/desactivación del modo de MIDI general, activación/desactivación de MIDI OUT de acompañamiento, ajuste de toma asignable, canal de teclado y activación/desactivación de guía de digitación por voz.

Contenidos de la memoria de canciones

Además de los ajustes anteriores, también se retienen los datos almacenados usando la función de memoria de canciones.

Energía eléctrica

Los ajustes y datos de memoria descritos anteriormente quedan retenidos en tanto el teclado está siendo alimentado con energía eléctrica. Desenchufando el adaptador de CA cuando no hay pilas colocadas o cuando las mismas están agotadas corta el suministro de energía eléctrica al teclado. Esto ocasiona que todos los ajustes se reposicionen a sus ajustes iniciales por omisión de fábrica, y se borren todos los datos almacenados en la memoria.

Requerimientos de alimentación

Tenga en cuenta las precauciones siguientes siempre que desee asegurar que los ajustes del teclado actual, y que los contenidos de la memoria no se pierdan.

- Asegúrese de que el teclado está siendo alimentado a través del adaptador de CA antes de cambiar las pilas.
- Antes de desenchufar el adaptador de CA, asegúrese de que hay pilas nuevas en el teclado.

Asegúrese de que la alimentación del teclado está desactivada antes de cambiar las pilas o desenchufar el adaptador de CA.

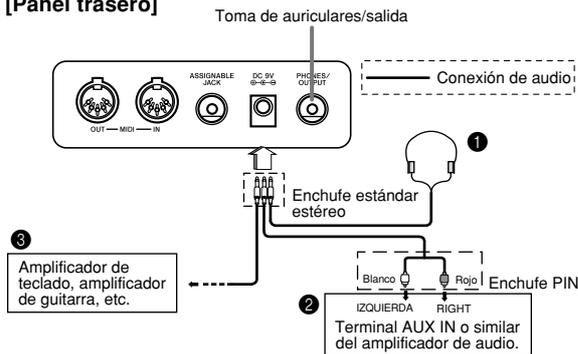
Conexiones

Terminal de auriculares/salida

PREPARACIÓN

- Antes de conectar auriculares u otro equipo estéreo, asegúrese primero de disminuir los ajustes de volumen del teclado y equipo conectado. Luego puede ajustar al nivel deseado una vez que complete las conexiones.

[Panel trasero]



Conexión de auriculares (Figura 1)

Conectando los auriculares corta la salida de los altavoces incorporados del teclado, de modo que puede tocar aun tarde durante la noche sin molestar a nadie.

Equipo de audio (Figura 2)

Conecte el teclado a un equipo de audio usando un cable de conexión disponible comercialmente con un enchufe estándar en un extremo y dos enchufes PIN en el otro extremo. Tenga en cuenta que el enchufe estándar que conecta al teclado debe ser un enchufe estéreo, de otro modo solamente podrá generar uno solo de los canales estéreo. En esta configuración, normalmente ajuste el selector de entrada de audio al terminal (usualmente marcado AUX IN o similar) en donde se conecta el cable del teclado. Para los detalles completos vea la documentación para el usuario que viene con el equipo de audio.

Amplificador de instrumento musical (Figura 3)

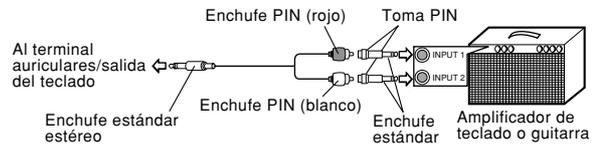
Para conectar el teclado a un amplificador de instrumento musical, utilice un cable de conexión disponible comercialmente.

NOTA

- Asegúrese de usar un cable de conexión que tenga un enchufe estéreo estándar en el extremo que conecta al teclado, y un conector que proporcione una entrada de canal doble (izquierda y derecha) al amplificador al que está conectando. Un tipo de conector erróneo en cualquier extremo puede ocasionar la pérdida de uno de los canales estéreo.

Cuando se conecta a un amplificador de instrumento musical, ajuste el volumen del teclado a un nivel relativamente bajo y realice los ajustes de volumen usando los controles del amplificador.

Ejemplo de conexión



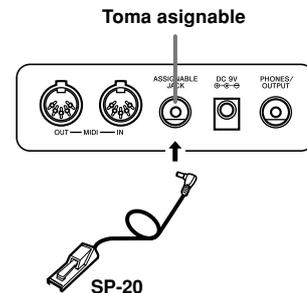
Conectando a una computadora u otro equipo

También puede conectar el teclado a una computadora o secuenciador. Para los detalles vea la sección "MIDI" en la página S-51.

Terminal de toma asignable

Puede conectar un pedal de sostenido opcional (SP-2 o SP-20) al terminal de toma asignable para habilitar las capacidades que se describen a continuación.

Para los detalles en cómo seleccionar la función de pedal que desea, vea la sección "TOMA ASIGNABLE (Ajuste por omisión: SUS)" en la página S-55.



Pedal de sostenido

- Con los sonidos de piano, presionando el pedal ocasiona que las notas se alarguen, muy similarmente al pedal amortiguador del piano.
- Con los sonidos de órgano, presionando el pedal ocasiona que las notas continúen sonando hasta que se suelta el pedal.

Pedal de sostenuto

- Al igual que la función de pedal de sostenido descrita anteriormente, presionando el pedal de sostenuto ocasiona que las notas se sostengan.
- La diferencia entre un pedal de sostenuto y pedal de sostenido es la sincronización. Con el pedal de sostenuto, presiona las teclas y luego presiona el pedal antes de soltar las teclas.
- Solamente se sostienen las notas que están sonando cuando se presiona el pedal.



Conexiones

Pedal de sordina

Presionando el pedal suaviza el sonido de las notas que se están ejecutando.

Pedal de inicio/parada de ritmo

En este caso, el pedal realiza las mismas funciones como el botón START/STOP.

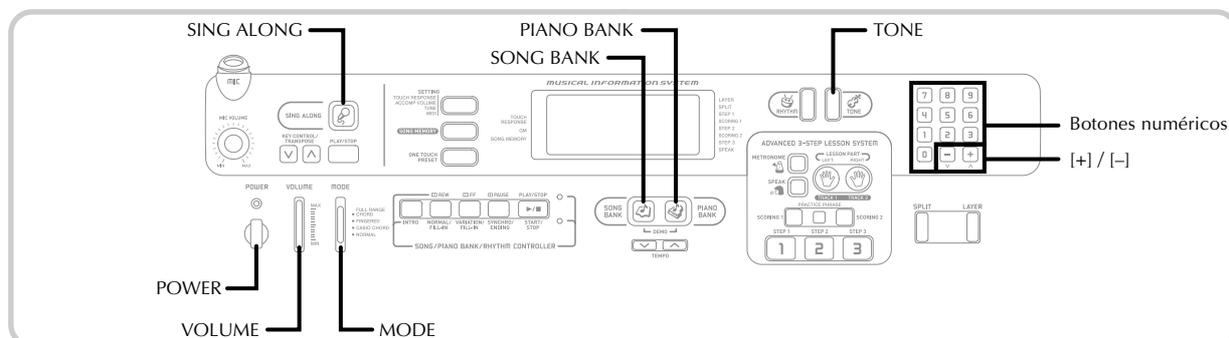
Toma de micrófono

Puede conectar un micrófono disponible comercialmente a la toma de un micrófono, y cantar en conjunto con las notas ejecutadas sobre el teclado. Para los detalles, vea la parte titulada "Usando un micrófono para cantar en conjunto" en la página S-32.

Accesorios y opciones

Utilice solamente los accesorios y opciones especificados para este teclado. El uso de ítemes no autorizados crea el peligro de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.

Operaciones básicas



Esta sección proporciona información sobre las operaciones de teclado básicas.

Para tocar el teclado

- 1 Presione el botón POWER para activar la alimentación del teclado.
- 2 Ajuste el interruptor MODE a NORMAL.
- 3 Utilice el cursor VOLUME para ajustar el volumen a un nivel relativamente bajo.
- 4 Toque algo sobre el teclado.
 - El ajuste inicial fijado por omisión al activar el teclado es el modo de banco de canciones. El sonido que se asigna inicialmente al teclado es 096 FLUTE 1, que es el sonido usado por la melodía del banco de canciones número 00.

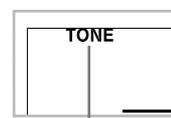
Seleccionando un sonido

Este teclado viene con 255 sonidos incorporados. Para seleccionar el sonido que desea usar utilice el procedimiento siguiente.

Para seleccionar un sonido

- 1 Busque el sonido que desea usar en la lista TONE y observe su número de sonido.
 - No todos los sonidos disponibles se muestran sobre la lista impresa en la consola del teclado. Para una lista completa, vea la parte titulada "Lista de sonidos" en la página A-6.

- 2 Presione el botón TONE.



Aparece el indicador

- Si se encontraba en el modo de banco de canciones en el momento de presionar el botón TONE, esto ocasionará que el botón SONG BANK destelle. Si se encontraba en el modo de cantando en conjunto, el botón SING ALONG destellará.
- 3 Utilice los botones numéricos para ingresar el número de sonido con tres dígitos del sonido que desea seleccionar.

Ejemplo: Para seleccionar "049 ACOUSTIC BASS", ingrese 0, 4 y luego 9.



- Presione el botón del banco destellante (SONG BANK, PIANO BANK o SING ALONG), para salir de la operación de selección de sonido y parar el destello.

NOTA

- Para el número de sonido ingrese siempre los tres dígitos, incluyendo los ceros a la izquierda (si hubiera). Si ingresa solamente uno o dos dígitos, la presentación se borrará automáticamente luego de unos segundos.
- También puede incrementar el número de sonido visualizado presionando [+] y disminuirlo presionando [-].
- Cuando se selecciona uno de los ajustes de batería (números de sonido 246 al 254), cada tecla del teclado se asigna a un sonido de percusión diferente. Para los detalles vea la página A-3.



Operaciones básicas

Polifonía

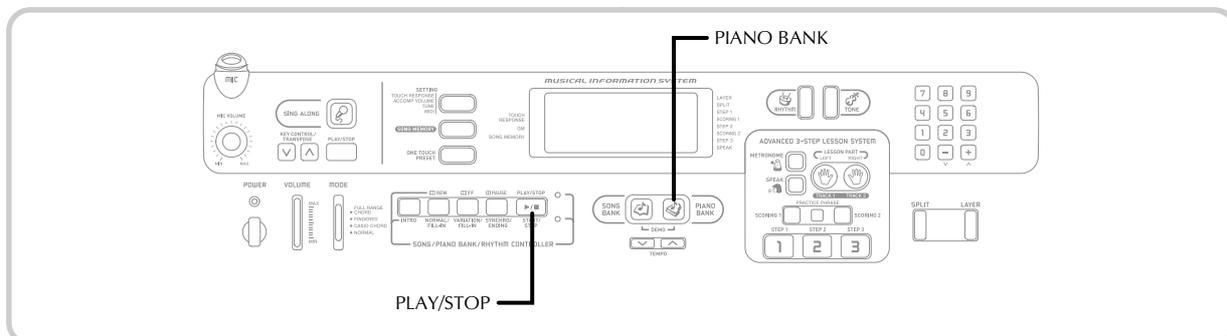
El término polifonía se refiere al número máximo de notas que pueden ejecutarse al mismo tiempo. El teclado tiene una polifonía de 24 notas, que incluye las notas que toca así como también los ritmos y patrones de acompañamiento automático que se ejecutan en el teclado. Esto significa que cuando un ritmo o patrón de acompañamiento automático está siendo ejecutado por el teclado, el número de notas (polifonías) disponibles para tocar en el teclado se reduce. También tenga en cuenta que algunos de los sonidos ofrece solamente una polifonía de 12 notas.

- Cuando se ejecuta un ritmo o acompañamiento automático, se reduce el número de sonidos que se ejecutan simultáneamente.

Muestreo digital

Una variedad de sonidos que se encuentran disponibles con este teclado han sido grabados y procesados usando una técnica denominada muestreo digital. Para asegurar un alto nivel de calidad tonal, las muestras son tomadas en las gamas bajas, medias y altas, y luego combinadas para proporcionarle el sonido que es asombrosamente parecido al original. Pueden notarse algunas muy ligeras diferencias en volumen o calidad de sonido para algunos tonos, cuando las ejecuta en posiciones diferentes en el teclado. Esto es un resultado inevitable del muestreo múltiple, y no es indicio de una falla de funcionamiento.

Practicando sobre el piano



Usando el botón PIANO BANK

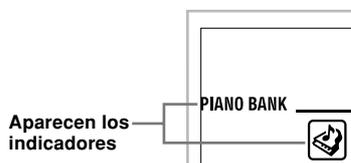
Presionando el botón PIANO BANK proporciona un acceso instantáneo a una selección de sonidos de piano y melodías de piano.

Ajuste inicial del banco de piano

Sonido: 000 Piano estéreo

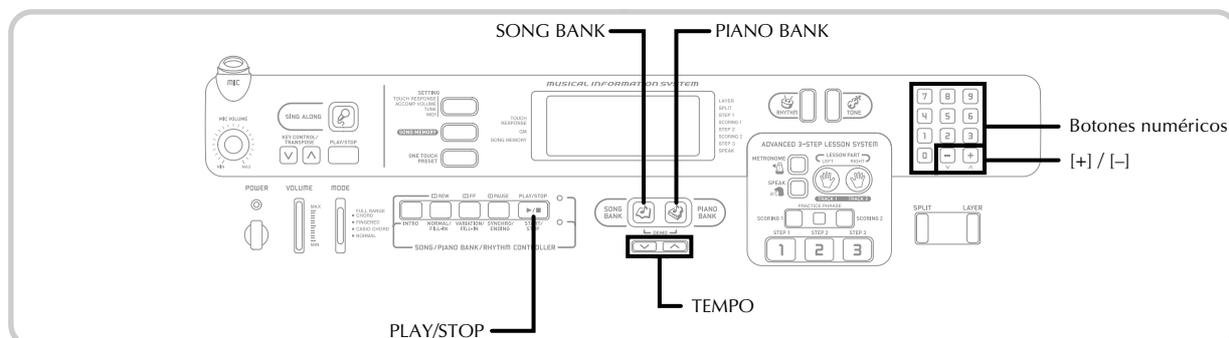
Para usar el banco de piano

- 1 Presione el botón PIANO BANK.
 - Esto ocasiona que el botón PIANO BANK se ilumine.



- 2 Ahora trate de tocar algo sobre el teclado.
 - Las notas que ejecuta suenan con un sonido de piano.
- 3 Si desea reproducir la melodía incorporada, presione el botón PLAY/STOP.
 - Esto ocasiona que la melodía seleccionada actualmente se ejecute en un ciclo sin fin.
 - Para parar la reproducción, presione de nuevo el botón PLAY/STOP.

Reproduciendo una melodía incorporada



Su teclado viene con un total de 100 melodías incorporadas. Puede reproducir las melodías incorporadas para su propio placer de escuchar, o puede usarlas para practicar y aun cantar en conjunto. Las melodías incorporadas se dividen en dos grupos como se describe a continuación.

- Grupo del banco de canciones/cantando en conjunto:

50 melodías para ejecución con una sola mano.

Las melodías en este grupo son las melodías del acompañamiento automático. Una melodía del grupo del banco de canciones puede usarse durante la lección para practicar la parte de melodía. Si conecta un micrófono al teclado e ingresa el modo cantando en conjunto*, podrá cantar en conjunto con la melodía incorporada.

* El modo cantando en conjunto reduce el volumen de la parte de melodía de las melodías incorporadas, y cambiar la selección de sonido a una que sea fácil de seguir para el vocalista.

- Grupo del banco de piano: 50 melodías para la ejecución a dos manos.

Las melodías del piano en este grupo se subdividen entre 20 etudes y 30 piezas de concierto. Una melodía del grupo del banco de piano puede usarse durante una lección para la práctica de la parte de la mano izquierda y parte de la mano derecha.

Para reproducir una melodía del banco de canciones

PREPARACIÓN

- Ajuste el volumen principal (página S-19).

- 1 Busque la melodía que desee ejecutar en la lista del SONG BANK/SING ALONG, y observe su número.

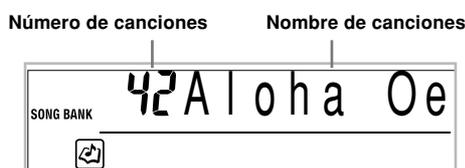
- Para la lista del banco de canciones/cantando en conjunto vea la página A-10.

- 2 Presione el botón SONG BANK para ingresar el modo del banco de canciones.
 - Esto ocasiona que el botón SONG BANK se ilumine.



- 3 Utilice los botones numéricos para ingresar el número de dos dígitos de la melodía.

Ejemplo: Para seleccionar "42 ALOHA OE", ingrese 4 y luego 2.



NOTA

- El número de melodía 00 es el ajuste de melodía del banco de canciones fijado por omisión inicial, siempre que activa la alimentación del teclado.
- también puede incrementar el número de la melodía visualizada presionando [+] o disminuirla presionando [-].

- 4 Presione el botón PLAY/STOP para iniciar la reproducción de la melodía.





Reproduciendo una melodía incorporada

- 5 Para parar la reproducción de la melodía del banco de canciones presione el botón PLAY/STOP.
- La melodía que selecciona continúa ejecutándose hasta que la para.

Para reproducir una melodía del banco de piano

- 1 Encuentre la melodía que desea ejecutar en la lista PIANO BANK, y observe su número.
- Para la lista del banco de piano vea la página A-11.
- 2 Presione el botón PIANO BANK para especificar el grupo banco de piano.



NOTA

- Presionando el botón PIANO BANK cambie el sonido a piano estéreo (número de sonido 000).

- 3 Utilice los botones numéricos para ingresar el número de melodía de dos dígitos que ha buscado en el paso 1.

Ejemplo: Para seleccionar el número de melodía 16 (Ode To Joy), ingrese 1 y luego 6.



NOTA

- El número de sonido 00 es el ajuste de melodía del banco de piano inicial fijado por omisión, siempre que activa la alimentación del teclado.
- también puede cambiar el número de la melodía visualizada usando los botones [+] y [-].

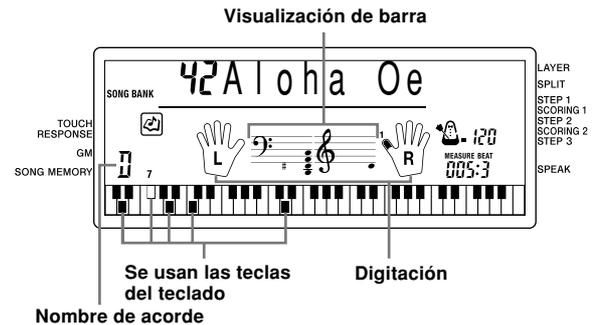
- 4 Presione el botón PLAY/STOP para iniciar la reproducción.

- 5 Para parar la reproducción, presione de nuevo el botón PLAY/STOP.
- La melodía que selecciona continúa ejecutándose hasta que la para.

Sistema de información musical

Cuando el teclado está ejecutando una de sus melodías incorporadas, la presentación muestra una variedad de información musical acerca de la melodía.

Ejemplo: Visualización durante la reproducción del banco de canciones.



NOTA

- Los nombres de acordes no se visualizan para las melodías del banco de piano.

Ajustando el tempo

Cada melodía tiene un tempo fijado por omisión preajustado (tiempos por minuto) que se ajusta automáticamente siempre que selecciona una melodía. Mientras la melodía se está ejecutando, puede cambiar el ajuste de tempo a un valor en la gama de 40 a 255.

Para ajustar el tempo

- 1 Para ajustar el tempo utilice los botones TEMPO.
- ∧ : Aumenta el valor del tempo.
 - ∨ : Disminuye el valor del tempo.

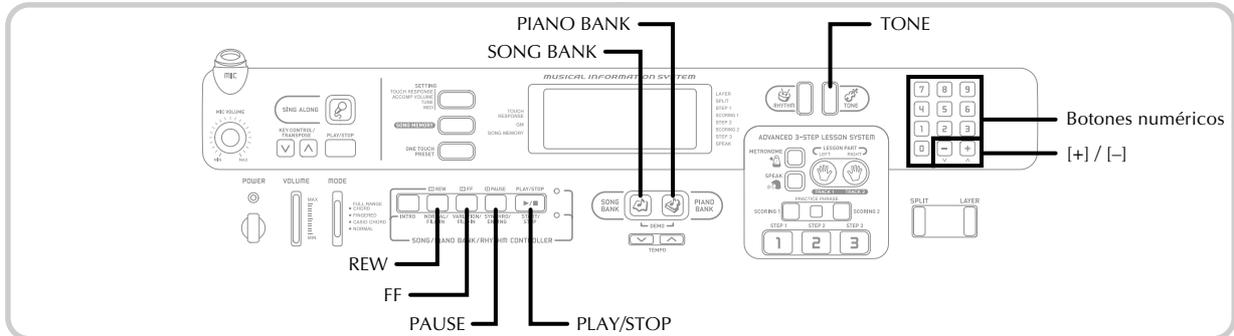


NOTA

- Mientras el valor de tempo está destellando, también puede usar los botones numéricos o [+] y [-] para ingresar un valor de tres dígitos. Tenga en cuenta que debe ingresar los ceros a la izquierda, de modo que 90 se ingresa como 090.
- Presionando los botones TEMPO ∧ y ∨ al mismo tiempo retorna automáticamente al ritmo seleccionado actualmente a su tempo fijado por omisión.
- Las melodías del banco de piano tienen cambios de tempo a mitad de camino para producir efectos musicales específicos. Tenga en cuenta que el ajuste de tempo retorna automáticamente a su fijación por omisión siempre que se produce un cambio de tempo dentro de una de esas melodías.



Reproduciendo una melodía incorporada



Para realizar una pausa en la reproducción

- 1 Para hacer una pausa, presione el botón PAUSE mientras una melodía se encuentra en ejecución.
- 2 Presionando de nuevo el botón PAUSE reanuda la ejecución desde el punto en que se realizó la pausa.

Para avanzar rápidamente

- 1 Mientras una melodía se encuentra en pausa, sostenga presionado el botón REW para omitir avanzando en alta velocidad.
 - La operación de avance rápido omite saltando en avance un compás a la vez.
 - Los números de compás y tiempo sobre la presentación cambian mientras se está llevando a cabo la operación de avance rápido.



Número de compás Número de tiempo

- 2 Soltando el botón REW inicia la reproducción de canción desde el compás cuyo número se muestra sobre la presentación.

NOTA

- El retroceso rápido no funciona mientras la ejecución de la melodía se encuentra parada.
- Ciertas condiciones de reproducción pueden ocasionar que tome cierto tiempo antes de que el retroceso rápido comience después de presionar el botón REW.

Para retroceder rápidamente

- 1 Mientras una melodía se encuentra en pausa o está siendo reproducida, sostenga presionado el botón FF para omitir en dirección de retroceso en alta velocidad.
 - La operación de retroceso rápido omite saltando de un compás a la vez.
 - Los números de compás y tiempo sobre la presentación cambian mientras se está llevando a cabo la operación de retroceso rápido.



Número de compás Número de tiempo

- 2 Soltando el botón FF inicia la reproducción de canción desde el compás cuyo número se muestra sobre el display.

NOTA

- El avance rápido no funciona mientras la ejecución de la melodía se encuentra parada.



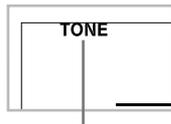


Reproduciendo una melodía incorporada



Para cambiar el sonido de la melodía

- 1 Presione el botón TONE.



Aparece el indicador

- 2 Busque el sonido que desea en la lista TONE, y luego utilice los botones numéricos para ingresar su número de tres dígitos.

Ejemplo: Para seleccionar "057 VIOLIN", ingrese 0, luego 5 y luego 7.

- Se pueden seleccionar cualquiera de los 255 sonidos incorporados en el teclado.



NOTA

- También puede usar los botones [+] y [-] para cambiar los sonidos de la melodía.
- Para las melodías con dos manos (melodías del banco de piano), se aplica el mismo sonido para las partes de la mano izquierda y derecha.
- Especificando el número de melodía para la misma melodía que se encuentra actualmente seleccionada, retorna la melodía al ajuste fijado por omisión para esa melodía.

Para ejecutar todas las melodías en sucesión

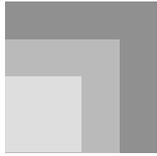
- 1 Presione el botón SONG BANK y el botón PIANO BANK al mismo tiempo.

- La reproducción del banco de canciones comienza desde el número de melodía 00, seguida en secuencia por las melodías del banco de canciones.
- Tanto el botón SONG BANK y el botón PIANO BANK se iluminan durante la ejecución de la demostración.

- 2 Para parar la ejecución de la melodía, presione el botón PLAY/STOP.

NOTA

- Mientras una melodía se está ejecutando, puede usar los botones numéricos o [+] y [-] para cambiar a otra melodía.
- También puede tocar en conjunto con las melodías del teclado.



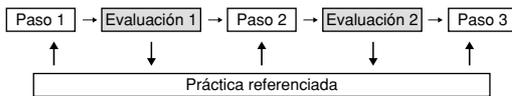
Lección de 3 pasos avanzada

Con el sistema de lección de 3 pasos avanzada, puede practicar las melodías incorporadas, y aun tomar control de su progreso de acuerdo a los puntos de la evaluación que el teclado le otorga.

El sistema de lección de 3 pasos le permite practicar en su propia velocidad.

Con el modo de evaluación, puede tener una idea de cómo está progresando. Y aun encontrar qué fraseos en sus ejecuciones necesita más trabajo y así concentrar su práctica allí.

Progreso de lección



Lección de 3 pasos

La función de lección de 3 pasos lo lleva a través de tres pasos diferentes que se describen a continuación, para asistirlo a que aprenda a ejecutar las melodías sobre el teclado.

Paso 1 – Aprendiendo la sincronización.

En este paso, presionando cualquier tecla sobre el teclado ejecuta la nota correcta, de modo que puede concentrarse en conseguir la sincronización correcta sin preocuparse acerca de tocar la nota correcta. El acompañamiento (parte de la mano izquierda) espera hasta que presione una tecla antes de proceder al fraseo siguiente.

Paso 2 – Aprendiendo las notas.

En este paso, aprende a presionar las teclas para ejecutar las notas. Las teclas que necesita presionar se iluminan sobre la guía de teclado sobre la pantalla, de manera que simplemente trate de seguir las a medida que aprende a tocar. El acompañamiento (parte de la mano izquierda) espera hasta que ejecuta la nota correcta, de manera que puede aprender en su propia velocidad.

Paso 3 – Ejecución a la velocidad normal.

Aquí es en donde disfrutará actualmente ejecutando las melodías que ha aprendido usando los pasos 1 y pasos 2. La guía de teclado sobre la pantalla le muestra qué teclas del teclado presionar, pero el acompañamiento procede a una velocidad normal sin tener en cuenta si ejecuta o no las notas correctas.

Tipos de melodías y sus partes

Las melodías incorporadas en este teclado están divididas entre dos grupos básicos: melodías del acompañamiento automático (banco de canciones) y las melodías de acompañamiento a dos manos (banco de piano). Las partes disponibles para la práctica de lección de 3 pasos depende en el tipo de melodía que está usando.

Melodías del acompañamiento automático (banco de canciones)

Como su nombre lo sugiere, estas melodías se componen de una parte del acompañamiento automático y una parte melódica. Cuando se usan estas melodías para una lección de 3 pasos, puede practicar ejecutando en conjunto con solamente la parte la melodía (mano derecha) solamente.

Melodías a dos manos (banco de piano)

Estos tipos de melodías se ejecutan con ambas manos, como en un solo de piano. Cuando se usan estas melodías para una lección de 3 pasos, puede practicar ejecutando en conjunto con las partes de la mano derecha y mano izquierda.

Contenidos del display durante la ejecución de lección de 3 pasos

Siempre que selecciona una melodía del acompañamiento automático para la ejecución de la lección de 3 pasos, la guía de teclado sobre la pantalla y anotación de pentagrama le muestra la nota que debe ejecutar y su longitud. La guía de teclado sobre la pantalla también le muestra las notas que ejecuta sobre el teclado. A continuación se describe la información que aparece sobre el display.

Altura tonal de nota

La tecla que debe presionar se ilumina sobre la guía de teclado sobre la pantalla, mientras la altura tonal actual de la nota aparece en el área de notación de pentagrama de la presentación. Los dedos que debe usar para ejecutar las notas también se muestran sobre el display.

Longitud de nota

La tecla permanece iluminada sobre la guía de teclado sobre la pantalla durante la longitud en que la nota debe ser sostenida. La notación de pentagrama y digitación también permanecen sobre la presentación durante la longitud de la nota.

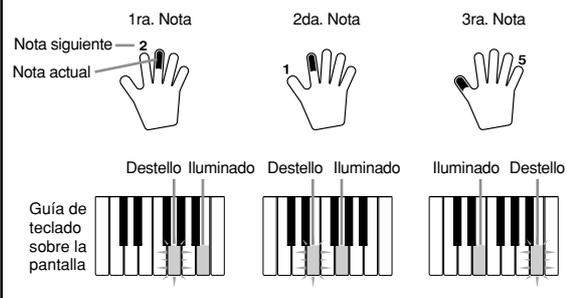
Nota siguiente

Una tecla de la guía de teclado sobre la pantalla destella para indicar la nota siguiente a ser ejecutada, mientras aparece un número sobre la presentación próximo al dedo que debe usar para ejecutar la nota siguiente.

Serie de notas con la misma altura tonal

La tecla de la guía de teclado sobre la pantalla se desactiva momentáneamente entre las notas, y se ilumina de nuevo para cada nota sucesiva. La notación de pentagrama y digitación también se desactivan y activan de nuevo.

Ejemplo: Cuando la ejecución requiere la presión de las teclas con los dedos 3, 2 y luego 1





NOTA

- La longitud de nota no se indica cuando está usando las melodías a dos manos con los pasos 1 y 2 de la lección de 3 pasos. Tan pronto como presiona una tecla que se lista sobre la guía de teclado sobre la pantalla, se apaga y la tecla siguiente que debe presionar comienza a destellar.
- La longitud de nota no se indica cuando está usando la melodía a dos manos con el paso 3. En este caso, la tecla siguiente que debe presionar no destella cuando presiona una tecla iluminada, y el número de dedo siguiente no aparece sobre la presentación. Solamente se muestra el número de dedo actual.

Ajustando el tempo de la lección de 3 pasos

Para ajustar el tempo para la ejecución de una lección de 3 pasos, utilice el procedimiento descrito en la parte titulada "Ajustando el tempo" en la página S-23.

Modo de evaluación

El modo de evaluación otorga puntos a sus ejecuciones durante los pasos 1 y 2 de la lección de 3 pasos. Una puntuación perfecta es 100. También, el modo de evaluación realiza comentarios acerca de su ejecución, sobre la pantalla de monitor y mediante una voz humana simulada.

Display del modo de evaluación

Indicador de nivel (9 niveles): Este indicador muestra la evaluación de su ejecución actual en un vistazo. Cuanto más segmentos aparecen, más alto será su puntuación.

Ejemplo: 50 puntos



Indicador de sincronización:

En el modo de evaluación, la configuración de la estrella cambia con cada nota para hacerle saber cómo es su sincronización. Cuanto más estrellas hay, mejor es su sincronización.



Usando la guía de voz y sonido

Cuando el teclado capta que su ejecución no está en sincronización, le hará saber cambiando las notas que ejecuta a un sonido que es diferente al que tiene seleccionado actualmente. En el modo de evaluación, una voz humana simulada también le dirá el nivel de su evaluación. El efecto de sonido lo mantiene informado de cuando su nivel de evaluación va a ser cambiado.

Expresiones

"Good" (Bueno) ↑ <Alto>
 "That's close" (Está mejor) Gammas de evaluación
 "Nice try!" (¡Buen intento!) ↓ <Bajo>
 "Keep trying!" (¡Siga intentando!)
 "Take your time" (Concéntrase) : Esta expresión se usa si no ejecuta la nota correcta durante un largo tiempo.

Resultados de evaluación

Después de finalizar la ejecución, el teclado calcula una evaluación de su ejecución total, desde el inicio hasta el final, y visualiza la puntuación total sobre la pantalla de monitor. Cuando mayor es la puntuación, más alta es su evaluación.

Mensaje de display de clasificación de evaluación y efectos de sonido

Mensaje visualizado	Efecto de sonido	
"Bravo!" (¡Bravo!)	Aplauso y aliento	↑ <Alto> Gammas de evaluación ↓ <Bajo>
"Great" (¡Estupendo!)	Solamente aplauso	
"Not bad!" (¡No tan mal!)	Nada	
"Again!" (¡De nuevo!)	Nada	
"****"		

"****" : Indica que había salida del modo de evaluación antes de obtenerse un resultado de evaluación.

NOTA

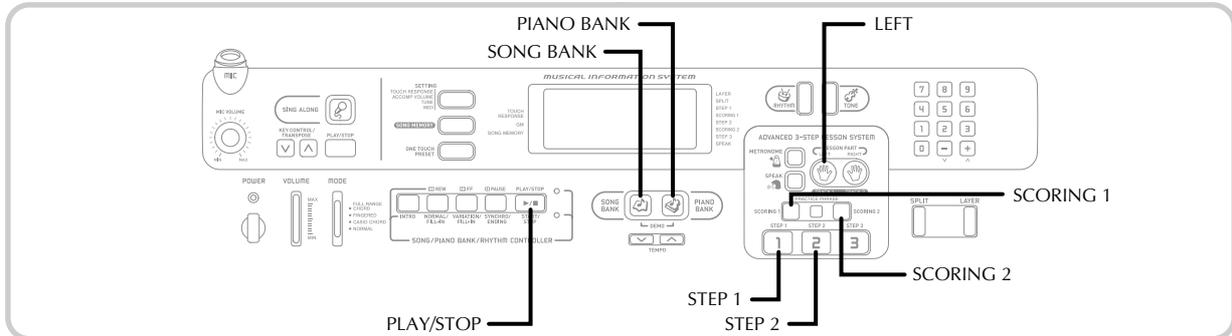
- Si su ejecución es sin fallas, el mensaje "Perfect!" aparece antes del resultado de la evaluación.
- Si presiona el botón PLAY/STOP e interrumpe el modo de evaluación en el medio de su ejecución, la pantalla de monitor muestra los puntos de la evaluación que ha acumulado hasta ese punto. En este caso, el teclado no visualiza ningún mensaje y ejecuta un efecto de sonido.

Usando las funciones de lección y el modo de evaluación

Para aprender sus melodías favoritas siga los pasos siguientes.



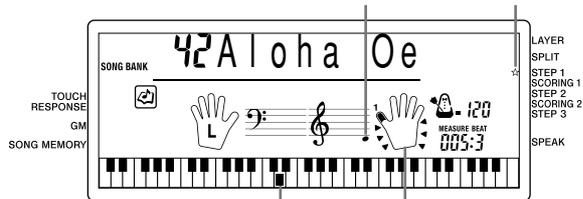
Lección de 3 pasos avanzada



Paso 1 - Aprendiendo la sincronización.

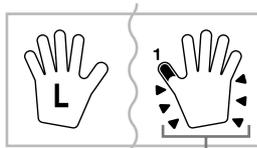
- 1 Seleccione la melodía que desea usar.
- 2 Presione el botón STEP 1 para iniciar la ejecución del paso 1.
 - Luego de que suena una cuenta, el teclado espera para que ejecute la primera nota de la melodía.

Altura tonal de nota Aparece el indicador



Se usan las teclas del teclado Digitación

- La mano que debe usar se indica mediante flechas alrededor de la misma.



- 3 Presione cualquier tecla del teclado para ejecutar las notas.
 - La tecla para la nota siguiente a ser ejecutada destella sobre la guía de teclado sobre la pantalla y el teclado espera para que toque. Cuando presiona cualquier tecla para ejecutar la nota, la tecla sobre la pantalla permanece iluminada a medida que toca las notas.
 - El acompañamiento (parte de la mano izquierda) espera hasta que presione cualquier tecla para ejecutar una nota.
 - Si accidentalmente presiona más de una tecla en sucesión, se ejecuta el acompañamiento para el número de notas correspondientes.
 - Presionando más de una tecla al mismo tiempo se cuenta como una sola nota. Presionando una tecla mientras otra tecla es mantenida presionada es contada como dos notas.

- 4 Para parar la ejecución en cualquier momento, presione el botón PLAY/STOP.

NOTA

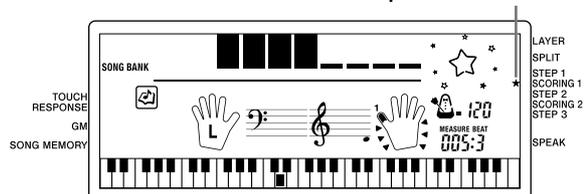
- La práctica con la mano izquierda también puede llevarse a cabo con las melodías del banco de piano. Simplemente seleccione una de las melodías con dos manos en el paso 1 del procedimiento anterior, y luego presione el botón LEFT siguiendo el paso 2.
- La lección de 3 pasos no permite la práctica simultánea de ambas manos.
- Con la ejecución del paso 1 también puede usar las operaciones de avance rápido y retroceso rápido.
- Durante la ejecución del paso 1 no puede usar la pausa.
- El ritmo no sonará durante la ejecución del paso 1.

Evaluación 1: Sepa cómo el teclado evalúa su ejecución en el paso 1.

Utilice el botón SCORING 1 para comprobar la evaluación de su ejecución en el paso 1.

- 1 Presione el botón SCORING 1.
 - Esto ocasiona que el indicador SCORING 1 aparezca sobre el display.
 - Se escucha una cuenta de compases y luego se inicia el modo de evaluación.

Aparece el indicador



- 2 Toque de acuerdo con la guía sobre la pantalla de monitor y como le indica la voz.
 - Para parar la evaluación, presione el botón PLAY/STOP. Esto visualiza solamente los pasos acumulados hasta ese punto.



Lección de 3 pasos avanzada

- 3 Después que finaliza la ejecución, el resultado de su evaluación aparece sobre el display.
- Para informarse acerca de los efectos de sonido y clasificaciones de la evaluación, vea la parte titulada “Resultados de la evaluación” en la página S-27.
 - El teclado le indica en donde ha tenido baja puntuación durante su ejecución, de modo que puede saber en donde necesita trabajar más. Para mayor información, vea la parte titulada “Usando el modo de práctica de fraseos” en la página S-30.
 - Presionando el botón SONG BANK o botón PIANO BANK, retorna a la pantalla de selección de melodía.



Paso 2 - Aprendiendo las notas.

- 1 Seleccione la melodía que desea usar.
- 2 Presione el botón STEP 2 para iniciar la ejecución del paso 2.
 - Luego de que suena una cuenta, el teclado espera para que ejecute la primera nota de la melodía.



- 3 Ejecute las notas como es indicado por la guía de teclado sobre la pantalla.
 - La tecla para la nota siguiente a ser ejecutada destella sobre la guía de teclado sobre la pantalla y el teclado espera para que toque. Cuando presiona cualquier tecla para ejecutar la nota, la tecla sobre la pantalla permanece iluminada a medida que toca las notas.
 - Si se iluminan múltiples teclas sobre la guía de teclado sobre la pantalla cuando está usando una melodía a dos manos, significa que debe presionar todas las teclas que están iluminadas.
- 4 Para parar la ejecución en cualquier momento, presione el botón PLAY/STOP.

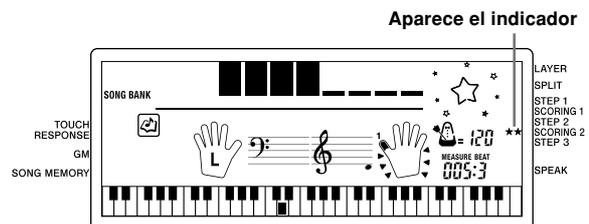
NOTA

- La práctica con la mano izquierda también puede llevarse a cabo con las melodías del banco de piano. Simplemente seleccione una de las melodías con dos manos en el paso 1 del procedimiento anterior, y luego presione el botón LEFT siguiendo el paso 2.
- La lección de 3 pasos no permite la práctica simultánea de ambas manos.
- Con la ejecución del paso 2 también puede usar las operaciones de avance rápido y retroceso rápido.
- Durante la ejecución del paso 2 no puede usar la pausa.
- El ritmo no sonará durante la ejecución del paso 2.

Evaluación 2: Sepa cómo el teclado evalúa su ejecución en el paso 2.

Utilice el botón SCORING 2 para comprobar la evaluación de su ejecución en el paso 2.

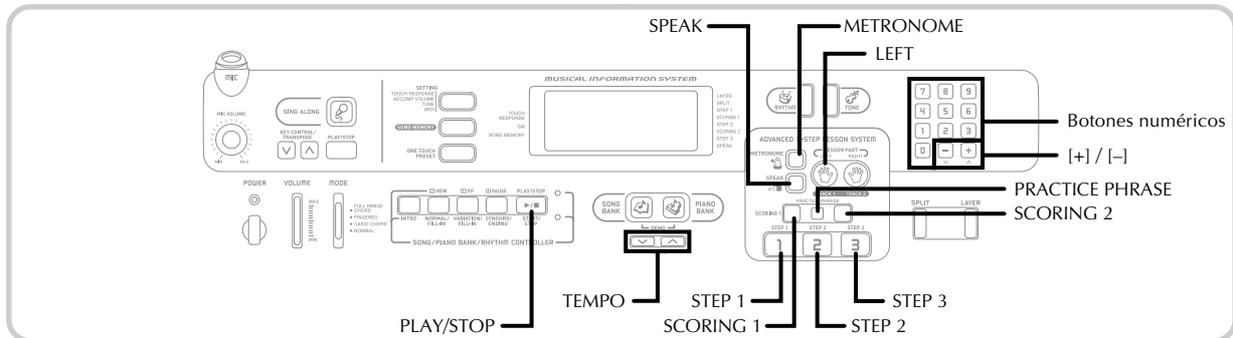
- 1 Presione el botón SCORING 2.
 - Esto ocasiona que el indicador SCORING 2 aparezca sobre el display.
 - Se escucha una cuenta de compases y luego se inicia el modo de evaluación.



- 2 Toque de acuerdo con la guía sobre la pantalla de monitor y como le indica la voz.
 - Para parar la evaluación, presione el botón PLAY/STOP. Esto visualiza solamente los pasos acumulados hasta ese punto.
- 3 Después que finaliza la ejecución, el resultado de su evaluación aparece sobre el display.
 - Para informarse acerca de los efectos de sonido y clasificaciones de la evaluación, vea la parte titulada “Resultados de la evaluación” en la página S-27.
 - El teclado le indica en donde ha tenido baja puntuación durante su ejecución, de modo que pueda saber en donde necesita trabajar más. Para mayor información, vea la parte titulada “Usando el modo de práctica de fraseos” en la página S-30.
 - Presionando el botón SONG BANK o botón PIANO BANK, retorna a la pantalla de selección de melodía.



Lección de 3 pasos avanzada



Paso 3 - Ejecución a la velocidad normal.

- 1 Seleccione la melodía que desea usar.
- 2 Presione el botón STEP 3 para iniciar la ejecución del paso 3.
 - Se inicia el acompañamiento (parte de la mano izquierda) ejecutándose en la velocidad normal.

Aparece el indicador



Se usan las teclas del teclado Digitación

- 3 Ejecute las notas como es indicado por la guía de teclado sobre la pantalla.
- 4 Para parar la ejecución en cualquier momento, presione el botón PLAY/STOP.

NOTA

- La práctica con la mano izquierda también puede llevarse a cabo con las melodías del banco de piano manos. Simplemente seleccione una de las melodías con dos manos en el paso 1 del procedimiento anterior, y luego presione el botón LEFT siguiendo el paso 2.
- La lección de 3 pasos no permite la práctica simultánea de ambas manos.
- Con la ejecución del paso 3, también puede usar la pausa y las operaciones de avance rápido y retroceso rápido.

Usando el modo de práctica de fraseos

Para saber en dónde ha logrado su puntuación más baja en su ejecución, realice el procedimiento siguiente, así encontrará sus puntos débiles podrá poner énfasis en sus prácticas con esos fraseos.

- 1 Después de visualizar los resultados de su evaluación, presione el botón PRACTICE PHRASE.



- Esto visualiza la pantalla de modo de fraseo de práctica de fraseo, que muestra el fraseo (número de compás de inicio y número de compás final), en donde su modo de evaluación estaba más baja. Esto es el "fraseo de práctica".

NOTA

- Si hay múltiples fraseos que califican como la puntuación más baja, el fraseo más cercano al inicio de la melodía será usada para la práctica de fraseo.
- Si no hay ninguna sección que califique para una práctica de fraseo, se visualiza "****-****" en lugar de los compases de inicio y finalización.
- Los compases de práctica de fraseos son borrados si cambia a otra melodía u otro modo.

Para reproducir el fraseo de práctica

- 1 Mientras la pantalla del modo de práctica de fraseo se encuentra sobre el display, presione el botón PLAY/STOP.
 - Esto reproduce el fraseo comenzando desde el número de compás de inicio.
 - La reproducción continúa hasta alcanzar el final de la melodía. Después de eso, la reproducción salta automáticamente al inicio de la melodía. Tenga en cuenta que la reproducción del fraseo de práctica no se repite automáticamente.

NOTA

- Con algunas melodías, puede tomar unos pocos segundos para que se inicie la reproducción, después que presiona el botón PLAY/STOP en el procedimiento anterior.

Para practicar con el fraseo de práctica

- 1 Mientras la pantalla del modo de práctica de fraseo se encuentra sobre el display, presione el botón STEP 1, STEP 2 o STEP 3.
 - Esto inicia la reproducción de lección de 3 pasos del fraseo de práctica, de acuerdo con el botón STEP que ha presionado.



Lección de 3 pasos avanzada

- 2 Ejecute en conjunto con el teclado.
- La reproducción continúa hasta alcanzar el final de la melodía. Después de eso, la reproducción salta automáticamente al inicio de la melodía. Tenga en cuenta que la reproducción del fraseo de práctica no se repite automáticamente.
 - Para parar la reproducción, presione el botón PLAY/STOP.

Guía de digitación por voz

La guía de digitación por voz utiliza una voz humana simulada, para llamar los números de digitación durante la práctica de parte de una mano del paso 1 y paso 2. Si necesita presionar una tecla con su pulgar, por ejemplo, la guía de digitación por voz dice en inglés: "One!" En el caso de un acorde a ser ejecutado con su pulgar, dedo medio y meñique, la guía de digitación por voz dice en inglés: "One, three, five!". La guía de digitación por voz llama las digitaciones, solamente cuando no presiona la tecla apropiada cuando debe hacerlo.

Guía de digitación por voz

One (Uno) : Pulgar
 Two (Dos) : Dedo índice
 Three (Tres) : Dedo medio
 Four (Four) : Dedo anular
 Five (Cinco) : Dedo meñique

Para activar o desactivar la guía de digitación por voz

Presione el botón SPEAK para alternar entre la activación (se visualiza el indicador de guía de digitación por voz) y desactivación (el indicador no se visualiza) de la guía de digitación por voz.



Aparece el indicador

NOTE

- Tenga en cuenta que la digitación por voz se encuentra inhabilitada en el modo de evaluación. Presionando el botón SCORING 1 o SCORING 2 desactiva automáticamente la digitación por voz.
- Saliendo del modo de evaluación restaura automáticamente el ajuste de digitación por voz que es encontraba en efecto en el momento de ingresar el modo de evaluación.

Usando el metrónomo

La función de metrónomo de este teclado produce un sonido de campanilla para el primer tiempo de cada compás, seguido por sonidos metálicos para cada tiempo sucesivo del compás. Es la herramienta perfecta para practicar las melodías sin acompañamiento (ritmo).

Para iniciar el metrónomo

- 1 Presione el botón METRONOME para iniciar el sonido del metrónomo.

- Esto ocasiona que "Beat" aparezca sobre el display. Realice el paso 2 dentro de los cinco segundos después que aparece "Beat".



- 2 Utilice los botones numéricos o [+] y [-] para cambiar el número de tiempos por compás.
- Puede especificar el número de tiempos por compás un valor de 1 a 6.



NOTA

- La campanilla (indicando el primer tiempo de un compás) no suena mientras se especifica un tiempo por compás. Todos los tiempos se indican por un sonido metálico. Este ajuste le permite practicar con un tiempo estable, sin preocuparse acerca de cuántos tiempos hay en cada compás.

- 3 Utilice los botones TEMPO para ajustar el tempo.
- Presione ^ para aumentar el tempo (hacerlo más rápido) o v para disminuirlo (hacerlo más lento).



NOTA

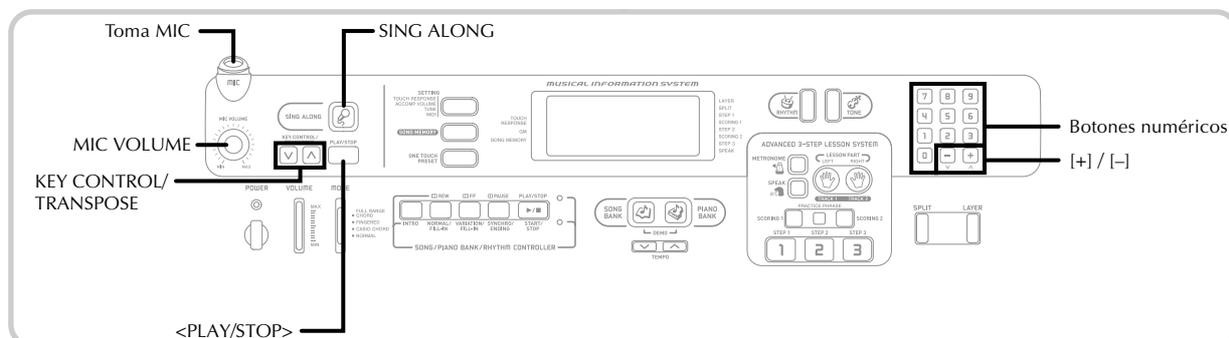
- Mientras el valor de tempo está destellando, también puede usar los botones numéricos o [+] y [-] para ingresar un valor de tres dígitos. Tenga en cuenta que debe ingresar los ceros a la izquierda, de modo que 90 se ingresa como 090.
- Presionandolos botones TEMPO ^ y v al mismo tiempo retorna automáticamente el ritmo o melodía seleccionado actualmente a su tempo fijado por omisión.

- 4 Para desactivar el metrónomo, presione el botón METRONOME.

NOTA

- El metrónomo queda inhabilitado siempre que usa el paso 1 o paso 2 de la lección de 3 pasos.
- Comenzando la ejecución de una melodía con dos manos o el paso 3 de la lección de 3 pasos, mientras el metrónomo está operando o activando el metrónomo mientras cualquiera de las dos operaciones anteriores se encuentra en progreso, ocasiona que el metrónomo suene en sincronización con el acompañamiento automático ejecutado por el teclado. En este momento, el tempo del tiempo del metrónomo cambie al tempo fijado por omisión para el acompañamiento automático que se está ejecutando.

Usando un micrófono para cantar en conjunto



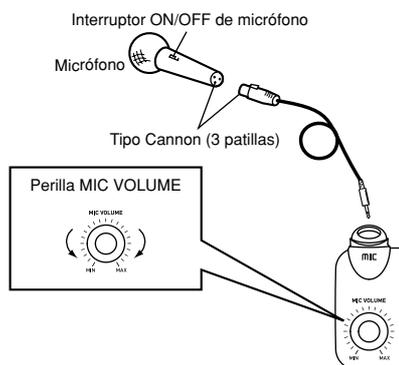
Puede elegir cualquiera de las 50 melodías del grupo del banco de canciones/cantando en conjunto con sus acompañamientos.

Usando la toma de micrófono

Conectando un micrófono* disponible comercialmente a la toma MIC, es posible cantar en conjunto con las melodías incorporadas del teclado, o con la salida desde un dispositivo MIDI. Cuando se conecta un micrófono, asegúrese primero de ajustar MIC VOLUME a un ajuste relativamente bajo, y luego ajuste al nivel que desea después de la conexión.

* Si con su teclado se incluye un micrófono, utilice el micrófono. Si su teclado no vino con un micrófono, utilice un micrófono disponible comercialmente que satisfaga lo estipulado con las especificaciones.

- 1 Ajuste el ajuste de la perilla MIC VOLUME de manera que se encuentre sobre el lado "MIN".
- 2 Active con el interruptor ON/OFF del micrófono.
- 3 Utilice la perilla MIC VOLUME para ajustar el volumen del micrófono al nivel que desea.



¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de usar el interruptor ON/OFF del micrófono para desactivar el micrófono, y de desconectar el micrófono desde el teclado siempre que no lo use.

Especificaciones de micrófono requeridas

- Tipo de micrófono : Metal blindado (cuerpo de micrófono)
- Micrófono y conector de cable : Tipo Cannon (3 patillas)
- Conector de toma de teclado : Enchufe normal (monofónico)

¡IMPORTANTE!

- La conexión a un terminal MIDI de un dispositivo externo puede ocasionar efectos estáticos en la señal del micrófono. El uso de un micrófono de tipo Cannon con cuerpo de metal blindado ayuda a evitar la estática.
- Asegúrese de desconectar el micrófono desde el teclado siempre que no lo use.

Ruido de alta frecuencia (ruido de retroalimentación)

Cualquiera de las condiciones siguientes pueden ocasionar un ruido de alta frecuencia (ruido de retroalimentación).

- Cubriendo la cabeza del micrófono con su mano
- Ubicando el micrófono demasiado cerca de un altavoz

En caso de que se produzca un ruido de alta frecuencia, trate de tomar el micrófono alejado de su cabeza, y alejarse del altavoz más cercano.

Ruido estático

La luz fluorescente puede ocasionar ruidos estáticos en la señal del micrófono. Cuando esto sucede, aléjese de la luz que sospecha puede estar ocasionando la interferencia estática.



Usando un micrófono para cantar en conjunto

Para usar un micrófono para cantar en conjunto

PREPARACIÓN

- Ajuste el volumen principal (página S-19), volumen de acompañamiento (página S-49) y volumen de acompañamiento (página S-32).

- 1 Obtenga la melodía que desea en la lista SONG BANK/SING ALONG, y anote su número.
 - Para la lista del banco de canciones/cantando en conjunto vea la página A-10.
- 2 Presione el botón SING ALONG para ingresar el modo cantando en conjunto.
 - Esto ocasiona que el botón SING ALONG se ilumine.



- 3 Utilice los botones numéricos para ingresar el número de canción de dos dígitos.

Ejemplo: Seleccionar "ALOHA OE", que tiene el número de canción 42, ingrese 4 y luego 2.

NOTA

- El ajuste de melodía inicial fijado por omisión al activar el teclado es "00".
- También puede especificar el número de canción usando los botones [+] y [-].

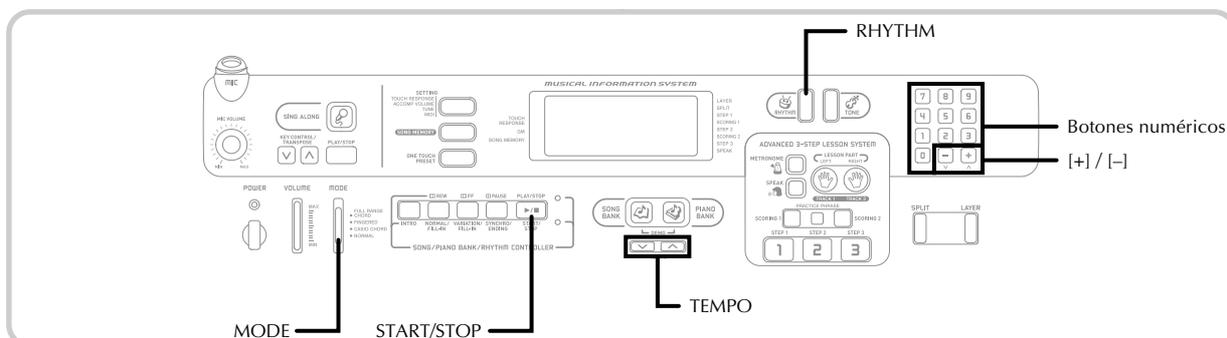
- 4 Para iniciar la ejecución de la melodía presione el botón <PLAY/STOP>.
 - Ahora utilice el micrófono para cantar en conjunto con la reproducción.
 - El modo cantando en conjunto es similar al modo del banco de canciones. La única diferencia es que la parte de melodía en el modo cantando en conjunto se reproduce en un volumen más bajo. También en el modo cantando en conjunto se usa un ajuste de sonido diferente, para hacer que el canto en conjunto sea más fácil.
- 5 En caso de que desee cambiar la clave completa de la reproducción, utilice los botones KEY CONTROL/TRANPOSE (▲ / ▼).
 - ▲ : Eleva la clave en un semitono
 - ▼ : Desciende la clave en un semitono

- 6 Presione el botón <PLAY/STOP> para parar la ejecución.
 - La misma canción se ejecuta repetidamente en un ciclo sin fin hasta que la para.

NOTA

- Para retornar una melodía a su clave fijada por omisión, presione los botones KEY CONTROL/TRANPOSE (▲ and ▼) al mismo tiempo.

Usando el acompañamiento automático



Este teclado ejecuta automáticamente las partes de acordes y bajo de acuerdo con los acordes de su digitación. Las partes de acordes y bajo se ejecutan usando los tonos y sonidos que se encuentran automáticamente seleccionados al seleccionar el ritmo que se está usando. Todo esto significa que consigue acompañamientos reales y completos, para las notas de melodía que ejecuta con la mano derecha, creando el ambiente de conjunto de una sola persona.



Seleccionando un ritmo

Este teclado le proporciona 120 ritmos emocionantes que puede seleccionar usando el procedimiento siguiente.

Para seleccionar un ritmo

- 1 Busque el ritmo que desea usar en la Lista RHYTHM y observe su número de ritmo.
 - No todos los ritmos disponibles se muestran sobre la lista de ritmo sobre la consola del teclado. Para una lista completa, vea la parte titulada "Lista de ritmos" en la página A-9.
- 2 Presione el botón RHYTHM.



Aparece el indicador

- 3 Utilice los botones numéricos para ingresar el número de ritmo con tres dígitos del ritmo que desea seleccionar.

Ejemplo: Para seleccionar "076 RHUMBA", ingrese 0, 7 y luego 6.



NOTA

- También puede incrementar el número de ritmo visualizado presionando [+] y disminuirlo presionando [-].
- Algunos ritmos consisten solamente de los acompañamientos de acordes, sin ninguna batería ni otros instrumentos de percusión. Tales ritmos no suenan a menos que CASIO CHORD, FINGERED o FULL RANGE CHORD se seleccione como el modo de acompañamiento.



Usando el acompañamiento automático

Ejecutando un ritmo

Para el inicio y para la ejecución de un ritmo utilice el procedimiento siguiente.

Para ejecutar un ritmo

- 1 Ajuste el interruptor MODE a NORMAL.
- 2 Presione el botón START/STOP para iniciar la reproducción del ritmo seleccionado actualmente.
- 3 Para parar la ejecución del ritmo, presione de nuevo el botón START/STOP.

NOTA

- Todas las teclas del teclado son teclas de melodía mientras el interruptor MODE se encuentra ajustado a NORMAL.

Ajustando el tiempo

El tiempo (tiempos por minuto) puede ser ajustado a un valor en la gama de 40 a 255. El valor del tiempo que ajusta se usa para el banco de canciones, lección de 3 pasos, y la ejecución de acordes del acompañamiento automático, así también como la reproducción desde la memoria y operación de metrónomo.

Para ajustar el tiempo

- 1 Para ajustar el tiempo utilice los botones TEMPO.
 - ∧ : Aumenta el valor del tiempo.
 - ∨ : Disminuye el valor del tiempo.



NOTA

- Mientras el valor de tiempo está destellando, también puede usar los botones numéricos o [+] y [-] para ingresar un valor de tres dígitos. Tenga en cuenta que debe ingresar los ceros a la izquierda, de modo que 90 se ingresa como 090.
- Presionando los botones TEMPO ∧ y ∨ al mismo tiempo retorna automáticamente al ritmo seleccionado actualmente a su tiempo fijado por omisión.

Usando el acompañamiento automático

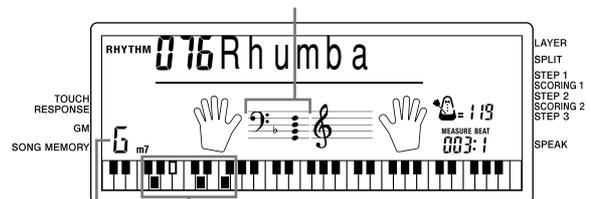
El procedimiento siguiente describe cómo usar la función de acompañamiento automático del teclado. Antes de comenzar, primero deberá seleccionar el ritmo que desea usar y ajustar el tiempo del ritmo al valor que desea.

Para usar el acompañamiento automático

- 1 Ajuste el interruptor MODE a CASIO CHORD, FINGERED o FULL RANGE CHORD.
- 2 Presione el botón START/STOP para iniciar la reproducción del ritmo seleccionado actualmente.
- 3 Ejecute un acorde.
 - El procedimiento real que debe usar para ejecutar un acorde depende en la posición actual del interruptor MODE. Para los detalles en la ejecución de acordes, refiérase a las páginas siguientes.

CASIO CHORD Página S-36
 FINGERED Página S-37
 FULL RANGE CHORD Página S-37

Forma de acorde básico



Nombre de acorde

(La forma de acorde que aparece aquí puede mostrar notas que difieren de los realmente presionados en el teclado. Con algunos acordes, se pueden visualizar formas de acordes invertidas.)

- 4 Para parar la ejecución del acompañamiento automático, presione nuevamente el botón START/STOP.

NOTA

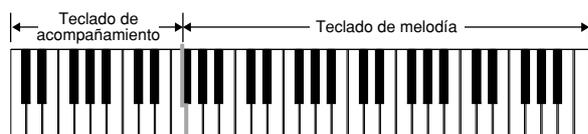
- Se puede ajustar el nivel de volumen de la parte de acompañamiento independientemente del volumen principal. Para los detalles, vea la parte titulada "Ajustando el volumen de acompañamiento" en la página S-49.

Usando el acompañamiento automático

CASIO CHORD

Este método de ejecución de acordes permite que cualquiera pueda ejecutar acordes fácilmente, sin necesidad de tener conocimientos musicales o previa experiencia. A continuación se describe el "Teclado de acompañamiento" CASIO CHORD y el "Teclado de melodía", y le indica cómo ejecutar los acordes CASIO CHORD.

El teclado de acompañamiento CASIO CHORD y el teclado de melodía



NOTA

- El teclado de acompañamiento puede usarse para tocar solamente los acordes. No se producirán sonidos si intenta ejecutar solamente las notas melódicas sobre el teclado de acompañamiento.

Tipos de acordes

El acompañamiento CASIO CHORD le permite ejecutar cuatro tipos de acordes con un uso mínimo de los dedos.

Tipos de acordes	Ejemplo
Acordes mayores Los nombres de los acordes mayores están marcados sobre las teclas del teclado de acompañamiento. Tenga en cuenta que los acordes producidos cuando presiona un teclado de acompañamiento no cambia de octava, sin tener en cuenta qué tecla se usa para ejecutarla.	Acorde DO mayor (C)
Acordes menores (m) Para ejecutar un acorde menor mantenga una tecla de acorde mayor presionada, y presione cualquier otra tecla del teclado de acompañamiento ubicada a la derecha de la tecla de acorde mayor.	Acorde DO menor (Cm)
Acordes en séptima (7) Para ejecutar un acorde en séptima mantenga la tecla de acorde mayor presionada, y presione cualquiera de las otras dos teclas del teclado de acompañamiento ubicadas a la derecha de la tecla de acorde mayor.	Acorde DO en séptima (C7)
Acordes menores en séptima (m7) Para ejecutar un acorde menor en séptima mantenga presionada la tecla de acorde mayor, y presione cualquiera de las tres teclas del teclado de acompañamiento, ubicadas a la derecha de la tecla de acorde mayor.	Acorde menor en séptima (Cm7)

NOTA

- Cuando se ejecutan acordes en séptimas o menores, no habrá diferencia si presiona una tecla blanca o negra a la derecha de una tecla de acorde mayor.

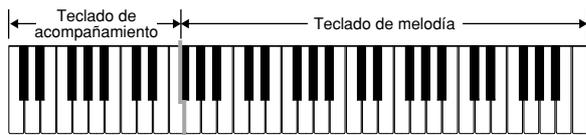


Usando el acompañamiento automático

FINGERED

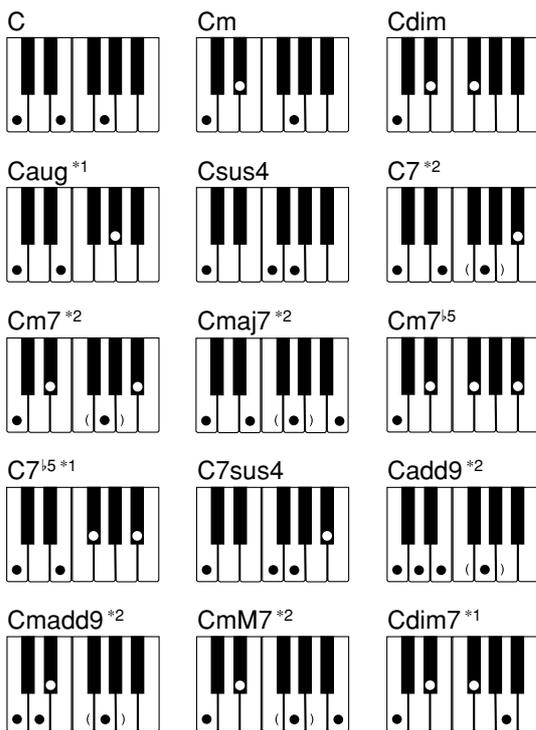
FINGERED le proporciona un total de 15 tipos de acordes diferentes. A continuación se describe el "Teclado de acompañamiento" FINGERED y el "Teclado de melodía", y se indica cómo ejecutar un acorde de nota fundamental DO usando FINGERED.

Teclado de acompañamiento FINGERED y teclado de melodía



NOTA

- El teclado de acompañamiento puede usarse para tocar solamente los acordes. No se producirán sonidos si intenta ejecutar solamente las notas melódicas sobre el teclado de acompañamiento.



Para los detalles en la ejecución de los acordes con otras notas fundamentales, vea la cuadro de acordes digitados en la página A-5.

*1: No puede usarse la digitación invertida. La más baja no es la nota fundamental.

*2: El mismo acorde puede ejecutarse sin presionar la 5ta en SOL.

NOTA

- Excepto para los acordes especificados en la nota*1 anterior, las digitaciones invertidas (es decir ejecutando MI-SOL-DO o SOL-DO-MI en lugar de DO-MI-SOL) produce los mismos acordes como la digitación estándar.
- Excepto en lo especificado en la nota*2 anterior, se deben presionar todas las teclas que componen un acorde. Si se omite la presión de aun una sola tecla no se ejecutará el acorde FINGERED deseado.

FULL RANGE CHORD

Este método de acompañamiento le proporciona un total de 38 tipos de acordes: los 15 tipos de acordes disponibles con FINGERED más 23 tipos adicionales. El teclado interpreta cualquier ingreso de tres o más teclas que coinciden, un patrón FULL RANGE CHORD a ser un acorde. Cualquier otro ingreso (que no sea el patrón FULL RANGE CHORD) se interpreta como ejecución de melodía. Debido a esto, no hay necesidad de un teclado de acompañamiento separado, de modo que el teclado entero, desde un extremo a otro, puede usarse para la melodía y los acordes.

El teclado de acompañamiento FULL RANGE CHORD y el teclado de melodía



< Acordes reconocidos por este teclado >

Tipos de acordes	Cantidad de tipo
Acorde FINGERED correspondiente	15 (en esta página)
Otros acordes	23 Los siguientes son ejemplos de acordes que usan C como la nota fundamental. C ₆ • Cm ₆ • C ₆₉ C [#] / _C • D/ _C • E/ _C • F/ _C • G/ _C • A ^b / _C • B ^b / _C B/ _C • C ^{#m} / _C • D _m / _C • F _m / _C • G _m / _C • A _m / _C • B ^b _m / _C D _{m7} ^{b5} / _C • A ^b ₇ / _C • F ₇ / _C • F _{m7} / _C • G _{m7} / _C • A ^b _{add9} / _C



Usando un patrón de relleno

Los patrones de relleno le permiten cambiar momentáneamente el patrón de ritmo para agregar algunas variaciones interesantes a sus ejecuciones.

El procedimiento siguiente describe cómo usar la función de relleno.

Para insertar un relleno

- 1 Presione el botón START/STOP para iniciar la ejecución de ritmo.
- 2 Presione el botón NORMAL/FILL-IN para insertar un patrón de relleno al ritmo que se está usando.

NOTA

- El patrón de relleno no se ejecuta si presiona el botón NORMAL/FILL-IN mientras se está ejecutando un patrón de introducción.

Usando una variación de ritmo

Además del patrón de ritmo estándar, también puede cambiarse a un patrón de ritmo de "variación" secundaria para variar un poco.

Para insertar un patrón de variación de ritmo

- 1 Presione el botón START/STOP para iniciar la ejecución de ritmo.
- 2 Presione el botón VARIATION/FILL-IN para cambiar al patrón de variación del ritmo que se está usando.

NOTA

- Para volver al patrón de ritmo estándar, presione el botón NORMAL/FILL-IN.

Usando un patrón de relleno con una variación de ritmo

También puede insertar un patrón de relleno cuando se está ejecutando un patrón de variación de ritmo.

Para insertar un relleno en una variación de ritmo

- 1 Mientras se está ejecutando un patrón de variación de ritmo, presione el botón VARIATION/FILL-IN para insertar un patrón de relleno para la variación de ritmo que se está usando.

Acompañamiento de inicio sincrónico con ejecución de ritmo

Se puede preparar el teclado para iniciar la ejecución de ritmo al mismo tiempo que ejecuta el acompañamiento sobre el teclado.

El procedimiento siguiente describe cómo usar el inicio sincrónico. Antes de comenzar, primero deberá seleccionar el ritmo que desea usar, ajustar el tempo, y usar el interruptor MODE para seleccionar el método de ejecución de acordes que desea usar (NORMAL, CASIO CHORD, FINGERED, FULL RANGE CHORD).

Para usar el inicio sincrónico

- 1 Presione el botón SYNCHRO/ENDING para poner el teclado en espera de inicio sincrónico.



Destello

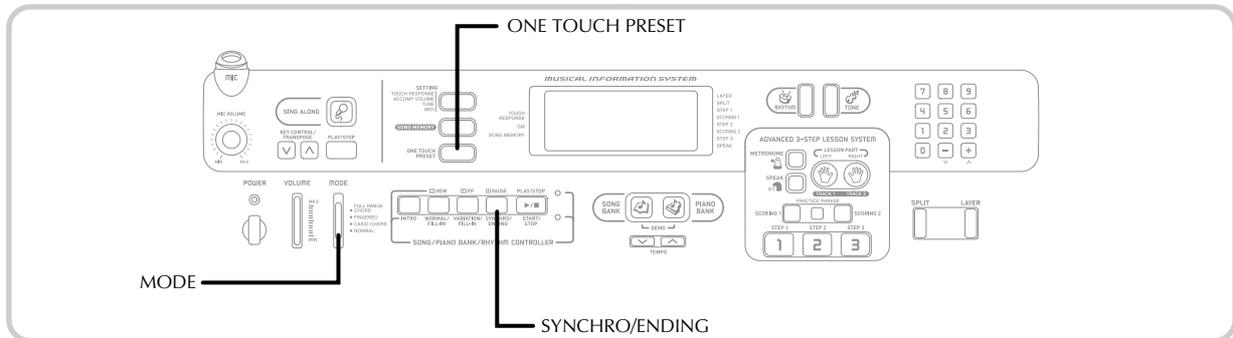
- 2 Ejecute un acorde y el patrón de ritmo inicia su ejecución automáticamente.

NOTA

- Si el interruptor MODE se ajusta a NORMAL, solamente se ejecuta el ritmo (sin un acorde) al tocarse sobre el teclado.
- Si presiona el botón INTRO antes de ejecutar algo sobre el teclado, se inicia automáticamente el ritmo con un patrón de introducción al tocarse algo sobre el teclado.
- Presionando el botón VARIATION/FILL-IN antes de ejecutar algo sobre el teclado, ocasiona que la ejecución se inicie con el patrón de variación cuando algo se ejecuta sobre el teclado.
- Para cancelar la espera de inicio sincrónico, presione el botón SYNCHRO/ENDING una vez más.



Auto Accompaniment



Finalizando con un patrón de finalización

Puede finalizarse las ejecuciones con un patrón de finalización lo cual lleva al patrón de ritmo que está usando a una conclusión de sonido natural.

El procedimiento siguiente describe cómo insertar un patrón de finalización. Tenga en cuenta que el patrón de finalización real ejecutado depende en el patrón de ritmo que se está usando.

Para finalizar con un patrón de finalización

- 1 Mientras se está ejecutando un ritmo, presione el botón SYNCHRO/ENDING.
 - Esto ocasiona que se ejecute el patrón de finalización, lo cual lleva al acompañamiento de ritmo a una finalización.

NOTA

- La sincronización del inicio del patrón de finalización depende en el momento en que se presiona el botón SYNCHRO/ENDING. Si se presiona el botón antes del segundo tiempo del compás actual, el patrón de finalización comienza a ejecutarse inmediatamente. Presionando el botón en cualquier punto en el compás luego del segundo tiempo, resulta en la ejecución del patrón de finalización desde el comienzo del compás siguiente.

Usando el preajuste en un toque

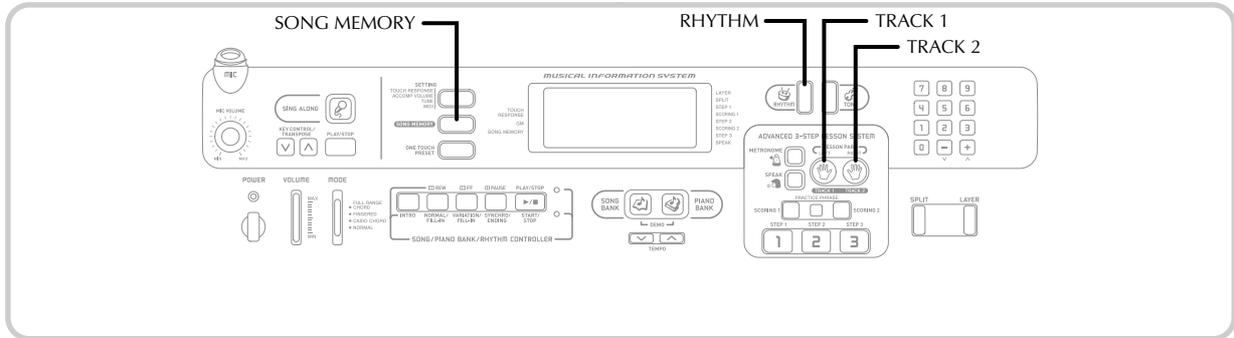
El preajuste en un toque realiza automáticamente los ajustes listados debajo de acuerdo con el patrón de ritmo que está usando.

- Sonido del teclado
- Estratificador, división o activación/desactivación de estratificador
- Sonido estratificado (cuando el estratificador está activado), sonido dividido (cuando la división está activada), o sonido dividido estratificado (cuando el estratificador y división se encuentran activados)
- Tempo
- Volumen de acompañamiento

Para usar el preajuste en un toque

- 1 Seleccione el ritmo que desea usar.
- 2 Utilice el interruptor MODE para seleccionar el modo de acompañamiento que desea usar.
- 3 Presione el botón ONE TOUCH PRESET.
 - Esto automáticamente configura los ajustes de preajuste en un toque de acuerdo con el ritmo seleccionado, e ingresa la espera de inicio sincrónico.
- 4 Ejecute un acorde. Esto ocasionará que el patrón de ritmo inicie su ejecución automáticamente.
 - El acompañamiento se ejecuta usando los ajustes preajustados en un toque.

Función de memoria de canciones



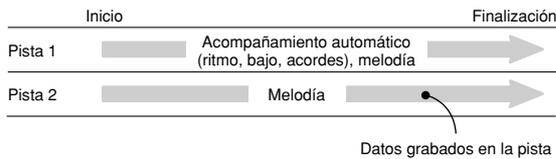
Puede almacenar hasta dos canciones separadas en la memoria de canciones para reproducirlas posteriormente. La función de memoria de canciones graba su ejecución de teclado en tiempo real, a medida que la toca.

NOTA

- Para usar la memoria de canciones, primero presione el botón RHYTHM para ingresar el modo de ritmo.

Pistas

La memoria de canciones de este teclado graba y reproduce las notas muy parecido a una grabadora de cinta estándar. Existen dos pistas, cada una de las cuales puede ser grabada separadamente. Además de las notas, a cada pista puede asignarse su propio número de sonido. Durante la reproducción se puede ajustar el tempo para cambiar la velocidad de reproducción.

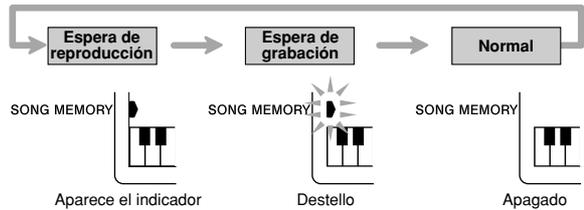


NOTA

- La pista 1 es la pista básica, que puede ser usada para grabar el acompañamiento automático junto con la melodía. La pista 2 puede usarse solamente para la melodía, y se agrega a lo que se graba en la pista 1.
- Tenga en cuenta que cada pista es independiente una de otra. Esto significa que si comete una equivocación mientras graba, necesitará volver a grabar solamente la pista en donde se cometió la equivocación.

Operación del botón SONG MEMORY

A cada presión del botón SONG MEMORY se realiza un ciclo a través de las funciones mostradas a continuación.

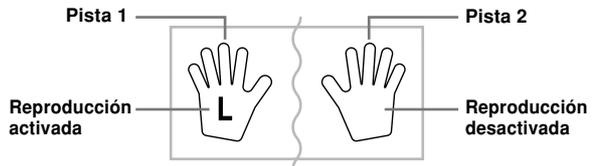


Selección de pista

Presione el botón TRACK 1 para seleccionar la pista 1 y el botón TRACK 2 para seleccionar la pista 2. La letra "L" (izquierda) aparece sobre la presentación para indicar que se selecciona la pista 1, y aparece la letra "R" (derecha) para indicar que se selecciona la pista 2.

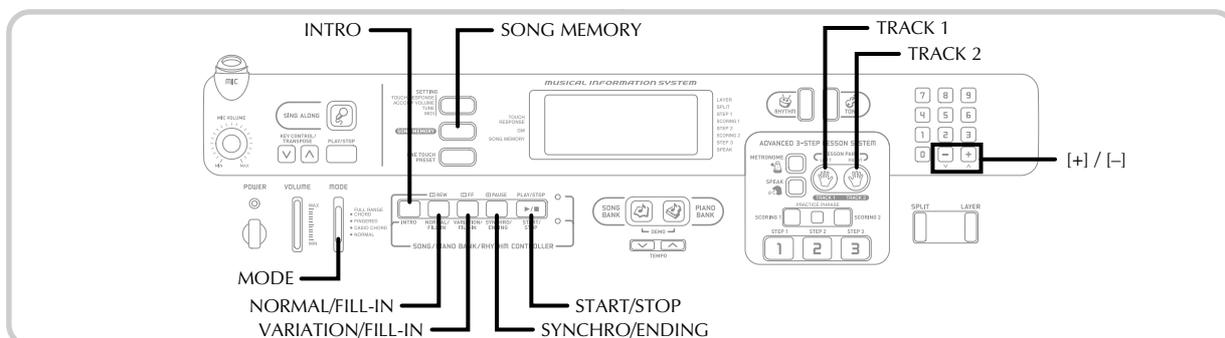
Reproducción

A cada presión del botón TRACK 1 y TRACK 2 mientras el teclado se encuentra en la condición de espera de reproducción (vea la parte titulada "Operación del botón SONG MEMORY" anterior), cambia activando y desactivando la reproducción de la pista correspondiente. La letra que identifica una pista (L (izquierda) o R (derecha)) aparece sobre el display, siempre que la reproducción de esa pista se encuentra activada.



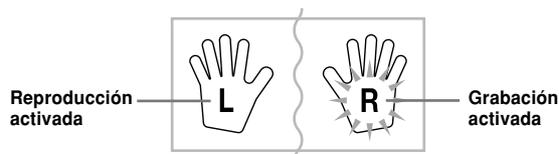
- Con el ajuste anterior, la pista 1 se ejecutará mientras que la pista 2 no.

Función de memoria de canciones



Grabación

A cada presión del botón TRACK 1 y TRACK 2 mientras el teclado se encuentra en la condición de espera de grabación (vea la parte titulada "Operación del botón SONG MEMORY" anterior), cambia activando y desactivando la grabación de la pista correspondiente. La letra que identifica una pista (L (izquierda) o R (derecha)) aparece sobre el display, siempre que la grabación de esa pista se encuentra activada.



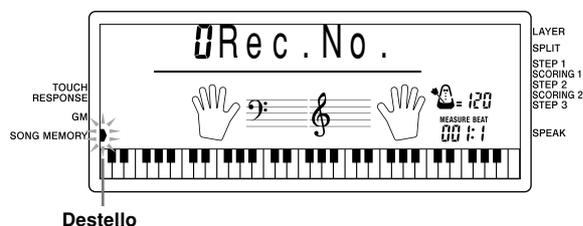
- Lo anterior indica que la pista 1 se reproducirá mientras la pista 2 está siendo grabada.

Grabación en tiempo real a la pista 1

Con la grabación en tiempo real, las notas y acordes que ejecuta sobre el teclado son grabadas a medida que las ejecuta.

Para grabar a la pista 1 usando la grabación en tiempo real

- Utilice el botón SONG MEMORY para ingresar la condición de espera de grabación.



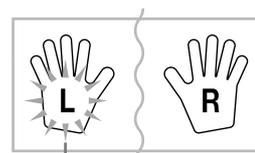
Destello

- Utilice [+] y [-] para seleccionar 0 o 1 como el número de canción.
 - La pista no se encuentra aun seleccionada en este punto.
 - La pantalla de número de canción anterior permanece sobre la presentación durante unos cinco segundos. Si desaparece antes de que tenga una oportunidad para seleccionar un número de canción, utilice el botón SONG MEMORY para visualizarla de nuevo.



Número de canción

- Presione el botón TRACK 1 para seleccionar la pista 1.
 - La "L" destella sobre la presentación para indicar la pista a la cual será grabada.



Destello

- Si lo desea realice cualquiera de los siguientes ajustes.
 - Número de sonido (página S-19)
 - Número de ritmo (página S-34)
 - Interruptor MODE (página S-35)
 - Si no se tiene confianza para tocar en un tempo rápido, trate de usar un ajuste de tempo más lento (página S-35).
- Presione el botón START/STOP para iniciar la grabación en tiempo real a la pista 1.
- Toque algo sobre el teclado.
 - Cualquier melodía y acompañamiento que ejecute sobre el teclado (incluyendo acordes del acompañamiento automático ejecutados sobre el teclado de acompañamiento) será grabado.
 - Si utiliza un pedal durante las grabaciones, las operaciones del pedal también serán grabadas.



7 Presione el botón START/STOP para finalizar la grabación cuando haya finalizado la ejecución.

- Si comete una equivocación mientras graba, pare la operación de grabación y comience de nuevo desde el paso 1.

NOTA

- Usando la grabación en tiempo real para grabar a una pista que ya contiene datos grabados, reemplaza la grabación existente por la grabación nueva.

Contenidos de la pista 1 luego de la grabación en tiempo real

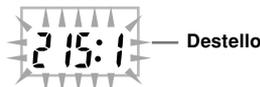
Además de las notas del teclado y acordes de acompañamiento, los datos siguientes son también grabados a la pista 1 durante la grabación en tiempo real. Estos datos se usan siempre que la pista 1 es reproducida.

- Número de sonido
- Número de ritmo
- Operaciones de los botones INTRO, SYNCHRO/ENDING, NORMAL/FILL-IN, VARIATION/FILL-IN
- Operaciones de pedal

Capacidad de memoria

El teclado tiene memoria para aproximadamente 5.100 notas. Se pueden usar las 5.100 notas para una sola canción, o puede dividir la memoria entre dos canciones diferentes.

- El número de compás y número de nota destellan sobre la presentación siempre que la memoria restante es de menos de 100 notas.



- La grabación se para automáticamente (y el acompañamiento automático y ritmo paran su ejecución si se están usando), siempre que la memoria se completa.

Almacenamiento de datos en la memoria

- Todo lo que se encontraba previamente almacenado en la memoria de canciones es reemplazado siempre que se realiza una grabación nueva.
- Los contenidos de la memoria quedan retenidos en tanto el teclado es siendo alimentado con energía eléctrica. Desenchufando el adaptador de CA cuando no hay pilas colocadas o cuando las pilas están agotadas, corta el suministro de energía eléctrica al teclado, ocasionando que todos los datos almacenados en la memoria de canciones se borren. Antes de cambiar las pilas, cerciórese de conectar el cable del adaptador de CA del teclado a un tomacorriente.
- Desactivando la alimentación mientras una operación de grabación se encuentra en progreso, ocasiona que los contenidos de la pista que está actualmente grabando se pierdan.

Variaciones de grabación en tiempo real de la pista 1

A continuación se describe un número de variaciones diferentes que pueden usarse cuando se graba a la pista 1 usando la grabación en tiempo real. Todas estas variaciones se basan en el procedimiento descrito en la parte titulada "Para grabar a la pista 1 usando la grabación en tiempo real" en la página S-42.

Para grabar sin ritmo

Omita el paso 5. La grabación en tiempo real sin ritmo se iniciará al presionar una tecla del teclado.

Para iniciar la grabación con inicio sincrónico

En lugar del paso 5, presione el botón SYNCHRO/ENDING. El acompañamiento automático y grabación se iniciarán al ejecutarse un acorde sobre el teclado de acompañamiento.

Para grabar usando una introducción, finalización o relleno

Durante la grabación, los botones INTRO, SYNCHRO/ENDING, NORMAL/FILL-IN y VARIATION/FILL-IN (página S-38 a la S-40) pueden usarse todas tal como normalmente son.

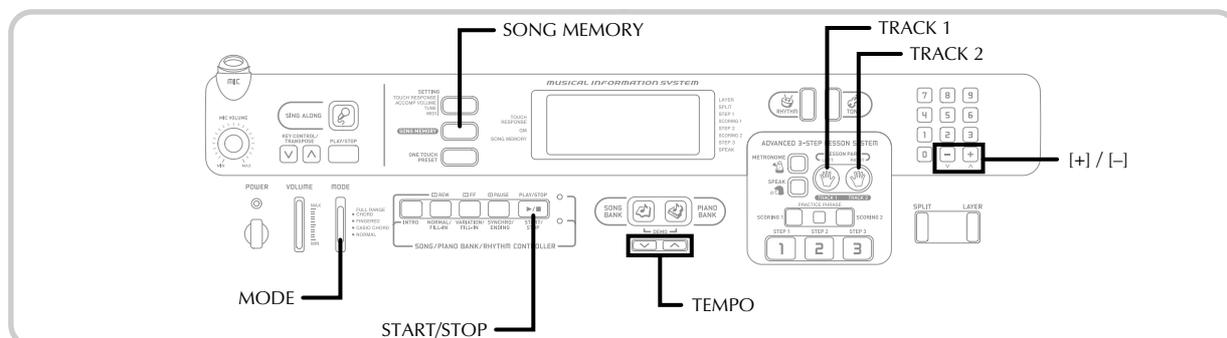
Para iniciar sincrónicamente el acompañamiento automático con un patrón de inicio

En lugar del paso 5, presione el botón SYNCHRO/ENDING y luego el botón INTRO. El acompañamiento automático se iniciará con el patrón de introducción al ejecutarse un acorde sobre el teclado de acompañamiento.

Para iniciar un acompañamiento automático en medio de una grabación

En lugar del paso 5, presione el botón SYNCHRO/ENDING y luego ejecute algo sobre el teclado de melodía para comenzar. Cuando alcanza el punto en donde desea que se inicie el acompañamiento automático, ejecute un acorde sobre el teclado de acompañamiento.

Función de memoria de canciones



Reproduciendo desde la memoria de canciones

Para reproducir los contenidos de la memoria de canciones utilice el procedimiento siguiente.

Para reproducir desde la memoria de canciones

- 1 Utilice el botón SONG MEMORY para ingresar la condición de espera de reproducción, y luego utilice [+] y [-] para seleccionar 0 a 1 como el número de canción.

iPlay No.

- La pantalla del número de canción anterior permanece sobre el display durante cinco segundos. Si desaparece antes de que tenga una oportunidad para seleccionar un número de canción, utilice el botón SONG MEMORY para visualizarla de nuevo.

- 2 Presione el botón START/STOP para iniciar la reproducción de la canción seleccionada.
 - Durante la reproducción desde la memoria pueden usarse los botones TRACK 1 y TRACK 2, para activar y desactivar cualquiera de las pistas.



Aparecen los indicadores

- Puede usar los botones TEMPO para ajustar el tempo.
- 3 Presione de nuevo el botón START/STOP para parar la reproducción.

NOTA

- Durante la reproducción, el teclado entero funciona como un teclado de melodía, si tener en cuenta del ajuste del interruptor MODE.
- Puede ejecutar en conjunto con el teclado mientras se reproduce desde la memoria de canciones. También puede usar las funciones de estratificador (página S-46) y división (página S-46) para ejecutar en conjunto con más de un sonido.
- Con la reproducción desde la memoria de canciones no pueden usarse las operaciones de pausa, avance rápido o retroceso rápido.

Grabación en tiempo real a la pista 2

Luego de grabar la pista 1, puede usar la grabación en tiempo real para agregar una melodía en la pista 2.

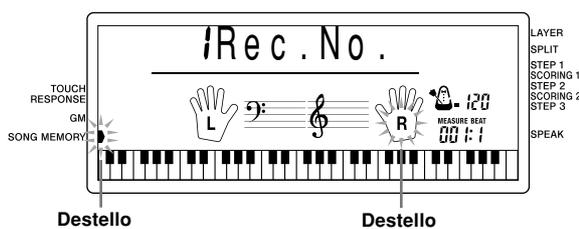
Para grabar a la pista 2 mientras se reproduce la pista 1

- 1 Utilice el botón SONG MEMORY para ingresar la condición de espera de grabación, y luego utilice [+] y [-] para seleccionar 0 a 1 como el número de canción.

iRec No.

- La pista aun no se encuentra seleccionada en este punto.

- 2 Presione el botón TRACK 2 para seleccionar la pista 2.



Destello

Destello



- 3 Si lo desea realice cualquiera de los siguientes ajustes.
 - Número de sonido (página S-19)
 - Si no se tiene confianza para tocar en un tempo rápido, trate de usar un ajuste de tempo más lento (página S-35).
- 4 Presione el botón START/STOP para iniciar la grabación en tiempo real a la pista 2 junto con la reproducción desde la pista 1.
- 5 Escuchando la reproducción desde la pista 1, ejecute lo que desea grabar a la pista 2 sobre el teclado.
- 6 Presione el botón START/STOP para finalizar la grabación cuando haya finalizado la ejecución.
 - Si comete una equivocación mientras graba, pare la operación de grabación y comience de nuevo desde el paso 1.

NOTA

- La pista 2 es una pista solamente de melodía, de modo que los acordes no pueden ser grabados aquí. Debido a esto, el teclado entero es un teclado de melodía, sin tener en cuenta el ajuste del interruptor MODE.

Para grabar a la pista 2 sin reproducir la pista 1

- 1 Utilice el botón SONG MEMORY para ingresar la condición de espera de grabación.
- 2 Presione el botón TRACK 1 para desactivar la reproducción de la pista 1.
- 3 Continúe desde el paso 1 en la parte titulada "Para grabar a la pista 2 mientras se reproduce la pista 1."
 - Tenga en cuenta que el procedimiento anterior no desactiva el ritmo ni el acompañamiento automático.

Contenidos de la pista 2 luego de la grabación en tiempo real

Los datos siguientes se graban a la pista 2 durante la grabación en tiempo real.

- Número de sonido
- Operaciones de pedal

Borrando los contenidos de una pista específica

Para borrar todos los datos grabados actualmente en una pista específica utilice el procedimiento siguiente.

Para borrar todos los datos de una pista específica

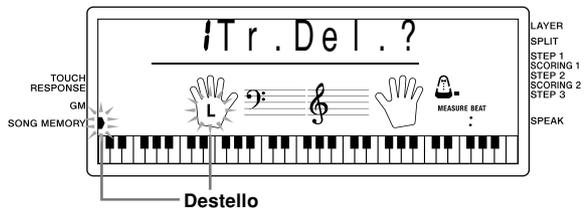
- 1 Utilice el botón SONG MEMORY para ingresar la condición de espera de grabación, y luego utilice [+] y [-] para seleccionar la canción (0 o 1) cuya pista desea borrar.



- 2 Sostenga presionado el botón SONG MEMORY hasta que la pantalla de borrado de pista aparezca sobre la presentación.



- 3 Utilice el botón TRACK 1 o TRACK 2 para seleccionar la pista cuyos datos desea borrar.
Ejemplo: Para seleccionar la pista 1

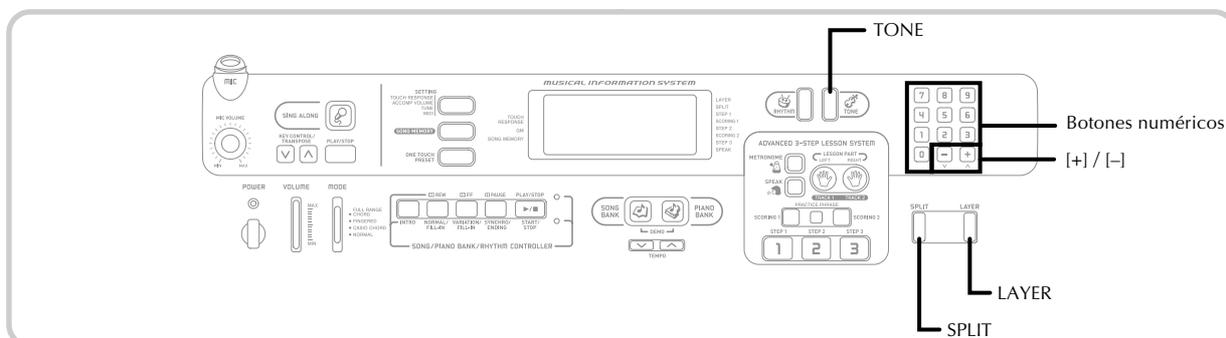


- 4 Presione el botón [+].
 - Esto borra la pista seleccionada e ingresa la condición de espera de reproducción de memoria de canciones.

NOTA

- La pantalla de borrado de pista se borra de la presentación automáticamente, si deja el teclado con el mensaje de borrado de pista sobre la presentación durante unos cinco minutos sin realizar ninguna acción.
- Una vez que selecciona una pista en el paso 3, no puede cambiar a una pista diferente sin salir de la operación de borrado de pista y comenzar de nuevo.
- No puede seleccionar una pista para borrarla si esa pista no contiene ningún dato.
- Presionando el botón SONG MEMORY mientras la pantalla de borrado de pista se encuentra sobre la presentación se retorna a la condición de espera de grabación.

Ajustes del teclado



Esta sección describe cómo usar el estratificador (para ejecutar dos sonidos con una sola tecla) y división (para asignar sonidos diferentes a cualquier extremo del teclado), y en cómo realizar los ajustes de la respuesta al toque, transposición y afinación.

NOTA

- Tenga en cuenta que las funciones de estratificación y división no se disponen mientras ejecuta una melodía incorporada, o mientras usa las funciones de lección.

Usando el estratificador

El estratificador le permite asignar al teclado dos sonidos diferentes (un sonido principal y un sonido estratificado), los cuales se ejecutan siempre que presiona una tecla. Por ejemplo, puede estratificar el sonido FRENCH HORN en el sonido BRASS para producir un sonido metálico y rico.

Para estratificar sonidos

- Primero seleccione el sonido principal.

Ejemplo: Para seleccionar "078 BRASS" como el sonido principal, presione el botón TONE y luego utilice los botones numéricos o botones [+] y [-] para ingresar 0, 7 y luego 8.

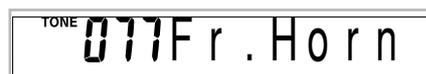


- Presione el botón LAYER.



- Seleccione el sonido estratificado.

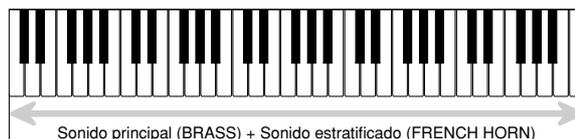
Ejemplo: Para seleccionar "077 FRENCH HORN" como el sonido estratificado, utilice los botones numéricos o los botones [+] y [-] para ingresar 0, 7 y luego 7.



- Ahora intente ejecutar algo sobre el teclado.
 - Ambos sonidos se ejecutan al mismo tiempo.

- Presione de nuevo el botón LAYER para cancelar la estratificación y retornar al teclado normal.

ESTRATIFICADOR



Usando la división

Con la división se pueden asignar dos sonidos diferentes (un sonido principal y sonido dividido) a cualquier extremo del teclado, lo cual le permite ejecutar un sonido con la mano izquierda y otro sonido con la mano derecha. Por ejemplo, podría seleccionar STRINGS como el sonido principal (gama alta) y PIZZICATO STRINGS como el sonido de división (gama baja), colocando así un conjunto de cuerdas entero en la punta de sus dedos.

La división también le permite especificar el punto de división, que es la posición en el teclado en el cual se produce el cambio entre los dos sonidos.

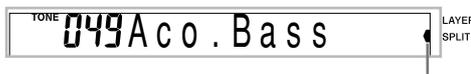


Para dividir el teclado

- 1 Primero seleccione el sonido principal.
Ejemplo: Para seleccionar "062 STRINGS" como el sonido principal, presione el botón TONE y luego utilice los botones numéricos o botones [+] y [-] para ingresar 0, 6 y luego 2.



- 2 Presione el botón SPLIT.



Aparece el indicador

- 3 Seleccione el sonido de división.
Ejemplo: Para seleccionar "060 PIZZICATO STRINGS" como el sonido estratificado, utilice los botones numéricos o los botones [+] y [-] para ingresar 0, 6 y luego 0.

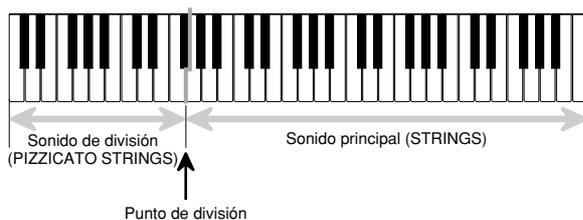


- 4 Especifique el punto de división. Mientras sostiene presionado el botón SPLIT, presione la tecla del teclado en donde desea que se encuentre la tecla más hacia la izquierda de la gama extrema alta.
Ejemplo: Para especificar G3 como punto de división, presione la tecla G3.



- 5 Ahora intente ejecutando algo sobre el teclado.
 - Cada tecla desde F#3 y hacia abajo se asigna al sonido PIZZICATO STRINGS, mientras cada tecla desde G3 y hacia arriba se asigna al sonido STRINGS.
- 6 Presione de nuevo el botón SPLIT para cancelar la división del teclado y retornar al teclado normal.

DIVISION



Usando el estratificador y división juntos

Pueden usarse el estratificador y división juntos para crear un teclado de división estratificado. No habrá diferencia si estratifica primero los sonidos y luego los divide en el teclado, o divide el teclado y luego estratifica los sonidos. Cuando utilice el estratificador y división en combinación, la gama alta del teclado se asigna a dos sonidos (sonido principal + sonido estratificado), y la gama baja a dos sonidos (sonido dividido + sonido dividido estratificado).

Para dividir el teclado y luego estratificar los sonidos

- 1 Presione el botón TONE y luego ingrese el número de sonido del sonido principal.



- 2 Presione el botón SPLIT y luego ingrese el número de sonido de división.



Aparece el indicador

- Luego de especificar el sonido dividido, presione el botón SPLIT para cancelar la división del teclado.

- 3 Presione el botón LAYER y luego ingrese el número del sonido estratificado.
 - Tenga en cuenta que puede invertir los pasos 2 y 3, especificando primero el sonido estratificado y luego el sonido dividido.



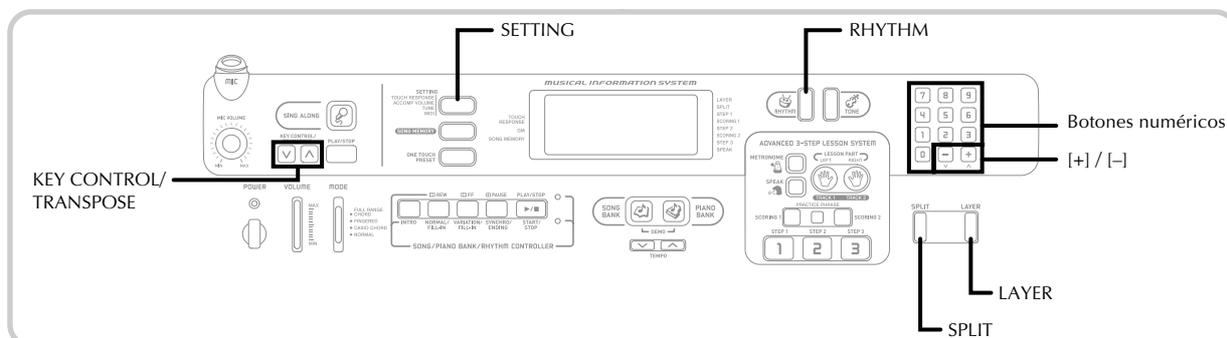
Aparece el indicador

- 4 Presione el botón SPLIT o el botón LAYER de manera que se visualicen los indicadores SPLIT y LAYER.
- 5 Ingrese el número del sonido de división estratificado.



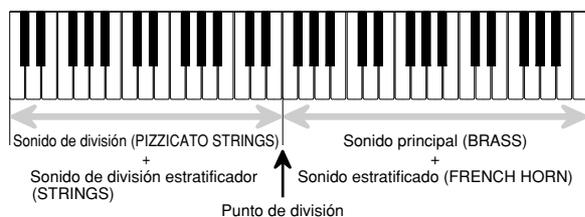
- 6 Especifique el punto de división.
 - Mientras sostiene presionado el botón SPLIT, presione la tecla del teclado en donde desea que se encuentre la tecla más hacia la izquierda de la gama extrema baja.

Ajustes del teclado



- 7 Ejecute algo en el teclado.
- Presione el botón LAYER para quitar la estratificación del teclado, y el botón SPLIT para quitar la división.

DIVISION DE ESTRATIFICADOR



Transposición del teclado

La transposición le permite elevar y descender la clave completa del teclado en unidades de semitonos. Si desea ejecutar un acompañamiento para un vocalista que canta en una clave diferente al teclado, por ejemplo, simplemente transponga para cambiar la clave del teclado.

Para transponer el teclado

- 1 Presione el botón RHYTHM para ingresar el modo de ritmo.
 - Tenga en cuenta que no puede transponer la clave del teclado mientras se encuentra en el modo de banco de canciones o modo banco de piano.
- 2 Para cambiar la clave del teclado utilice los botones KEY CONTROL/TRANPOSE (\wedge / \vee).
 - \wedge : Eleva la clave en un semitono
 - \vee : Desciende la clave en un semitono

Ejemplo: Para transponer el teclado en cinco semitonos hacia arriba.



NOTA

- El teclado puede transponerse dentro de una gama de -12 (una octava hacia abajo) a $+12$ (una octava hacia arriba).
- El ajuste de transposición fijado por omisión es "00" cuando se activa la alimentación del teclado.
- Si deja la pantalla de transposición sobre el display durante unos cinco segundos sin realizar ninguna operación, la pantalla se borra automáticamente.
- El ajuste de transposición también afecta la reproducción desde la memoria y acompañamiento automático.
- Para retornar el teclado a su clave fijada por omisión, realice el procedimiento anterior y presione los botones KEY CONTROL/TRANPOSE (\wedge and \vee) al mismo tiempo en el paso 2. También puede usar los botones [+] y [-] para cambiar el ajuste de transposición a "00".
- El efecto de una operación de transposición depende en la altura tonal de cada nota, y del sonido que está usando actualmente. Si una operación de transposición ocasiona que una nota se encuentre fuera de la gama permisible para un sonido, la misma nota en la octava más cercana dentro de la gama será sustituida.

Usando la respuesta al toque

Cuando se activa la respuesta al toque, el volumen relativo de sonido generado por el teclado es variado de acuerdo con la cantidad de presión aplicada, exactamente como en un piano acústico.

La respuesta al toque proporciona una selección de tres ajustes que se describen a continuación.

OFF: Este ajuste desactiva la respuesta al toque. La presión sobre el teclado no tiene efecto en la generación de las notas.

1: Este ajuste proporciona la respuesta al toque que sea adecuada para la ejecución normal.

2: Este ajuste aumenta la respuesta al toque, de manera que una presión de teclado más fuerte tendrá un efecto mayor que el ajuste "1".



- 1 Presione el botón SETTING hasta que aparezca la pantalla TOUCH RESPONSE SELECT.

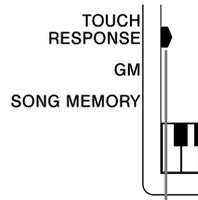


- 2 Utilice los botones [+] y [-] o [0] y [1] para cambiar el ajuste.

Ejemplo: Para seleccionar la respuesta al toque 2.

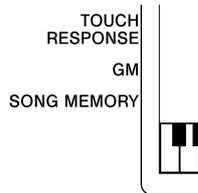


- La respuesta al toque se encuentra activada cuando el indicador de respuesta al toque se encuentra activado.



Aparece el indicador

- La respuesta al toque se encuentra desactivada cuando el indicador de respuesta al toque se encuentra apagado.



NOTA

- La respuesta al toque no afecta la fuente de alimentación interna del teclado, también se genera como dato MIDI.
- Los datos de nota MIDI externa, reproducción desde la memoria de canciones y acompañamiento no afectan el ajuste de la respuesta al toque.

Botón SETTING

A cada presión del botón SETTING realiza un ciclo a través de un total de 11 pantallas de ajustes: la pantalla de respuesta al toque, la pantalla de acompañamiento, la pantalla de afinación y 8 pantallas de ajustes MIDI (página S-52). Si accidentalmente se pasa de la pantalla que desea usar, mantenga presionado el botón SETTING hasta que la pantalla aparezca de nuevo.

Ajustando el volumen de acompañamiento

Puede ajustar el volumen de las partes de acompañamiento como un valor en la gama de 000 (mínimo) hasta 127.

Para ajustar el volumen de acompañamiento

- 1 Presione dos veces el botón SETTING para visualizar la pantalla de ajuste del volumen de acompañamiento.



Ajuste de volumen de acompañamiento actual

- 2 Para cambiar el valor de ajuste de valor actual utilice los botones numéricos o botones [+]/[-].

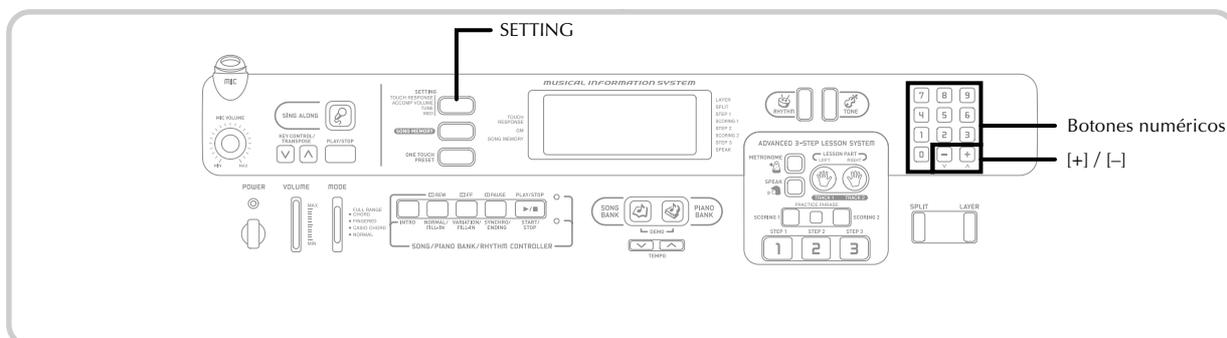
Ejemplo: 110



NOTA

- Si no ingresa nada dentro de los cinco segundos, el valor de volumen del acompañamiento actual que aparece en el paso 1 se borra automáticamente desde la presentación.
- Presionando los botones [+] y [-] al mismo tiempo ajusta automáticamente un volumen de acompañamiento de 077.

Ajustes del teclado



Afinando el teclado

Utilice el procedimiento siguiente para afinar el teclado para que coincida con la afinación de otro instrumento musical.

Para afinar el teclado

- 1 Presione tres veces el botón SETTING para visualizar la pantalla de afinación.



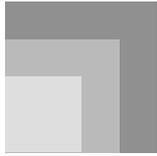
- 2 Utilice [+], [-] y los botones numéricos para ajustar el valor de afinación.

Ejemplo: Para disminuir la afinación en 20.



NOTA

- El teclado puede ser afinado dentro de una gama de -50 centésimas a +50 centésima.
* 100 centésimas es equivalente a un semitono.
- El ajuste de afinación por omisión es "00" cuando se activa la alimentación del teclado.
- Si deja la pantalla de afinación sobre el display durante cinco segundos sin realizar ninguna operación, la pantalla se borra automáticamente.
- El ajuste de afinación también afecta la reproducción desde la memoria de canciones y el acompañamiento automático.
- Para retornar el teclado a su afinación fijada por omisión, realice el procedimiento anterior y presione los botones [+] y [-] al mismo tiempo en el paso 2.



MIDI

¿Qué es la MIDI?

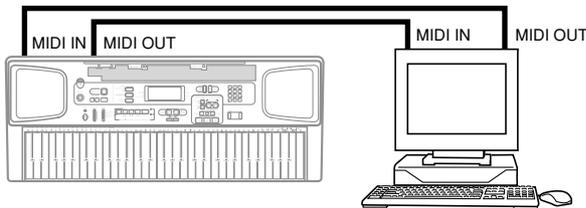
La sigla MIDI significa Interfaz Digital para los Instrumentos Musicales, que es el nombre de una norma mundial para las señales digitales y conectores que hacen posible el intercambio de datos musicales entre instrumentos musicales y computadoras (máquinas) producidos por diferentes fabricantes. Un equipo compatible con la MIDI puede intercambiar presiones de tecla del teclado, liberación de tecla, cambio de sonido y otros datos como mensajes.

Aunque no se necesita ningún conocimiento especial acerca de la MIDI para operar este teclado como una unidad autónoma, las operaciones MIDI requieren de ciertos conocimientos esenciales. Esta sección le proporciona un bosquejo de la MIDI que lo asistirá a ello.

Conexiones MIDI

Los mensajes MIDI son enviados a través del terminal MIDI de una máquina al terminal MIDI IN de otra máquina mediante un cable MIDI. Para enviar un mensaje desde este teclado a otra máquina, por ejemplo, deberá usar un cable MIDI para conectar el terminal MIDI OUT de este teclado al terminal MIDI IN de la otra máquina. Para enviar mensajes MIDI de vuelta a este teclado, necesitará usar el cable MIDI para conectar el terminal MIDI OUT de la otra máquina al terminal MIDI de este teclado.

Para usar una computadora u otro dispositivo MIDI para grabar y reproducir los datos MIDI producidos por este teclado, deberá conectar los terminales MIDI IN y MIDI OUT en ambas máquinas para poder enviar y recibir los datos.

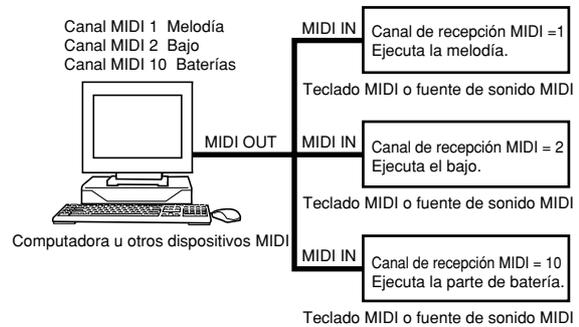


- Para usar la función MIDI THRU de una computadora, secuenciador u otro dispositivo MIDI conectado, cerciórese de desactivar LOCAL CONTROL de este teclado (página S-54).

Canales MIDI

La MIDI le permite enviar datos para múltiples partes al mismo tiempo, siendo cada parte enviada sobre un canal MIDI separado. Hay 16 canales MIDI, numerados de 1 al 16, y los datos de canal MIDI se incluyen siempre que se realiza un intercambio de datos (presión de tecla, operación de pedal, etc.)

Tanto la máquina que envía como la máquina que recibe deben estar ajustados al mismo canal para que la unidad receptora, pueda recibir y ejecutar los datos correctamente. Si la máquina receptora se ajusta al canal 2, por ejemplo, solamente recibirá datos del canal MIDI 2, y todos los otros canales serán ignorados.

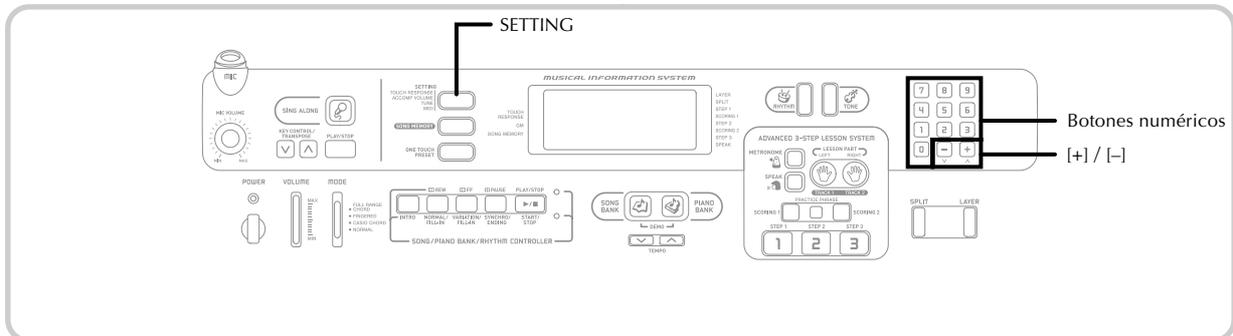


Este teclado se equipa con capacidades multitimbres, lo cual significa que puede recibir mensajes sobre los 16 canales MIDI y ejecutar las 16 partes al mismo tiempo.

Las operaciones del teclado y pedal realizadas por este teclado son enviadas seleccionando un canal MIDI (1 al 16), y luego enviando el mensaje apropiado.



MIDI



MIDI General

Como hemos visto, la MIDI hace posible el intercambio de datos musicales entre dispositivos fabricados por diferentes fabricantes. Estos datos musicales no consisten de las notas del teclado es presionada o soltada, y el número de sonido.

Si el sonido número 1 en el teclado fabricado por la Compañía A es PIANO mientras el número de sonido 1 sobre el teclado de la Compañía B es BAJO, por ejemplo, los datos enviados desde el teclado de la Compañía A al teclado de la Compañía B produce un resultado completamente diferente del original. Si una computadora, secuenciador u otro dispositivo con capacidades de acompañamiento automático son usados para producir datos musicales para el teclado de la Compañía, que tiene 16 partes (16 canales) y luego esos datos son enviados al teclado de la Compañía B, que puede recibir solamente 10 partes (10 canales), las partes que no pueden ser ejecutadas no se escucharán.

La norma o estándar para la secuencia de numeración de sonidos, el número de pulsadores, y otros factores generales que determinan la configuración de la fuente de sonido, las que se acordaron por mutuas consultas entre los fabricantes, es lo que se denomina la MIDI General.

La norma MIDI General define la secuencia de numeración de sonidos, la secuencia de numeración de sonidos de batería, el número de los canales MIDI que pueden usarse, y otros factores generales que determinan la configuración de la fuente de sonido. Debido a esto, los datos musicales producidos sobre una fuente de sonido de MIDI General pueden ser reproducidos usando sonidos similares y matices idénticos que el original, aun cuando se ejecutan en fuentes de sonidos de otros fabricantes.

Este teclado conforma las normas de la MIDI General, de modo que puede ser conectado a una computadora u otro dispositivo y ser usado para reproducir datos de la MIDI General que hayan sido comprados, transferidos desde el Internet u obtenidos de cualquier otra fuente.

Cambiando los ajustes de la MIDI

Este teclado puede usarse en combinación con un secuenciador, sintetizador u otro dispositivo MIDI externo para ejecutar en conjunto con software de la MIDI General disponibles comercialmente. Esta sección le indica cómo realizar los ajustes MIDI requeridos cuando se conecta a un dispositivo externo.

Botón SETTING

A cada presión del botón SETTING realiza un ciclo a través de un total de 11 pantallas de ajustes: la pantalla de respuesta al toque, la pantalla de acompañamiento, la pantalla de afinación y 8 pantallas de ajustes MIDI. Si accidentalmente se pasa de la pantalla que desea usar, mantenga presionado el botón SETTING hasta que la pantalla aparezca de nuevo. También tenga en cuenta que dejando una pantalla de ajuste sin realizar ninguna operación durante unos cinco segundos, será borrada automáticamente del display.

MODO GM (Ajuste por omisión: Desactivado)

on (Activado):

Este teclado ejecuta datos de la MIDI General desde una computadora u otro dispositivo externo. MIDI IN CHORD JUDGE no puede usarse cuando GM MODE se encuentra activado.

off (Desactivado):

MIDI IN CHORD JUDGE puede usarse.

- 1 Presione el botón SETTING hasta que aparezca la pantalla GM MODE.
Ejemplo: Cuando GM MODE se encuentra desactivado.



- 2 Utilice los botones [+] y [-] o [0] y [1] para activar y desactivar el ajuste.
Ejemplo: Para activar GM MODE.



Aparece el indicador



CANAL DE TECLADO (Ajuste por omisión: 1)

El canal de teclado es el canal usado para enviar los mensajes MIDI desde este teclado a un dispositivo externo. El canal de teclado se puede especificar con un canal desde 1 al 16.

- 1 Presione el botón SETTING hasta que aparezca la pantalla KEYBOARD CHANNEL.

01Keybd Ch

- 2 Utilice [+] y [-] y los botones numéricos para cambiar el número de canal.
Ejemplo: Para especificar el canal 4.

04Keybd Ch

CANAL DE NAVEGACION (Ajuste por omisión: 4)

Cuando los mensajes MIDI son recibidos desde un dispositivo externo para ejecutar sobre este teclado, el canal de navegación es el canal cuyos datos de nota aparece sobre el display. Como canal de navegación se puede seleccionar un canal de 1 a 8. Como este ajuste le permite usar los datos sobre cualquier canal de los software MIDI disponibles comercialmente para iluminar sobre la guía de teclado sobre la pantalla, puede analizar cómo las diferentes partes de un arreglo son ejecutados.

- 1 Presione el botón SETTING hasta que aparezca la pantalla NAVIGATE CHANNEL.

4Navi. Ch

- 2 Utilice [+] y [-] y los botones numéricos [1] al [8] para cambiar el número de canal.
Ejemplo: Para especificar el canal 2.

2Navi. Ch

NOTA

- El canal de navegación automáticamente cambia a 1 siempre que activa MIDI IN CHORD JUDGE.

Para desactivar sonidos específicos mientras se reproducen los datos MIDI que se están recibiendo.

<<Activación/desactivación del canal de navegación>>

Antes de ejecutar los datos MIDI, presione el botón TRACK 2.

- Esto corta el sonido del canal de navegación, pero las teclas de la guía de teclado sobre la pantalla continúan iluminándose de acuerdo con los datos del canal a medida que son recibidos. Presione de nuevo el botón TRACK 2 para activar de nuevo el canal.

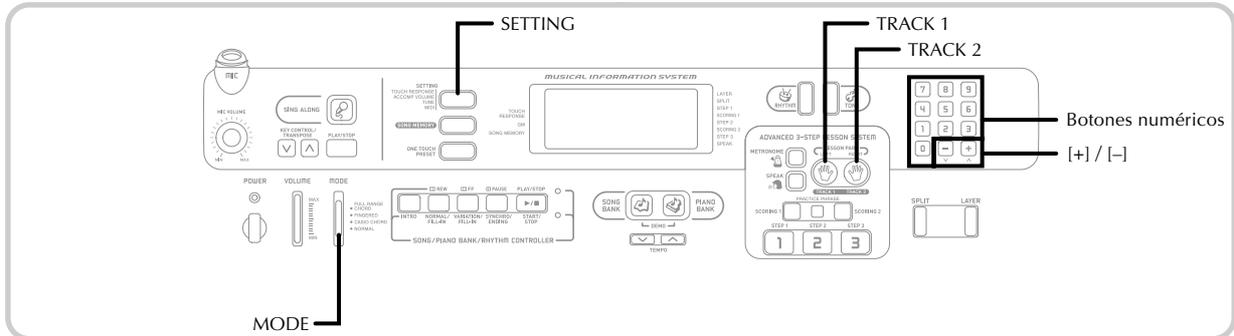
<<Próximo canal inferior desde la activación/desactivación del canal de navegación>>

Antes de ejecutar los datos MIDI, presione el botón TRACK 1.

- Esto corta el sonido del canal cuyo número es uno menos que el canal de navegación, pero las teclas de la guía de teclado sobre la pantalla continúan iluminándose de acuerdo con los datos del canal a medida que son recibidos. Presione de nuevo el botón TRACK 1 para activar de nuevo el canal.

Ejemplo: Si el canal de navegación es el canal 4, la operación anterior desactiva el canal 3. Si el canal de navegación es el canal 1 o 2, la operación anterior desactiva el canal 8.

MIDI



JUICIO DE ACORDE EN ENTRADA MIDI (Ajuste por omisión: Desactivado)

on (Activado):

Cuando un método de especificación de acordes es seleccionado por el interruptor MODE, los acordes son especificados mediante el ingreso de datos de nota de canal del teclado desde el terminal MIDI.

oFF (Desactivado):

MIDI IN CHORD JUDGE está desactivado.

- 1 Presione el botón SETTING hasta que aparezca la pantalla MIDI IN CHORD JUDGE.

oFF Chord

- 2 Utilice los botones [+] y [-] o [0] y [1] para activar y desactivar el ajuste.

Ejemplo: Para activar MIDI IN CHORD JUDGE.

on Chord

NOTA

- MIDI IN CHORD JUDGE se desactiva automáticamente siempre que cambia el canal de navegación a cualquier canal aparte de 1.

CONTROL LOCAL (Ajuste por omisión: Activado)

Este ajuste determina si el teclado y la fuente de sonido de este teclado se encuentran conectados internamente. Cuando se graba a una computadora u otro dispositivo externo conectado al terminal MIDI IN/OUT de este teclado, lo asiste si desactiva LOCAL CONTROL.

on (Activado):

Todo lo que se ejecuta sobre el teclado es generado en forma de sonido por la fuente de sonido interna y se genera simultáneamente como un mensaje MIDI desde el terminal MIDI OUT.

oFF (Desactivado):

Todo lo que se ejecuta sobre el teclado es generado como un mensaje MIDI desde el terminal MIDI OUT, sin ser generado en forma de sonido por la fuente de sonido interna. Desactive LOCAL CONTROL siempre que utilice la función MIDI THRU de una computadora u otro dispositivo externo. También tenga en cuenta que el teclado no producirá ningún sonido si LOCAL CONTROL se encuentra desactivado, y no se encuentra conectado un dispositivo externo.

- 1 Presione el botón SETTING hasta que aparezca la pantalla LOCAL CONTROL.

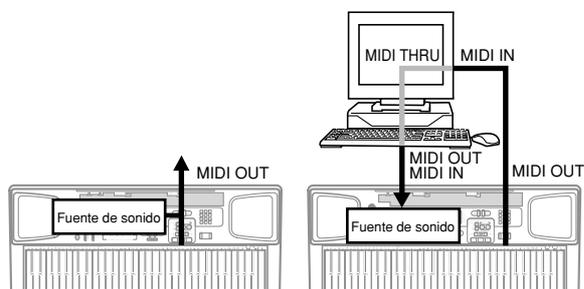
Ejemplo: Cuando LOCAL CONTROL se encuentra activado.

on Local

- 2 Utilice los botones [+] y [-] o [0] y [1] para activar y desactivar el ajuste.

Ejemplo: Para desactivar LOCAL CONTROL.

oFF Local



LOCAL CONTROL activado
Las notas ejecutadas sobre el teclado son generadas en forma de sonido por la fuente de sonido interna y generadas como mensajes MIDI desde el terminal MIDI OUT.

LOCAL CONTROL desactivado
Las notas ejecutadas sobre el teclado son generadas como mensajes MIDI desde el terminal MIDI OUT, pero no son generadas en forma de sonidos directamente por la fuente de sonido interna. El terminal MIDI THRU del dispositivo conectado puede usarse para retornar el mensaje MIDI y escucharse en la fuente de sonido de este teclado.

SALIDA MIDI DE ACOMPAÑAMIENTO (Ajuste por omisión: desactivado)

on (Activado):

El acompañamiento automático es ejecutado por el teclado y el mensaje MIDI correspondiente es generado desde el terminal MIDI OUT.

oFF (Desactivado):

Los mensajes MIDI del acompañamiento automático no son generados desde el terminal MIDI OUT.

- 1 Presione el botón SETTING hasta que aparezca la pantalla ACCOMP MIDI OUT.
Ejemplo: Cuando ACCOMP MIDI OUT se encuentra desactivado.

oFF AcompOut

- 2 Utilice los botones [+] y [-] o [0] y [1] para activar y desactivar el ajuste.
Ejemplo: Para activar ACCOMP MIDI OUT.

on AcompOut

TOMA ASIGNABLE (Ajuste por omisión: SUS)

SUS (Sostenido): Especifica un efecto sostenido*¹ cuando se presiona el pedal.

SoS (Sostenuto): Especifica un efecto sostenuto*² cuando se presiona el pedal.

SFt (Suave): Especifica una reducción en el volumen del sonido cuando se presiona el pedal.

rHy (Ritmo): Especifica la operación del botón START/STOP cuando se presiona el pedal.

- 1 Presione el botón SETTING hasta que aparezca la pantalla ASSIGNABLE JACK.
Ejemplo: Cuando la función de sostenido se encuentra activada.

SUS Jack

- 2 Utilice los botones [+] y [-] o [0], [1], [2] y [3] para cambiar el ajuste.
Ejemplo: Para seleccionar ritmo.

rHY Jack

*1 Sostenido

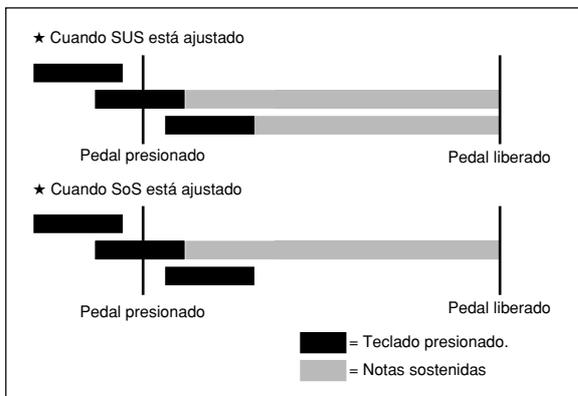
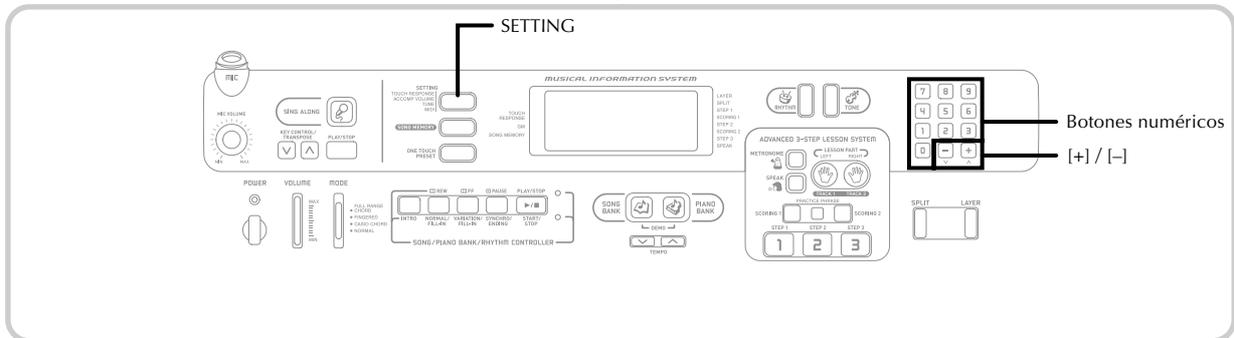
Con los sonidos de piano y otros sonidos que se extinguen, el pedal actúa como un pedal apagador, con sonidos de órgano y otros sonidos continuos, las notas ejecutadas sobre el teclado continúan sonando hasta que el pedal es soltado. En ningún caso, el efecto de sostenido se aplicará a cualquier nota que sea ejecutada mientras el pedal está presionado.

*2 Sostenuto

Este efecto funciona de la misma manera que sostenido, excepto que se aplica solamente a las notas que ya están sonando cuando se presiona el pedal. No tiene efecto sobre las notas que son ejecutadas después de presionarse el pedal.



MIDI



CAMBIO DE GAMA DE SONIDO (Ajuste por omisión: Activado)

on (Activado):

Desplaza los sonidos de gama baja una octava más hacia abajo y 020 GLOCKENSPIEL/095 PICCOLO una octava más alta.

oFF (Desactivado):

Ejecuta los sonidos de gama baja y 020 GLOCKENSPIEL/095 PICCOLO en sus niveles normales.

- 1 Presione el botón **SETTING** hasta que aparezca la pantalla **SOUND RANGE SHIFT**.



- 2 Utilice los botones **[+]** y **[-]** o **[0]** y **[1]** para cambiar el ajuste.

Ejemplo: Para desactivar **SOUND RANGE SHIFT**.



Mensajes

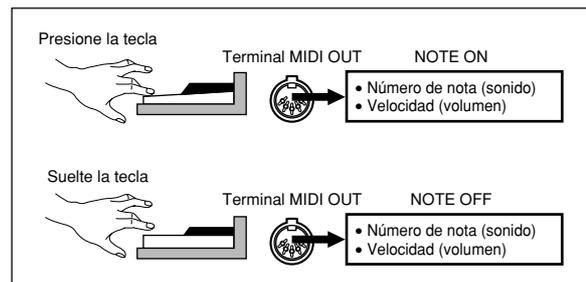
Hay una amplia variedad de mensajes definidos bajo la norma MIDI, y esta sección detalla los mensajes particulares que pueden ser enviados y recibidos por este teclado. Se usa un asterisco para marcar los mensajes que afectan el teclado entero. Los mensajes sin un asterisco son aquellos que afectan solamente un canal particular.

NOTE ON/OFF

Este mensaje envía datos cuando una tecla es presionada (**NOTE ON**) o liberada (**NOTE OFF**).

Un mensaje **NOTE ON/OFF** incluye un número de nota (para indicar la nota cuya tecla está siendo presionada o liberada), y velocidad (presión de teclado como un valor de 1 a 127). La velocidad de **NOTE ON** se usa siempre para determinar el volumen relativo de la nota. Este teclado no recibe los datos de la velocidad de **NOTE OFF**.

Siempre que se presiona o suelta una tecla en este teclado, se envía el mensaje **NOTE ON** o **NOTE OFF** correspondiente desde el terminal **MIDI OUT**.



NOTA

- La altura tonal de una nota depende en el sonido que está siendo usado, como se muestra en la sección "Tabla de notas" en la página A-1. Siempre que este teclado recibe un número de nota que se encuentra fuera de su gama para ese sonido, se sustituye el mismo sonido en la octava más cercana.





PROGRAM CHANGE

Este es el mensaje de selección de sonido. PROGRAM CHANGE puede contener los datos de sonido dentro de la gama de 0 a 127.

Se envía un mensaje PROGRAM CHANGE a través del terminal MIDI OUT de este teclado, siempre que cambie manualmente su número de sonido. La recepción de un mensaje PROGRAM CHANGE desde una máquina externa cambia el ajuste de sonido de este teclado.

NOTA

- Este teclado puede usar 128 sonidos en la gama de 0 a 127. Sin embargo, el canal 10 es solamente un canal de percusión, y los canales 0, 8, 16, 24, 25, 32, 40, 48 y 62 corresponden a los 9 sonidos de ajuste de batería de este teclado.

PITCH BEND

Este mensaje lleva información sobre la inflexión de altura tonal para un desplazamiento más suave de la altura tonal hacia arriba o abajo durante la ejecución del teclado. Este teclado no envía datos de inflexión de altura tonal, pero puede recibir tales datos.

CONTROL CHANGE

Este mensaje agrega efectos tales como cambios de volumen y vibrador aplicado durante la aplicación del teclado. Los datos CONTROL CHANGE incluyen un número de control (para identificar el tipo de efecto), y valor de control (para especificar la condición activado/desactivado y profundidad de efecto).

La siguiente es una lista de datos que pueden enviarse o recibirse usando CONTROL CHANGE.

Efecto	Número de control
BANK SELECT*1	0, 32
★ Modulación	1
★ Volumen	7
★ Efecto panorámico	10
★ Expresión	11
Retención 1	64
Sostenuto	66
Pedal de sordina	67
RPN*2	100 / 101
Ingreso de datos	6 / 38

★ indica solamente recepción de mensajes

*1 El ajuste BANK SELECT de PROGRAM CHANGE puede usarse para acceder cualquiera de los 255 sonidos del teclado, cuando se seleccionan sonidos en este teclado desde una máquina externa.

Banco 0: 128 sonidos de MIDI General
(PROGRAM CHANGE 0 a 127)

Banco 1: 118 sonidos de panel
(PROGRAM CHANGE 0 a 117)

Banco 120: 9 ajustes de batería
(PROGRAM CHANGE 0, 8, 16, 24, 25, 32, 40, 48 a 62)

Inmediatamente antes de enviar el mensaje PROGRAM CHANGE, envíe dos mensajes consecutivos CONTROL CHANGE conteniendo los datos siguientes.

CONTROL NUMBER= 0,

CONTROL VALUE= <Número de banco>

CONTROL NUMBER= 32, CONTROL VALUE= 0

Ejemplo: Para almacenar el número de sonido 96 (sonido de panel "FLUTE 1") desde una máquina MIDI externa.
CONTROL NUMBER= 0, CONTROL VALUE= 1
(Número de banco)
CONTROL NUMBER= 32, CONTROL VALUE= 0
PROGRAM CHANGE= 96

*2 RPN significa Número de Parámetro Grabado, lo que es un número de cambio de control especial cuando se combinan cambios de control múltiples. El parámetro que se está seleccionando se selecciona usando los valores de control de los números de control 100 y 101, y luego los ajustes se realizan usando los valores de control de DATA ENTRY (números de control 6 y 38).

Este teclado utiliza RPN para controlar la sensibilidad de inflexión de altura tonal de este teclado (amplitud de cambio de altura tonal de acuerdo con los datos de inflexión) desde otro dispositivo externo, transposición (afinación completa de este teclado ajustado en unidades de medio tono (blanca), y afinación (afinación fina completa de este teclado).

NOTA

- También se aplican los efectos de sostenido (número de control 64), sostenuto (número de control 66) y suave (número de control 67) aplicados mediante el uso del pedal de pie.



MIDI

ALL SOUND OFF

Este mensaje fuerza a que todo sonido producido sobre el canal actual se desactive, sin tener en cuenta en cómo está siendo producido el sonido.

ALL NOTES OFF

Este mensaje desactiva todos los datos de notas enviados desde un dispositivo externo y que están siendo generados actualmente sobre el canal.

- Cualquiera de las notas sostenidas usando un pedal de sostenido o pedal de sostenuto continúan sonando hasta la próxima liberación de pedal.

RESET ALL CONTROLLERS

Este mensaje inicializa la inflexión de altura tonal y todos los otros cambios de control.

SYSTEM EXCLUSIVE*

Este mensaje se usa para controlar sistemas exclusivos, que son ajustes finos de sonido que son únicos a una máquina particular. Originalmente, los sistemas exclusivos eran únicos a un modelo particular, pero ahora hay también sistemas exclusivos universales que se aplican a máquinas que son modelos diferentes y aun producidos por fabricantes diferentes.

Los siguientes son los mensajes exclusivos de sistemas soportados por este teclado.

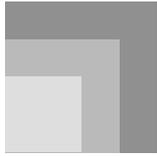
■ GM SYSTEM ON ([F0][7E][7F][09][01][F7])

GM SYSTEM ON es usado por una máquina externa para activar la GM de teclado. GM es la abreviatura inglesa de MIDI General.

- GM SYSTEM ON toma más tiempo para procesar que otros mensajes, de modo que cuando GM SYSTEM ON se almacena en el secuenciador puede tomar más de 100 mseg hasta el mensaje siguiente.

■ GM SYSTEM OFF ([F0][7E][7F][09][02][F7])

GM SYSTEM OFF es usado por una máquina externa para desactivar el sistema GM del teclado.

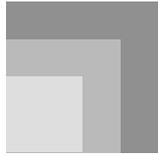


Solución de problemas

Problema	Causas posibles	Acción a tomar	Vea la página
No hay sonido en el teclado.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Problema de fuente de alimentación. 2. La alimentación está activada. 3. Volumen de ajuste demasiado bajo. 4. El interruptor MODE se encuentra en la posición CASIO CHORD o FINGERED. 5. LOCAL CONTROL está desactivado. 6. Los datos MIDI han cambiado los ajustes de VOLUME y EXPRESSION a 0. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enchufe correctamente el adaptador de CA, asegúrese de que las polos de las pilas (+/-) se orientan correctamente, y verifique para asegurarse de que las pilas no están agotadas. 2. Presione el botón POWER para activar la unidad. 3. Utilice el cursor de volumen (VOLUME) para aumentar el volumen. 4. La ejecución no es posible sobre el teclado de acompañamiento mientras el interruptor MODE se ajusta a CASIO CHORD o FINGERED. Cambie el interruptor MODE a NORMAL. 5. Active LOCAL CONTROL. 6. Ajuste ambos parámetros. 	<p>Páginas S-14, 15</p> <p>Página S-19</p> <p>Página S-19</p> <p>Página S-35</p> <p>Página S-54</p> <p>Página S-57</p>
<p>Cualquiera de los síntomas siguientes cuando se usa la alimentación mediante pilas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indicador de fuente de alimentación débil. • El instrumento no se activa. • Display oscuro y difícil de leer. • Volumen de altavoz/auricular anormalmente bajo. • Salida de sonido distorsionada. • Interrupción ocasional de sonido cuando se ejecuta en volúmenes altos. • Falla de alimentación repentina cuando se ejecuta en volúmenes altos. • Oscurecimiento del display cuando se ejecuta en volumen alto. • La salida de sonido continúa aun después de soltar una tecla. • El sonido producido es diferente al sonido seleccionado. • Ejecución anormal de melodía de demostración y patrón de ritmo. • Volumen de micrófono anormalmente bajo. • Distorsión de entrada de micrófono. • Indicador de fuente alimentación débil cuando se usa un micrófono. • Falla de energía repentina cuando se usa el micrófono. 	Alimentación mediante pilas baja	Cambie las pilas usadas por nuevas o utilice el adaptador de CA.	Páginas S-14, 15

Solución de problemas

Problema	Causas posibles	Acción a tomar	Vea la página
<ul style="list-style-type: none"> • Pérdida de potencia, distorsión de sonido o volumen bajo cuando se ejecuta desde una computadora o dispositivo MIDI conectado. 			
El acompañamiento automático no suena.	Volumen de acompañamiento ajustado a 000.	Utilice el botón SETTING para aumentar el volumen.	Página S-49
El sonido generado no cambia cuando la presión de tecla es variado.	La respuesta al toque está desactivada.	Presione el botón SETTING para activarla.	Página S-48
Las teclas de la guía de teclado sobre la pantalla permanecen activadas.	El teclado está esperando para la ejecución de la nota correcta durante la ejecución del paso 1 o paso 2.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Presione la tecla de iluminación para continuar con la ejecución del paso 1 y paso 2. 2. Presione el botón PLAY/STOP para salir de la ejecución del paso 1 y paso 2. 	<p>Páginas S-28, 29</p> <p>Páginas S-28, 29</p>
Cuando se ejecuta con otro instrumento MIDI, las claves o afinaciones no coinciden.	La transposición o afinación se ajusta a un valor diferente a 00.	Utilice el botón SETTING para visualizar las pantallas de ajuste aplicables y ajustar la transposición y afinación a 00.	Páginas S-48, 50
El acompañamiento o ritmo no se puede grabar.	Se selecciona una pista que no es la pista 1 como la pista de grabación.	Utilice los botones de selección de pista para seleccionar la pista 1. (La pista 2 es la pista melódica.)	Página S-42
Cuando se ejecutan los datos de la MIDI General con una computadora, las notas reproducidas no coinciden con las producidas cuando se presionan las teclas iluminadas del teclado sobre la pantalla.	Ajuste equivocado de SOUND RANGE SHIFT.	Utilice el botón SETTING para visualizar la pantalla SOUND RANGE SHIFT y corregir los ajustes.	Página S-56
Ejecutando en el teclado produce un sonido que no es natural cuando se conecta a una computadora.	La función MIDI THRU de la computadora está activada.	Desactive la función MIDI THRU en la computadora o desactive LOCAL CONTROL en el teclado.	Página S-54
No se pueden grabar datos en el acompañamiento de acordes en una computadora.	ACCOMP MIDI OUT está desactivado.	Active ACCOMP MIDI OUT.	Página S-55
Ruido estático cuando se conecta un micrófono.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilización de un micrófono que es diferente del tipo recomendado. 2. Utilización del micrófono en la cercanía de una iluminación fluorescente. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilice un micrófono de tipo Cannon con blindaje metálico completo. 2. Aléjese de la fuente de la interferencia estática. 	<p>Página S-32</p> <p>Página S-32</p>
No hay sonido de micrófono	<ol style="list-style-type: none"> 1. El ajuste de volumen del micrófono está muy bajo. 2. El interruptor de activación/desactivación del micrófono está ajustado a OFF. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aumente el ajuste de volumen del micrófono. 2. Cambie el ajuste del interruptor de activación/desactivación del micrófono a ON. 	<p>Página S-32</p> <p>Página S-32</p>



Especificaciones

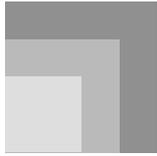
Modelo:	CTK-591/CTK-593
Teclado:	61 teclas de tamaño normal, 5 octavas (con activación/desactivación de respuesta al toque).
Sonidos:	255 (118 sonidos de panel + 128 sonidos de la MIDI General + 9 ajustes de batería); con estratificador y división.
Sonidos de instrumentos de ritmo:	61
Polifonía:	Máximo de 24 notas (12 para ciertos sonidos)
Acompañamiento automático Patrones de ritmo: Tempo: Acordes: Controlador de ritmo: Volumen de acompañamiento: Preajustes en un toque:	120 Variable (216 pasos, ♩ = 40 a 255) 3 métodos de digitación (CASIO CHORD, FINGERED, FULL RANGE CHORD). START/STOP, INTRO, NORMAL/NORMAL FILL-IN, VARIATION/VARIATION FILL-IN, SYNCHRO/ENDING. 0 a 127 (128 pasos) Llama los ajustes para el sonido, tempo, estratificador, división y volumen de acompañamiento de acuerdo con el ritmo.
<Sistema de lección de 3 pasos avanzado> Lección de 3 pasos: Reproducción: Modo de evaluación: Guía de digitación por voz:	3 lecciones (pasos 1, 2 y 3). Ejecución repetida de una sola melodía. Puntuación 1, puntuación 2, práctica de fraseo. Activación/Desactivación.
Banco de canciones, Banco de piano Números de melodía: Controladores:	100 (banco de canciones/cantando en conjunto: 50, banco de piano: 50). PLAY/STOP, PAUSE, FF, REW, LEFT/RIGHT.
Función de información musical:	Números y nombres de sonido, acompañamiento automático, banco de canciones, banco de piano, cantando en conjunto; notación de barras, tempo, metrónomo, número de compás y tiempo, presentación de lección en pasos, nombre de acordes, digitación, operación de pedal, teclado, icono del banco de canciones, icono del banco de piano, icono de cantando en conjunto, guía de digitación por voz y modo de evaluación.
Modo cantando en conjunto Número de melodías: Controladores:	Banco de canciones/cantando en conjunto: 50. PLAY/STOP, KEY CONTROL (25 pasos, -12 semitonos a +12 semitonos).
Metrónomo de canciones: Especificación de tiempo:	Activación/Desactivación. 1 a 6.
Memoria de canciones Canciones: Pistas de grabación: Método de grabación: Capacidad de memoria:	2. 2. Tiempo real. Aproximadamente 5.100 notas (total para dos canciones).
MIDI:	Recepción de 16 multitimbres, estándar de nivel GM 1.
Otras funciones Transposición: Afinación:	25 intervalos (-12 semitonos a +12 semitonos). 101 intervalos (A4 = aproximadamente 440Hz ±50 centésimas).
Terminales Terminales MIDI: Toma asignable: Terminal de auricular/salida: Impedancia de salida: Voltaje de salida: Entrada de micrófono:	IN, OUT. Toma estándar (sostenido, sostenuto, suave, inicio/parada de ritmo). Toma estándar estéreo. 100 Ω 4 V (eficaz) máx Toma estándar (con perilla de volumen de micrófono) Impedancia de entrada: 3 KΩ Sensibilidad de entrada: 10 mV



Especificaciones

Toma de alimentación:	9 V de CC.
Fuente de alimentación: Pilas: Duración de pila: Adaptador de CA: Apagado automático:	2 modos. 6 pilas de tamaño D. Aproximadamente 6 horas de operación continua con pilas de manganeso. AD-5. Se apaga en aproximadamente 6 minutos después de la última operación de tecla. Solamente se activa cuando se alimenta mediante pilas, puede inhabilitarse manualmente.
Salida de altavoz:	2,5 W + 2,5 W.
Consumo de energía:	9 V \approx 7,7 W.
Dimensiones:	96,0 x 37,5 x 14,5 cm.
Peso:	Aproximadamente 5,3 kg (sin las pilas)

- El diseño y las especificaciones está sujetos a cambios sin previo aviso.



Cuidado de su teclado

Evite el calor, la humedad o los rayos solares directos.

No exponga el instrumento a los rayos solares directos, ni lo coloque cerca de un acondicionador de aire, o en áreas sujetas a altas temperaturas.

No utilice el instrumento cerca de una radio o TV.

Este instrumento puede ocasionar interferencias de video o audio en la recepción de TV o radio. Si esto ocurre, aleje el instrumento del TV o radio.

No limpie el instrumento con líquidos disolventes de lacas ni agentes químicos similares.

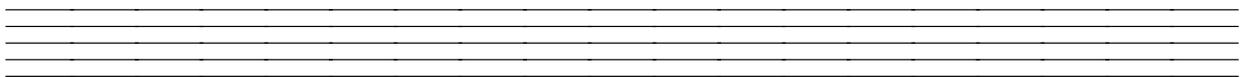
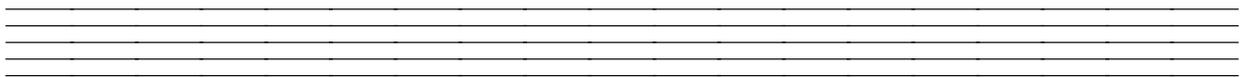
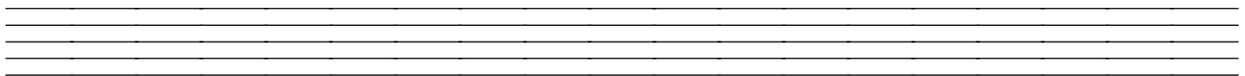
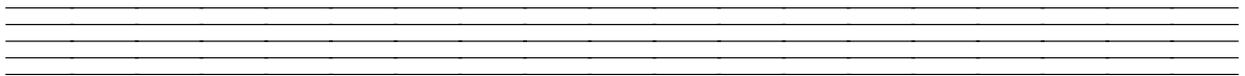
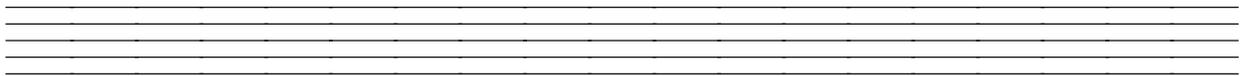
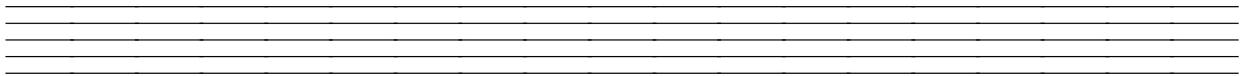
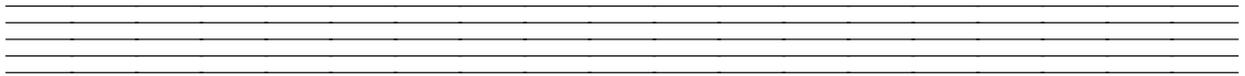
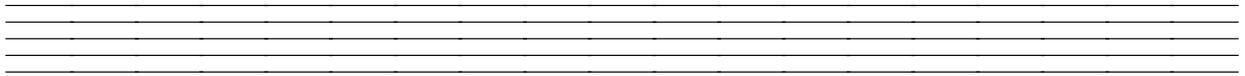
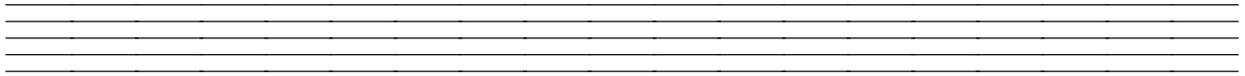
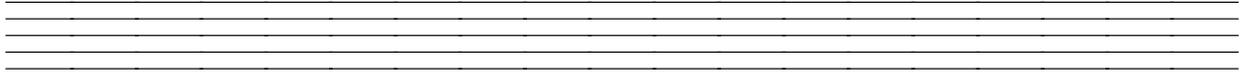
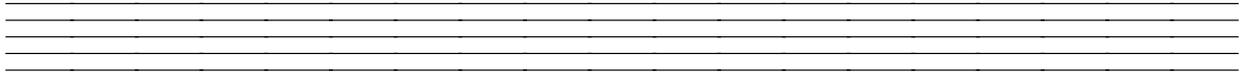
Limpie con un paño limpio humedecido en una solución suave de agua y detergente neutro. Humedezca el paño en la solución y estrújelo hasta dejarlo casi seco.

Evite usar en áreas sujetas a altas temperaturas.

Temperaturas extremadamente altas o bajas pueden ocasionar que las figuras sobre la pantalla de CL se conviertan oscuras y difíciles de leer. Esta condición se corregirá inmediatamente cuando el teclado vuelva a la temperatura normal.

NOTA

- Se pueden observar líneas en el acabado de la caja de este teclado. Estas líneas son un resultado de un proceso de moldeo usado para dar forma al plástico de la caja. No son grietas ni fisuras en el plástico, por lo tanto no deben ser motivos de preocupación.
-





Appendix/Apéndice

Note Table/Tabla de notas

- (1): Tone number/Número de sonido
 (2): Maximum polyphony/Polifonía máxima
 (3): Range type/Tipo de gama

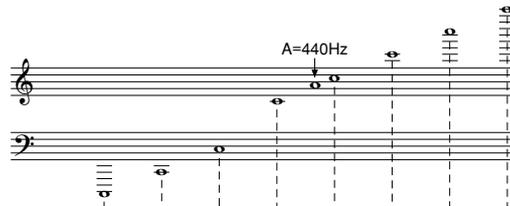
(1)	(2)	(3)	(1)	(2)	(3)	(1)	(2)	(3)	(1)	(2)	(3)	(1)	(2)	(3)
0	12	A	10	12	A	20	24	B	30	12	A	40	12	C
1	24	A	11	24	A	21	24	A	31	12	A	41	24	C
2	24	A	12	12	A	22	24	A	32	12	A	42	12	C
3	24	A	13	12	A	23	12	A	33	12	A	43	24	C
4	12	A	14	12	A	24	12	A	34	12	A	44	12	C
5	24	A	15	12	A	25	12	A	35	12	A	45	24	C
6	12	A	16	12	A	26	12	A	36	12	A	46	24	C
7	12	A	17	12	A	27	12	A	37	24	A	47	24	C
8	12	A	18	24	A	28	12	A	38	24	C	48	12	C
9	12	A	19	24	A	29	12	A	39	24	C	49	24	C
50	12	C	60	24	A	70	12	A	80	12	A	90	12	C
51	24	C	61	24	A	71	12	A	81	12	A	91	12	C
52	24	C	62	24	A	72	12	A	82	12	A	92	24	C
53	24	C	63	24	A	73	24	A	83	12	A	93	24	A
54	24	C	64	12	A	74	24	C	84	24	A	94	24	A
55	24	C	65	24	A	75	24	C	85	24	C	95	24	B
56	24	C	66	12	A	76	24	A	86	24	C	96	24	A
57	24	A	67	24	A	77	12	C	87	12	C	97	24	A
58	24	A	68	24	A	78	24	A	88	24	C	98	12	A
59	24	A	69	24	A	79	12	A	89	24	C	99	24	A
100	24	A	111	12	A	120	12	A	130	24	A	140	24	A
101	24	A	111	12	A	121	12	A	131	24	A	141	12	A
102	12	A	112	12	A	122	24	A	132	24	A	142	24	A
103	12	A	113	12	A	123	24	A	133	12	A	143	24	A
104	12	A	114	12	A	124	24	A	134	12	A	144	24	A
105	12	A	115	12	A	125	24	A	135	12	A	145	24	A
106	12	A	116	12	A	126	24	A	136	12	A	146	24	A
107	12	A	117	12	A	127	24	A	137	12	A	147	24	A
108	12	A	118	24	A	128	12	A	138	24	A	148	24	A
109	24	A	119	24	A	129	24	A	139	12	A	149	24	A
150	24	A	160	24	A	170	24	A	180	12	A	190	24	A
151	24	A	161	24	A	171	24	A	181	12	A	191	24	A
152	24	A	162	24	A	172	12	A	182	24	A	192	24	A
153	24	A	163	24	A	173	12	A	183	24	A	193	24	A
154	24	A	164	24	A	174	24	A	184	24	A	194	12	A
155	24	A	165	24	A	175	24	A	185	24	A	195	24	A
156	24	A	166	24	A	176	24	A	186	24	A	196	24	A
157	24	A	167	24	A	177	24	A	187	24	A	197	24	A
158	24	A	168	24	A	178	12	A	188	24	A	198	12	A
159	24	A	169	12	A	179	24	A	189	24	A	199	12	A
200	12	A	210	12	A	220	12	A	230	24	A	240	12	D
201	12	A	211	12	A	221	12	A	231	24	A	241	24	D
202	12	A	212	12	A	222	24	A	232	12	A	242	24	D
203	12	A	213	12	A	223	24	A	233	24	D	243	24	D
204	12	A	214	12	A	224	24	A	234	24	D	244	12	D
205	12	A	215	12	A	225	24	A	235	24	D	245	24	D
206	12	A	216	12	A	226	24	A	236	12	D	246	24	D
207	24	A	217	12	A	227	12	A	237	24	D	247	24	D
208	12	A	218	12	A	228	12	A	238	24	A	248	24	D
209	12	A	219	12	A	229	24	A	239	24	A	249	24	D
250	24	D												
251	24	D												
252	24	D												
253	24	D												
254	24	D												

NOTE _____
 • The meaning of each range type is described to the right.

NOTA _____
 • El significado de cada tipo de gama se describe a la derecha.



Appendix/Apéndice



Range Type	C-1	C0	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	G7	C8	C9	G9
A (Standard type) (Tipo estándar)				[Keyboard range diagram: notes from C2 to G7]									
B ("020 GLOCKENSPIEL") ("095 PICCOLO") ("020 GLOCKENSPIEL") ("095 PICCOLO")				[Keyboard range diagram: notes from C3 to C8]									
C (Low pitch instruments) (Instrumentos de altura tonal baja)				[Keyboard range diagram: notes from C2 to G7]									
D (Sound Effect) (Efecto de sonido)	No scale for tones. Sin escala para los sonidos.												

- aKeyboard range (SOUND RANGE SHIFT turned on)
.....Gama del teclado (SOUND RANGE SHIFT activados)
- bKeyboard range (SOUND RANGE SHIFT turned off)
.....Gama del teclado (SOUND RANGE SHIFT desactivados)
- cAvailable range (using transpose or MIDI receive)
.....Gama disponible (usando la transposición o recepción MIDI)
- dNotes in these ranges are produced by playing the notes in range c that are in the nearest octave as the result of transpose and MIDI data receive operations.
.....Las notas en estas gamas se producen ejecutando las notas en la gama c que se encuentre en la octava más cercana como resultado de las operaciones de transposición y recepción de datos MIDI.



Drum Assignment List Lista de asignación de batería

Key/Note number	Drumset 1 STANDARD SET	Drumset 2 ROOM SET	Drumset 3 POWER SET	Drumset 4 ELEC SET	Drumset 5 SYNTH SET	Drumset 6 JAZZ SET	Drumset 7 BRUSH SET	Drumset 8 ORCHESTRA SET	Drumset 9 VOICE SET
E1 28	HIGH Q SLAP								
F1 29	SCRATCH PUSH								
G1 31	SCRATCH PULL								
A1 33	STICKS								
A1 32	SQUARE CLICK								
M1 34	METRONOME BELL								
B1 35	ACUSTIC BASS DRUM	POWER BASS DRUM 2	POWER BASS DRUM 2	POWER BASS DRUM 2	SYNTH BASS DRUM 2	JAZZ BASS DRUM 2	JAZZ BASS DRUM 2	JAZZ BASS DRUM 1	SYNTH BASS DRUM 1
C2 36	BASS DRUM	POWER BASS DRUM 1	POWER BASS DRUM 1	ELEC BASS DRUM	SYNTH BASS DRUM 1	JAZZ BASS DRUM 1	JAZZ BASS DRUM 1	CONCERT BASS DRUM	VOICE BASS DRUM
D2 38	SIDE STICK	ROOM SNARE 1	POWER SNARE 1	ELEC SNARE	SYNTH SNARE 1	JAZZ SNARE 1	BRUSH TAP	CONCERT SNARE	SYNTH RIM SHOT
E2 39	ACUSTIC SNARE 1	ROOM SNARE 2	POWER SNARE 2	DANCE SNARE	SYNTH SNARE 2	JAZZ SNARE 2	BRUSH SWIRL	CASTANETS	VOICE SNARE
F2 41	LOW FLOOR TOM	ROOM LOW FLOOR TOM	ROOM LOW FLOOR TOM	ELEC LOW FLOOR TOM	SYNTH LOW FLOOR TOM	CONCERT SNARE	CONCERT SNARE	TIMPANI F	SYNTH LOW FLOOR TOM
G2 43	CLOSED HI-HAT	ROOM HIGH FLOOR TOM	ROOM HIGH FLOOR TOM	ELEC HIGH FLOOR TOM	SYNTH CLOSED HI-HAT 1			TIMPANI F#	VOICE CLOSED HI-HAT
A2 44	HIGH FLOOR TOM	ROOM LOW TOM	ROOM LOW TOM	ELEC LOW TOM	SYNTH HIGH FLOOR TOM			TIMPANI G	SYNTH HIGH FLOOR TOM
B2 46	PEDAL HI-HAT	ROOM MID TOM	ROOM MID TOM	ELEC MID TOM	SYNTH CLOSED HI-HAT 2			TIMPANI A#	VOICE PEDAL HI-HAT
C3 47	LOW MID TOM	ROOM HIGH MID TOM	ROOM HIGH MID TOM	ELEC HIGH MID TOM	SYNTH OPEN HI-HAT			TIMPANI B	VOICE OPEN HI-HAT
D3 48	HIGH MID TOM	ROOM LOW MID TOM	ROOM LOW MID TOM	ELEC LOW MID TOM	SYNTH LOW MID TOM			TIMPANI B#	VOICE LOW MID TOM
C#3 49	CRASH CYMBAL 1	ROOM HIGH MID TOM	ROOM HIGH MID TOM	ELEC HIGH MID TOM	SYNTH HIGH MID TOM			TIMPANI C	SYNTH HIGH MID TOM
E3 50	HIGH TOM	ROOM HIGH TOM	ROOM HIGH TOM	ELEC HIGH TOM	SYNTH CYMBAL			TIMPANI C#	SYNTH CYMBAL
F3 51	RIDE CYMBAL 1	ROOM HIGH TOM	ROOM HIGH TOM	REVERSE CYMBAL	SYNTH HIGH TOM			TIMPANI D	SYNTH HIGH TOM
G3 52	CHINESE CYMBAL							TIMPANI E	
F3 53	RIDE BELL							TIMPANI E#	
F#3 54	TAMBOURINE							TIMPANI F	
G3 55	SHRIMP CYMBAL				SYNTH COWBELL				
A3 57	CRASH CYMBAL 2							CONCERT CYMBAL 2	SYNTH COWBELL
B3 58	VIBRA-SLAP							CONCERT CYMBAL 1	
C4 60	HIGH BONGO								
D4 62	LOW BONGO								
E4 64	MUTE HIGH CONGA				SYNTH MUTE HIGH CONGA				SYNTH MUTE HIGH CONGA
F4 65	OPEN HIGH CONGA				SYNTH OPEN HIGH CONGA				SYNTH OPEN HIGH CONGA
G4 67	LOW CONGA				SYNTH LOW CONGA				SYNTH LOW CONGA
F#4 66	HIGH TIMBALES								
C4 67	LOW TIMBALES								
A4 68	HIGH AGOGO								
B4 70	LOW AGOGO								
C#4 61	CARASA								
B4 71	MARACAS				SYNTH MARACAS				SYNTH MARACAS
C5 72	SHORT WHISTLE								
D5 74	LONG WHISTLE								
E5 76	SHORT GUIRO				SYNTH CLAVES				SYNTH CLAVES
F5 77	LONG GUIRO								
G5 79	CLAVES								
F#5 78	HIGH WOOD BLOCK								
A5 80	LOW WOOD BLOCK								
B5 82	MUTE CUICA								
C#5 73	OPEN CUICA								
A5 81	MUTE TRIANGLE								
B5 83	OPEN TRIANGLE								
C6 84	SHAKER								
D6 86	JINGLE BELL								
E6 88	BELL TREE								
F6 89	CASTANETS								
	MUTE SURDO								
	OPEN SURDO								
	APPLAUSE 1								
	APPLAUSE 2								

Appendix/Apéndice

Key/Note number	Drumset 1 STANDARD SET	Drumset 2 ROOM SET	Drumset 3 POWER SET	Drumset 4 ELEC SET	Drumset 5 SYNTH SET	Drumset 6 JAZZ SET	Drumset 7 BRUSH SET	Drumset 8 ORCHESTRA SET	Drumset 9 VOICE SET
F#6 90	FANFARE								
G6 91	—								
A6 92	ONE								
A6 93	TWO								
B6 94	THREE								
B6 95	FOUR								
C7 96	FIVE								

NOTE

- “ ← ” Indicates the same sound as STANDARD SET.

NOTA

- “ ← ” Indica el mismo sonido que STANDARD SET.



FINGERED Chord Chart

Cuadro de acordes digitados

7/8/9/10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22/23/24/25/26/27/28/29/30/31/32/33/34/35/36/37/38/39/40/41/42/43/44/45/46/47/48/49/50/51/52/53/54/55/56/57/58/59/60/61/62/63/64/65/66/67/68/69/70/71/72/73/74/75/76/77/78/79/80/81/82/83/84/85/86/87/88/89/90/91/92/93/94/95/96/97/98/99/100	M	m	7	m7	dim7	M7	m7/5	dim	dim7	7 sus4	m add9	m M7	7/5	add9
C														
C#														
(D#)														
D														
E♭														
(D#)														
E														
F														
F#														
(G♭)														
G														
A♭														
(G#)														
A														
B♭														
(A#)														
B														

NOTE

- Chords marked with asterisk (*) cannot be played in the Fingered Mode on this keyboard.
- See "Full Range Chords" on page E-37 for information about playing a piece that includes one of the chords marked with an asterisk.

NOTA

- En este teclado, los acordes marcados con asterisco (*) no pueden ejecutarse en el modo de digitación.
- Para informarse acerca de la ejecución de una pieza que incluya uno de los acordes marcados con un asterisco, vea la parte titulada "Acordes de gama completa" en la página S-37.



Tone List

Lista de sonidos

● Panel Tones/Sonidos de panel	
PIANO	
000	STEREO PIANO
001	GRAND PIANO
002	BRIGHT PIANO
003	MELLOW PIANO
004	MODERN PIANO
005	DANCE PIANO
006	STRINGS PIANO
007	HONKY-TONK
008	OCTAVE PIANO
009	ELEC.GRAND PIANO
010	MODERN E.G.PIANO
011	ELEC.PIANO
012	CHORUSED EP
013	MODERN E.PIANO
014	SOFT E.PIANO
015	E.PIANO PAD
016	HARPSICHORD
017	COUPLED HARPSICHORD
018	CLAVI
CHROMATIC PERC	
019	CELESTA
020	GLOCKENSPIEL
021	VIBRAPHONE
022	MARIMBA
ORGAN	
023	DRAWBAR ORGAN 1
024	DRAWBAR ORGAN 2
025	DRAWBAR ORGAN 3
026	PERC.ORGAN 1
027	PERC.ORGAN 2
028	ELEC.ORGAN 1
029	ELEC.ORGAN 2
030	JAZZ ORGAN
031	ROCK ORGAN
032	CHURCH ORGAN
033	CHAPEL ORGAN
034	ACCORDION
035	OCTAVE ACCORDION
036	BANDONEON
037	HARMONICA
GUITAR	
038	NYLON STR.GUITAR
039	STEEL STR.GUITAR
040	12 STR.GUITAR
041	JAZZ GUITAR
042	OCT JAZZ GUITAR
043	CLEAN GUITAR
044	ELEC.GUITAR
045	MUTE GUITAR
046	OVERDRIVE GT
047	DISTORTION GT
048	FEEDBACK GT

BASS	
049	ACOUSTIC BASS
050	RIDE BASS
051	FINGERED BASS
052	PICKED BASS
053	FRETLESS BASS
054	SLAP BASS
055	SAW.SYNTH-BASS
056	SQR SYNTH-BASS
STR/ORCHESTRA	
057	VIOLIN
058	SLOW VIOLIN
059	CELLO
060	PIZZICATO STRINGS
061	HARP
ENSEMBLE	
062	STRINGS
063	SLOW STRINGS
064	CHAMBER
065	SYNTH-STRINGS 1
066	SYNTH-STRINGS 2
067	CHOIR AAHS
068	CHOIRS
069	VOICE DOO
070	SYNTH-VOICE
071	SYNTH-VOICE PAD
072	ORCHESTRA HIT
BRASS	
073	TRUMPET
074	TROMBONE
075	TUBA
076	MUTE TRUMPET
077	FRENCH HORN
078	BRASS
079	BRASS SECTION
080	BRASS SFZ
081	ANALOG SYNTH-BRASS
082	SYNTH-BRASS 1
083	SYNTH-BRASS 2
REED	
084	SOPRANO SAX
085	ALTO SAX 1
086	ALTO SAX 2
087	BREATHY A.SAX
088	TENOR SAX 1
089	TENOR SAX 2
090	BREATHY T.SAX
091	T.SAXYS
092	BARITONE SAX
093	OBOE
094	CLARINET



PIPE	
095	PICCOLO
096	FLUTE 1
097	FLUTE 2
098	MELLOW FLUTE
099	RECORDER
100	PAN FLUTE
101	WHISTLE
SYNTH-LEAD	
102	SQUARE LEAD
103	SAWTOOTH LEAD
104	SINE LEAD
105	CALLIOPE
106	VOICE LEAD
107	BASS+LEAD
SYNTH-PAD	
108	FANTASY
109	WARM PAD
110	WARM VOX
111	POLYSYNTH
112	POLY SAW
113	BOWED PAD
114	HALO PAD
115	ATMOSPHERE
116	BRIGHTNESS
117	ECHO PAD

● GM Tones/Sonidos GM	
PIANO	
118	PIANO 1
119	PIANO 2
120	PIANO 3
121	HONKY-TONK GM
122	E.PIANO 1 GM
123	E.PIANO 2 GM
124	HARPSICHORD GM
125	CLAVI GM
CHROMATIC PERC	
126	CELESTA GM
127	GLOCKENSPIEL OCT
128	MUSIC BOX
129	VIBRAPHONE GM
130	MARIMBA GM
131	XYLOPHONE
132	TUBULAR BELL
133	DULCIMER
ORGAN	
134	ORGAN 1
135	ORGAN 2
136	ORGAN 3
137	PIPE ORGAN
138	REED ORGAN
139	FRENCH ACCORDION
140	HARMONICA GM
141	BANDONEON GM
GUITAR	
142	NYLON STR.GUITAR OCT
143	STEEL STR.GUITAR OCT
144	JAZZ GUITAR OCT
145	CLEAN GUITAR OCT
146	MUTE GUITAR OCT
147	OVERDRIVE GT OCT
148	DISTORTION GT OCT
149	GT HARMONICS
BASS	
150	ACOUSTIC BASS OCT
151	FINGERED BASS OCT
152	PICKED BASS OCT
153	FRETLESS BASS OCT
154	SLAP BASS 1 OCT
155	SLAP BASS 2 OCT
156	SYNTH-BASS 1
157	SYNTH-BASS 2
STR/ORCHESTRA	
158	VIOLIN GM
159	VIOLA
160	CELLO GM
161	CONTRABASS
162	TREMOLO STRINGS
163	PIZZICATO GM
164	HARP GM
165	TIMPANI



Appendix/Apéndice

ENSEMBLE	
166	ORCHESTRA STRINGS 1
167	ORCHESTRA STRINGS 2
168	SAW.SYNTH-STRINGS 1
169	SAW.SYNTH-STRINGS 2
170	VOICE AHH
171	VOICE DOO GM
172	SYNTH-VOICE GM
173	ORCHESTRA HIT GM
BRASS	
174	TRUMPET GM
175	TROMBONE OCT
176	TUBA OCT
177	MUTE TRUMPET GM
178	FRENCH HORN OCT
179	BRASS GM
180	SYNTH-BRASS 1 GM
181	SYNTH-BRASS 2 GM
REED	
182	SOPRANO SAX GM
183	ALTO SAX OCT
184	TENOR SAX OCT
185	BARITONE SAX OCT
186	OBOE GM
187	ENGLISH HORN
188	BASSOON
189	CLARINET GM
PIPE	
190	PICCOLO OCT
191	FLUTE GM
192	RECORDER GM
193	PAN FLUTE GM
194	BOTTLE BLOW
195	SHAKUHACHI
196	WHISTLE GM
197	OCARINA
SYNTH-LEAD	
198	SQUARE WAVE
199	SAWTOOTH WAVE
200	CALLIOPE LEAD
201	CHIFF LEAD
202	CHARANG
203	SOLO VOX
204	FIFTH LEAD
205	BASS LEAD
SYNTH-PAD	
206	NEW AGE
207	WARM SYNTH
208	POLYSYNTH GM
209	SPACE CHOIR
210	BOWED GLASS
211	METAL PAD
212	HALO SYNTH
213	SWEEP PAD

SYNTH-SFX	
214	RAIN DROP
215	SOUND TRACK
216	CRYSTAL
217	ATMOSPHERE PAD
218	BRIGHT PAD
219	GOBLINS
220	ECHOES
221	SF
ETHNIC	
222	SITAR
223	BANJO
224	SHAMISEN
225	KOTO
226	THUMB PIANO
227	BAG PIPE
228	FIDDLE
229	SHANAI
230	TINKLE BELL
PERCUSSIVE	
231	AGOGO
232	STEEL DRUMS
233	WOOD BLOCK
234	TAIKO
235	MELODIC TOM
236	SYNTH-DRUM
237	REVERSE CYMBAL
SOUND EFFECTS	
238	GT FRET NOISE
239	BREATH NOISE
240	SEASHORE
241	BIRD
242	TELEPHONE
243	HELICOPTER
244	APPLAUSE
245	GUNSHOT

● Drum Sounds/Sonidos de batería	
246	STANDARD SET
247	ROOM SET
248	POWER SET
249	ELECTRONIC SET
250	SYNTH SET
251	JAZZ SET
252	BRUSH SET
253	ORCHESTRA SET
254	VOICE SET



Rhythm List

Lista de ritmos

POPS I	
000	POP 1
001	WORLD POP
002	SOUL BALLAD 1
003	POP SHUFFLE
004	POP BALLAD
005	POP 2
006	BALLAD
007	FUSION SHUFFLE
008	POP 3
009	SOUL BALLAD 2
POPS II	
010	16 BEAT 1
011	16 BEAT 2
012	16 BEAT 3
013	8 BEAT 1
014	8 BEAT 2
015	8 BEAT 3
016	POP 4
017	DANCE POP
018	POP FUSION
019	POP WALTZ
DANCE/FUNK	
020	JUNGLE
021	RAVE
022	TECHNO
023	GROOVE SOUL
024	DISCO
025	EURO BEAT
026	RAP
027	TRANCE
028	FUNK
029	VERY FUNKY
ROCK I	
030	ROCK WALTZ
031	SLOW ROCK 1
032	SLOW ROCK 2
033	SOFT ROCK 1
034	SOFT ROCK 2
035	SOFT ROCK 3
036	FOLKIE POP
037	POP ROCK 1
038	60'S SOUL
039	POP ROCK 2
ROCK II	
040	ROCK 1
041	ROCK 2
042	POP ROCK 3
043	RIFF ROCK
044	HEAVY METAL
045	50'S ROCK
046	TWIST
047	NEW ORLNS R&R

048	CHICAGO BLUES
049	R&B
JAZZ/FUSION	
050	BIG BAND
051	JAZZ VOICES
052	SLOW SWING
053	SWING 1
054	SWING 2
055	FOX TROT
056	MODERN JAZZ
057	ACID JAZZ
058	LATIN FUSION
059	JAZZ WALTZ
EUROPEAN	
060	POLKA 1
061	POLKA 2
062	MARCH 1
063	MARCH 2
064	SLOW WALTZ
065	VIENNESE WALTZ
066	WALTZ 1
067	FRENCH WALTZ
068	SERENADE
069	TANGO
LATIN I	
070	BOSSA NOVA 1
071	BOSSA NOVA 2
072	SAMBA 1
073	SAMBA 2
074	JAZZ SAMBA
075	MAMBO
076	RHUMBA
077	CHA-CHA-CHA
078	MERENGUE
079	BOLERO
LATIN II/VARIOUS I	
080	SALSA
081	REGGAE
082	PUNTA
083	CUMBIA
084	PASODOBLE
085	RUMBA CATALANA
086	SEVILLANA
087	SKA
088	TEX-MEX
089	FOLKLORE
VARIOUS II	
090	COUNTRY
091	BLUEGRASS
092	TOWNSHIP
093	FAST GOSPEL
094	SLOW GOSPEL
095	RAI
096	ADANI

097	BALADI
098	ENKA
099	STR QUARTET
FOR PIANO I	
100	PIANO BALLAD 1
101	PIANO BALLAD 2
102	PIANO BALLAD 3
103	EP BALLAD 1
104	EP BALLAD 2
105	BLUES BALLAD
106	MELLOW JAZZ
107	JAZZ COMBO
108	RAGTIME
109	BOOGIE-WOOGIE
FOR PIANO II	
110	ARPEGGIO 1
111	ARPEGGIO 2
112	ARPEGGIO 3
113	PIANO BALLAD 4
114	6/8 MARCH
115	MARCH 3
116	2 BEAT
117	WALTZ 2
118	WALTZ 3
119	WALTZ 4



Song List/Lista de canciones

Song Bank/Sing Along List

Lista del banco de canciones/cantando en conjunto

- | | |
|----|---|
| 00 | HERO ("SPIDER-MAN" THEME) |
| 01 | COMPLICATED |
| 02 | HERO |
| 03 | MY HEART WILL GO ON
("TITANIC" THEME) |
| 04 | HAPPY BIRTHDAY TO YOU |
| 05 | WE WISH YOU A MERRY CHRISTMAS |
| 06 | JINGLE BELLS |
| 07 | SILENT NIGHT |
| 08 | JOY TO THE WORLD |
| 09 | O CHRISTMAS TREE |
| 10 | WHEN THE SAINTS GO MARCHING IN |
| 11 | GREENSLEEVES |
| 12 | AMAZING GRACE |
| 13 | AULD LANG SYNE |
| 14 | TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR |
| 15 | UNDER THE SPREADING CHESTNUT TREE |
| 16 | SUMM SUMM SUMM |
| 17 | LONG LONG AGO |
| 18 | ACH DU LIEBER AUGUSTIN |
| 19 | SIPPIN' CIDER THROUGH A STRAW |
| 20 | GRANDFATHER'S CLOCK |
| 21 | MICHAEL ROW THE BOAT ASHORE |
| 22 | DANNY BOY |
| 23 | ANNIE LAURIE |
| 24 | MY BONNIE |
| 25 | MY DARLING CLEMENTINE |
| 26 | J'AI PERDU LE DO DE MA CLARINETTE |
| 27 | I'VE BEEN WORKING ON THE RAILROAD |
| 28 | LITTLE BROWN JUG |
| 29 | AURA LEE |
| 30 | OH! SUSANNA |
| 31 | HOUSE OF THE RISING SUN |
| 32 | SHE WORE A YELLOW RIBBON |
| 33 | CAMPTOWN RACES |
| 34 | SWANEE RIVER (OLD FOLKS AT HOME) |
| 35 | YANKEE DOODLE |
| 36 | RED RIVER VALLEY |
| 37 | TURKEY IN THE STRAW |
| 38 | MY OLD KENTUCKY HOME |
| 39 | HOME ON THE RANGE |
| 40 | JAMAICA FAREWELL |
| 41 | LA CUCARACHA |
| 42 | ALOHA OE |
| 43 | SAKURA SAKURA |
| 44 | AJO MAMMA |
| 45 | LA PALOMA |
| 46 | SANTA LUCIA |
| 47 | TROIKA |
| 48 | SZLA DZIEWECZKA |
| 49 | WALTZING MATILDA |

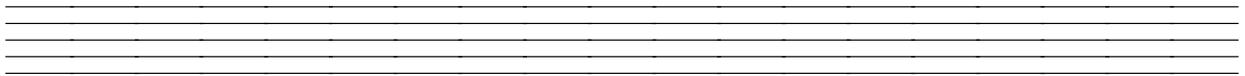
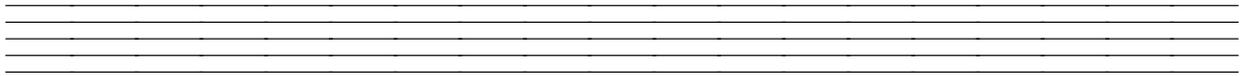
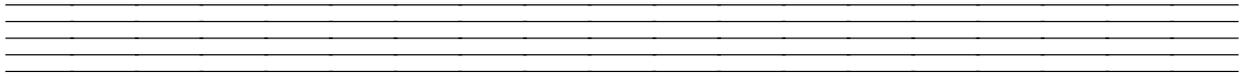
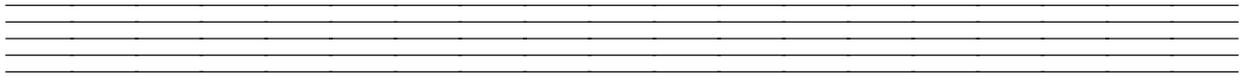
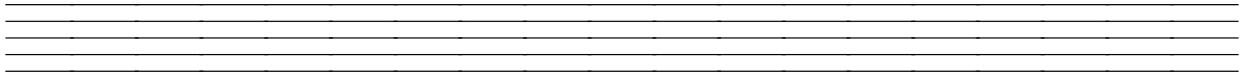
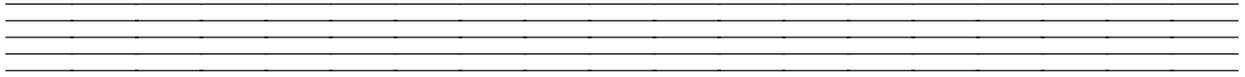
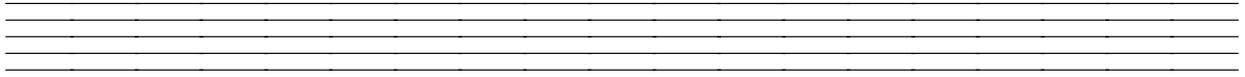
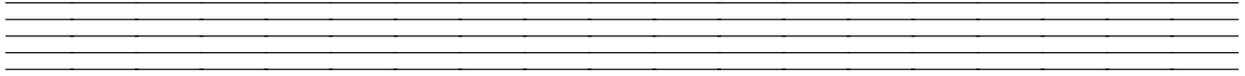
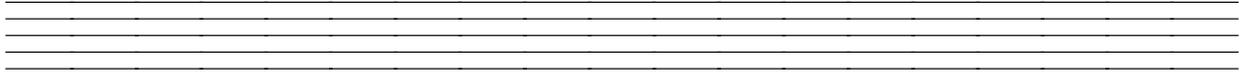
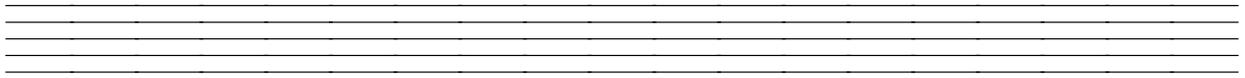
**Piano Bank List****Lista del banco de piano**

ETUDES	
00	MINUET (J.S.BACH)
01	GAVOTTE (GOSSEC)
02	ARABESQUE (BURGMÜLLER)
03	CHOPSTICKS
04	FRÖHLICHER LANDMANN
05	INVENTIONEN no.1
06	AVE MARIA (GOUNOD)
07	JESUS BLEIBET MEINE FREUDE
08	CANON (PACHELBEL)
09	SONATINA op.36 no.1 1st Mov.
10	SONATA op.13 "PATHÉTIQUE" 2nd Mov.
11	SONATA K.331 1st Mov.
12	PRELUDE op.28 no.7 (CHOPIN)
13	VON FREMDEN LÄNDERNUND MANSCHEN
14	JE TE VEUX
15	RÊVERIE
16	ODE TO JOY
17	SERENADE FROM "EINE KLEINE NACHTMUSIK"
18	GOING HOME FROM "FROM THE NEW WORLD"
19	BEAUTIFUL DREAMER

CONCERT PIECES	
20	FÜR ELISE
21	TURKISH MARCH (MOZART)
22	THE ENTERTAINER
23	MAPLE LEAF RAG
24	GYMNOPÉDIES no.1
25	ETUDE op.10 no.3 "CHANSON DE L'ADIEU"
26	SONATA op.27 no.2 "MOONLIGHT" 1st Mov.
27	HUNGARIAN DANCES no.5
28	TRÄUMEREI
29	LA FILLE AUX CHEVEUX DE LIN
30	HUMORESKE (DVOŘÁK)
31	PROMENADE FROM "TABLEAUX D'UNE EXPOSITION"
32	MOMENTS MUSICAUX op.94 no.3
33	LE CYGNE FROM "LE CARNAVAL DES ANIMAUX"
34	VALSE op.64 no.1 "PETIT CHIEN"
35	CHANSON DU TOREADOR FROM "CARMEN"
36	LARGO (HÄNDEL)
37	WEDDING MARCH FROM "MIDSUMMER NIGHT'S DREAM"
38	AMERICAN PATROL
39	CSIKOS POST
40	DOLLY'S DREAMING AND AWAKENING
41	LA CHEVALERESQUE
42	SONATA K.545 1st Mov.
43	LA PRIÈRE D'UNE VIERGE
44	TURKISH MARCH (BEETHOVEN)
45	NOCTURNE op.9 no.2 (CHOPIN)
46	LIEBESTRÄUME no.3
47	MARCHE MILITAIRE no.1
48	BLUMENLIED
49	GRANDE VALSE BRILLANTE op.18 no.1

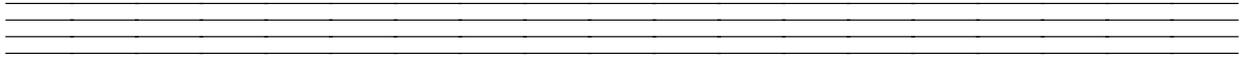
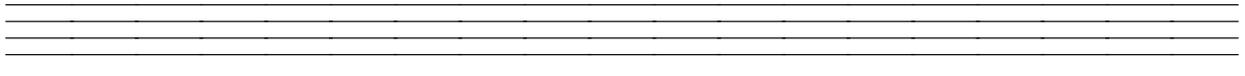
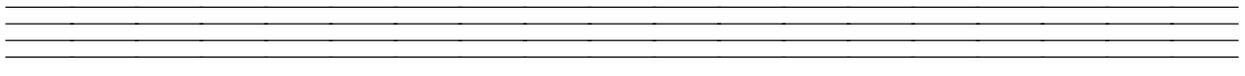
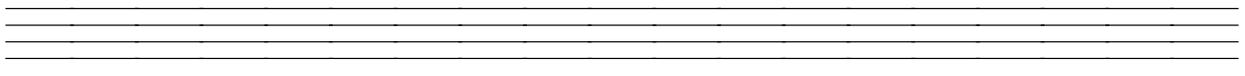
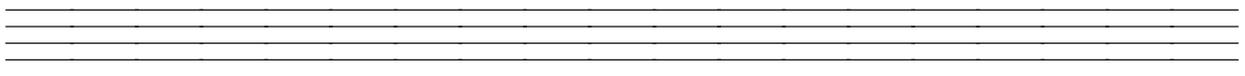
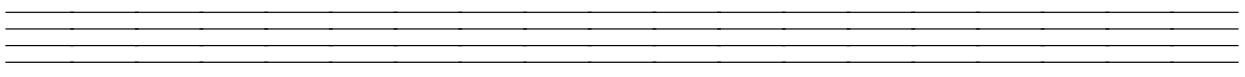
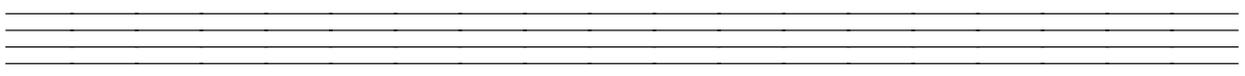
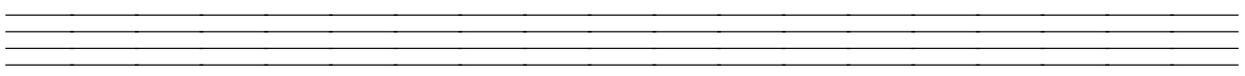
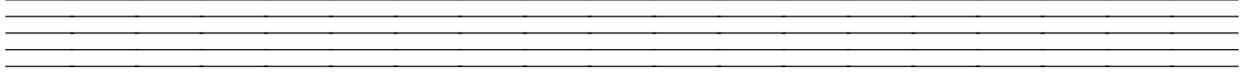
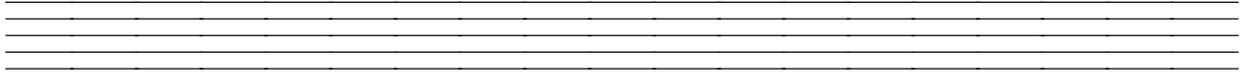
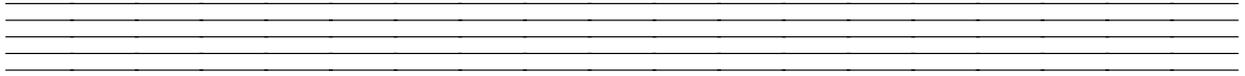


Blank musical staff





Blank musical staff



Models **CTK-591/CTK-593 MIDI Implementation Chart** Version: 1.0

Function ...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	1-16*1 1-16	1-16 1-16	*1 Hold in memory as long as the power is supplied
Mode	Mode 3 X *****	Mode 3 X *****	
Note Number:	36 - 96 *****	0-127 12 - 108*2	*2 See Note Table on page A-1.
Velocity	Note ON Note OFF X 9nH v = 1-127 9nH v = 0	O X 9nH v = 1-127 9nH v = 0, 8nHv = XX	XX = no relation
After Touch	Key's Ch's X X	X O*3	
Pitch Bender	X	O	
Control Change	0,32 1 6,38 7 10 11 64 66 O X O*4 X X X O*5 O*5	O O*3 O*4 O O O O O O	Bank select Modulation Data entry Volume Pan Expression Hold1 Sostenuto
	67 100, 101 O*5 O*4	O O*4	Soft pedal RPN LSB, MSB



This recycle mark indicates that the packaging conforms to the environmental protection legislation in Germany.
Esta marca de reciclaje indica que el empaquetado se ajusta a la legislación de protección ambiental en Alemania.

CASIO®

CASIO COMPUTER CO.,LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

MA0302-A Printed in China
CTK591/593-ES-1